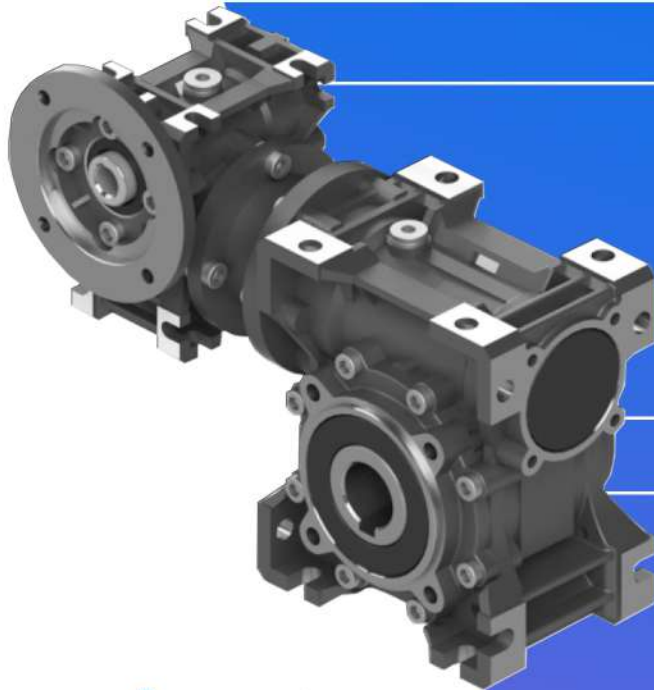


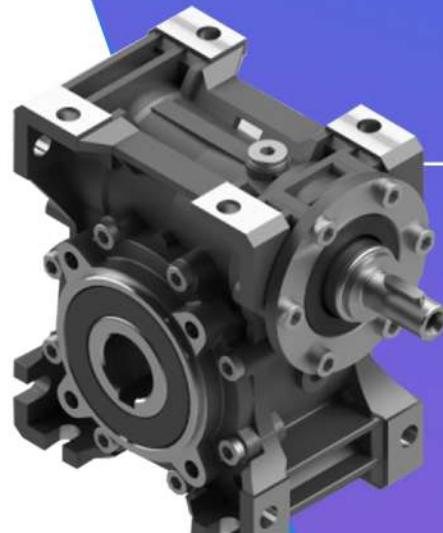
# VSF - VF



Reductores de tornillo Sinfín



Worm geared motors



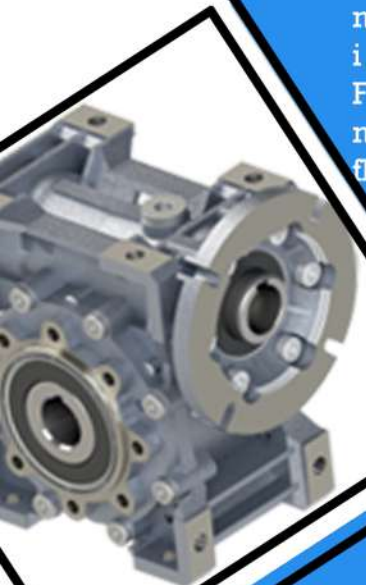


# ÍNDICE / INDEX

- 02-** Simbología
- 03-** Factor Servicio
- 04-** Aplicaciones Críticas
- 05-** Instalación
- 06-** Guía Selección de productos y Cargas radiales
- 07-** Carga radial- descripción técnica ejes salida y entrada
- 08-** Lubricación
- 09-** Características de suministro Superficial
- 10-** Motorreductores y reductores de tornillo sinfín
- 13-** Predisposiciones
- 14-** Combinaciones
- 15-** Versiones
- 16-** Rendimiento
- 17-** Datos engranaje
- 18-** Sentido de rotación y características
- 19-** Montaje y posición de montaje
- 20-** Ejecución
- 21-** Tabla de selección y descripción técnica
- 22-** 006kw
- 23-** 009kw
- 24-** 012kw
- 25-** 015kw y 018kw
- 26-** 018kw y 022kw
- 27-** 025kw
- 28-** 025kw y 037kw
- 29-** 037kw
- 30-** 037kw y 055kw
- 31-** 055kw
- 32-** 055kw y 075kw
- 33-** 075kw
- 34-** 075kw
- 35-** 075kw y 092kw
- 36-** 092kw y 110kw
- 37-** 110kw
- 38-** 110kw y 150 kw
- 39-** 150kw
- 40-** 150kw y 184kw
- 40-** 150kw y 184kw
- 41-** 184kw y 220kw
- 42-** 220kw
- 43-** 220kw y 300kw
- 44-** 300kw y 4000kw
- 45-** 400kw- 480kw- 550kw
- 46-** 550kw-750kw-920kw-110kw-150kw
- 47-** RENDIMIENTO N1\_2800
- 49-** RENDIMIENTO N1\_1400
- 51-** RENDIMIENTO N1\_1900
- 53-** RENDIMIENTO N1\_1500
- 55-** RENDIMIENTO N1\_1400
- 57-** DIMENSIONES
- 58-** VSF-030
- 59-** VSF-040
- 60-** VSF-050
- 61-** VSF-063
- 62-** VSF-075
- 63-** VSF-090
- 64-** VSF-105
- 65-** VSF-110
- 66-** VSF-130
- 67-** VSF-150
- 68-** PC063-VSF040 Y 050
- 70-** PC071-VSF075 Y 090\_ PC080-VSF075
- 71-** PC080-VSF090\_ PC080 Y VSF105\_ PC080090-VSF105
- 72-** VSF030 y 40 VSF030 Y 050
- 73-** VSF030-063\_VSF040-075 \_VSF040-090
- 74-** VSF050-105\_VSF050-110 \_VSF063-130
- 75-** EJES LENTOS -TAPA Y BRAZO DE REACCION
- 76-** DIMENSIONES VSF-VF
- 77-** DIMENSIONES B5-B14




# SIMBOLOGÍA / SYMBOLS




P Potencia (kW)  
M Momento torsor (Nm)  
n N° de revoluciones (rpm)  
i Relación de reducción  
F Fuerza (N)  
m Peso (Kg)  
fB Factor servicio

1 Input Shaft  
2 Output shaft  
R Radial  
A Axial  
s Static  
d Dynamic  
max Maximum  
min Minimum



1 Eje de entrada  
2 Eje de salida  
R Radial  
A Axial  
s Estático  
d Dinámico  
max Máximo  
min Mínimo

P Power (kW)  
M Torque (Nm)  
n Speed (rpm)  
i Reduction ratio  
F Load (N)  
m Weight (Kg)  
fB Service Factor



# FACTOR SERVICIO/ SERVICE FACTOR



El factor de servicio ( $f_b$ ) depende de las condiciones de funcionamiento a las cuales está sometido el reductor. Los parámetros que pueden ser considerados para una correcta selección de servicio más adecuado son:

- Tipo de carga de la máquina accionada: **U - M - H**
- Duración de funcionamiento diario: **horas/día**
- Frecuencia de arranques: **arr/hora**

## TIPO DE CARGA:

- U**- Uniforme       $maf \leq 0.3$
- M**- Sobrecarga media       $maf \leq 3$
- H**- Sobrecarga fuerte       $maf \leq 10$

## maf = $J_e/J_m$

- maf factor de inercia
- $J_e$  ( $kgm^2$ ) inercia externa reducida al eje motor
- $J_m$  ( $hgm^2$ ) inercia motr

En caso de  $maf > 10$ , ponerse en contacto con nuestro Servicio técnico.

**U**- Tornillos de Arquímedes para materiales ligeros, ventiladores, líneas de montaje, cintas transportadoras para materiales ligeros, pequeños agitadores, elevadores, máquinas limpiadoras, máquinas llenadoras, máquinas comprobadoras, cintas trasportadoras.

**M**- Dispositivos de enrollado, alimentadores de las máquinas para la madera, montacargas, equilibradores, roscadoras, agitadores medios y mezcladores, cintas transportadoras para materiales pesados, cabrestantes, puertas corredizas, raspadores de abono, máquinas empaquetadoras, hormigoneras, mecanismos para el movimiento de las grúas, fresadoras, plegadoras, bombas de engranajes.

**H**- Agitadores para materiales pesados, cizallas, prensas, centrifugadoras, soportes rotativos, cabrestantes y elevadores para materiales pesados, tornos para la rectificación, molinos de piedras, elevadores de cangilones, perforadoras, molidoresa percusión, prensas de excéntrica, plegadoras, mesas giratorias, pulidoras, vibradores, cortadoras.

The service factor ( $f_b$ ) depends on the operating conditions the reduction unit is subjected to. The parameters that need to be taken into consideration to select the most adequate service factor correctly comprise:

- Type of load of the operated machine: **U-M-M**
- Length of daily operating time: **hours/day**
- Start-up frequency: **starts/Hour**

## TYPE OF LOAD:

- U**- Uniform       $maf \leq 0.3$
- M**- Moderate shocks       $maf \leq 3$
- H**- Heavy shocks       $maf \leq 10$

## maf = $J_e/J_m$

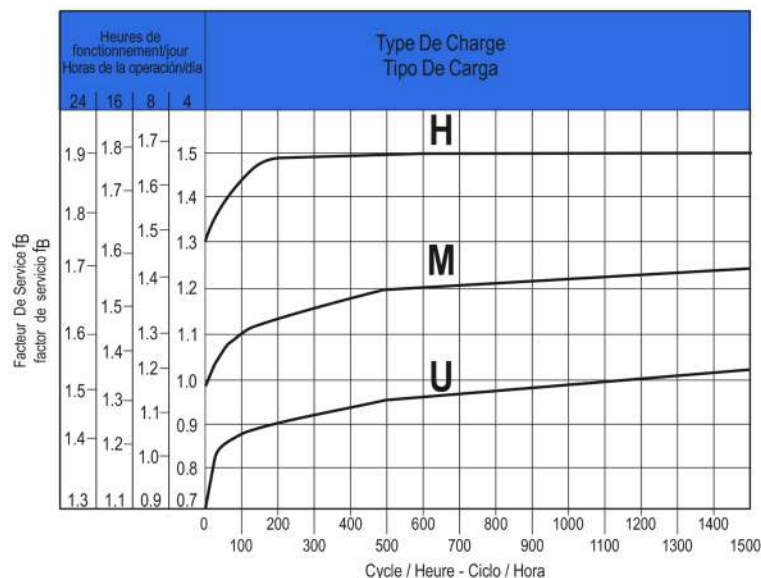
- maf factor of inertia
- $J_e$  ( $kgm$ ) moment of reduced external inertia at the drive-shaft
- $J_m$  ( $Kgm$ ) moment of inertia of motor

If  $maf > 10$  call our Technical Service

**U**- Screw feeders for light materials, fans, assembly lines, conveyor belts for light materials. small mixers, lifts, cleaning machines, fillers. control machines.

**M**- Winding devices, woodworking machine feeders, goods lifts, balancers, threading machines, medium mixers, conveyor belts for heavy materials, winches, sliding doors, fertilizar scrapers, packing machines, concrete mixers, crane mechanisms, milling cutters, folding machines, gear pumps.

**H**- Mixers for heavy materials, shears, presser, centrifuges, rotating supports, winches and lifts for heavy materials, grinding lathes, stone mills, bucket elevators, drilling machines, hammers mills, cam presses, folding machines, turntables, tumbling barrels, vibrators, sheredders.





# APLICACIONES CRÍTICAS/ CRITICAL APPLICATIONS

Las prestaciones indicadas en el catálogo corresponden a la posición B3 o similares, cuando el primer tren de engranajes no está completamente inmerso en el aceite.

Para posiciones de montaje distintas y/o de velocidades particulares a la entrada, atenerse a las tablas que ponen en evidencia las distintas situaciones críticas por cada tamaño de reductor.

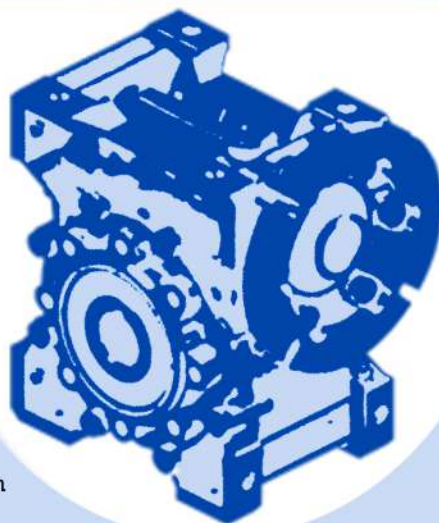
Además es necesario considerar y evaluar cuidadosamente las siguientes aplicaciones, poniéndose en contacto con nuestro Servicio técnico:

- Utilización como multiplicador.
- Utilización en servicios que, en caso de ruptura del reductor, podrían resultar peligrosos para el hombre.
- Aplicaciones con inercias particularmente elevadas.
- Utilización como cabestrante de levantamiento.
- Aplicaciones con esfuerzos dinámicos elevados sobre la carcasa del reductor.
- Utilización en ambiente con T° inferior a -5°C o superior a 40°C.
- Utilización en ambiente con presencia de agentes químicos agresivos.
- Utilización en ambiente salino.
- Posiciones en montaje no prevista en catálogo.
- Utilización en ambiente radioactivo.
- Utilización en ambiente con presión distinta de la atmosférica.

Evitar aplicaciones donde es prevista la inmersión, aún parcial, del reductor.

El par máximo (\*) soportable por el reductor no debe superar el doble del par nominal (fB =1) indicado en la tabla de prestaciones.

(\*) Entendida como sobrecarga instantánea debida a puestas en marcha a plena carga, frenadores, impactos y otras causas sobre todo dinámicas.



The performance given in the catalogue correspond to mounting position B3 or similar, ie. when the first stage is not entirely immersed in oil. For other mounting positions and/or particular input speeds, refer to the tables that highlight different critical situations for each size of reduction unit.

It is also necessary to take due consideration of and carefully assess the following applications by calling our Technical Service:

- Asa speed increasing.
- Use in services that could be hazardous for people if the reduction unit fails.
- Applications with especially high inertia.
- Use as a lifting winch.
- Applications with high dynamic strain on the case of the reduction unit.
- In places with T° under -5°C or over 40°C.
- Use in chemically aggressive environments.
- Use in a salty environment.
- Mounting positions not envisaged in the catalogue.
- Use in radioactive environments.
- Use in environments pressures other than atmospheric pressure.
- Avoid applications where even partial immersion of the reduction unit is required.

The maximum torque(\*) that the gear reducer can support must not exceed two times the nominal torque (fB =1) stated in the performance tables.

(\*) intended for momentary overloads due to starting at full load, braking, shocks or other causes, particularly those that are dynamic.

VSE	030	040	050	063	075	090	105	110	130	150
V5: 1500 < n1 < 3000	-	-	-	-	B	B	B	B	B	B
n1 > 3000	B	B	B	B	A	A	A	A	A	A
V6	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B

A: Aplicación desaconsejada  
Discouraged application

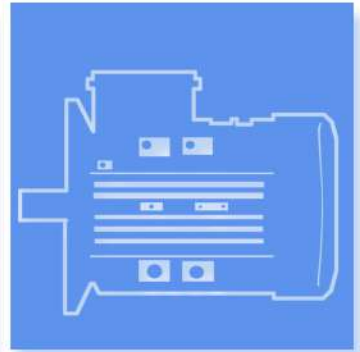
B: Controlar la aplicación y/o ponerse en contacto con nuestro servicio técnico.  
Control the application and/or contact our technical service

# INSTALACIÓN/ INSTALLATION



Para la **instalación del reductor**, atenerse a las siguientes indicaciones:

- Para **evitar las vibraciones**, la fijación sobre la máquina tiene que ser estable.
- Antes del montaje del grupo sobre la máquina, **controlar que el sentido de rotación del eje** de salida del reductor sea correcto.
- En caso de **periodos de almacenamiento** muy largos (4/6 meses), si el retén no está sumergido en el lubricante contenido en el grupo, se aconseja su reemplazo porque la goma podría estar pegada al eje o haber perdido las características de elasticidad necesarias para un funcionamiento correcto.
- En la **fijación pendular**, adoptar, para reductores de eje de salida hueco, los brazos de reacción entregados por NRW; si no es posible, asegurarse que la limitación esté axialmente libre y con juegos que puedan garantizar la libre oscilación del reductor.
- Siempre que sea posible, **proteger el reductor** contra los rayos del sol y la intemperie.
- Controlar que la **refrigeración del motor** sea suficiente, asegurando una correcta transferencia de aire del lado ventilador.
- En caso de temperatura ambiente de  $<-5^{\circ}\text{C}>$  o  $>+40^{\circ}\text{C}>$ , ponerse en Contacto con el Servicio técnico.
- El **montaje de distintos órganos** (poleas, ruedas dentadas, acoplamientos, ejes, etc.) sobre los ejes llenos o huecos debe ser efectuado utilizando los agujeros roscados correspondientes u otros sistemas, asegurando de todas maneras una operación correcta sin correr el riesgo de dañar los cojinetes o las partes externas de los grupos. Lubricar las superficies en contacto para evitar los gripados o las oxidaciones.
- El **barnizado** no debe cubrir las partes de goma y los agujeros de los posibles tapones-respiraderos.
- Para los **grupos equipados de tapones de aceite**, reemplazar el tapón cerrado, utilizado durante el transporte, por el tapón respiradero.
- Controlar el correcto **nivel de lubricante** mediante la mirilla (si la hay).
- La **puesta en marcha** se debe producir de manera gradual evitando la aplicación súbita de la carga máxima.
- Si bajo el reductor hay mecanismos, cosas ó materiales que puedan dañarse por una eventual pérdida de aceite, deberá preverse una protección adecuada.



To **install the reduction** unit it is necessary to note the following recommendations:

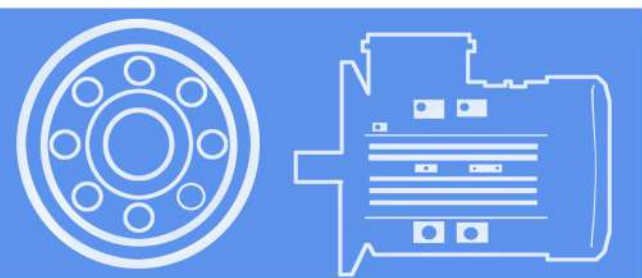
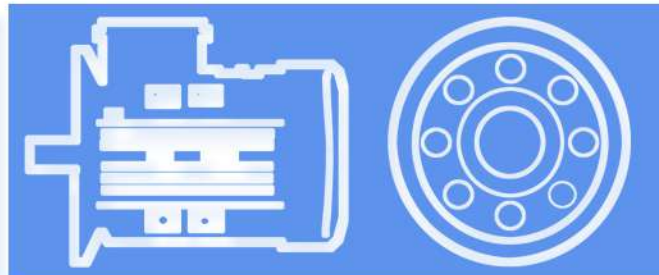
- The mounting on the machine must be stable to **avoid any vibration**.
- **Check the correct direction of rotation** of the gear reducer output shaft before fitting the unit to be the machine.
- In the case of particularly lengthy **periods of storage** (4/6 months), if the oil seal is not immersed in the lubricant inside the unit, it is recommended to change it since the rubber could stick to the shaft or may even have lost the elasticity it needs to function properly.
- For a **shaft mounting**, for reduction units with a hollow output shaft, use the torque arms NRW can supply. If this is not possible, make sure that the constraint is axially free and with such play as to ensure free movement for the reduction unit.
- Whenever possible, **protect the reduction** unit against solar radiation and bad weather.
- Ensure the **motor cools** correctly by assuring good passage of air from the fan side.
- In the case of ambient temperatures  $<-5^{\circ}\text{C}>$  or  $>+40^{\circ}\text{C}>$  call the Technical Service.
- The **various parts** (pulleys, gear wheels, couplings, shafts, etc.) must be mounted on the solid or hollow shafts using special threaded holes or other systems that anyhow ensure correct operation without risking damage to the bearings or external parts of the units. Lubricate the surfaces in contact to avoid seizure or oxidation.
- **Painting** must definitely not go over rubber parts and the holes on the breather plugs, if any.
- For **units equipped** with oil plugs, replace the closed plug used for shipping with the special breather plug.
- Check the correct **level of the lubricant** through the indicator, if there is one.
- **Starting** must take place gradually, without immediately applying the maximum load.
- When there are parts, objects or materials under the motor drive that can be damaged by even limited spillage of oil, special protection should be fitted.





# GUÍA PARA LA SELECCIÓN DE PRODUCTO PRODUCT SELECTION GUIDE

Si el equipo se suministra sin motor es preciso observar las siguientes recomendaciones para garantizar un correcto montaje del motor eléctrico. **Verificar que la tolerancia del eje y de la brida motor se correspondan al menos a una clase de calidad "normal".** Limpiar cuidadosamente el eje, el centraje y el plano de asiento de restos de barniz o suciedad. Proceder al montaje del semiacoplamiento en el eje del motor eléctrico sin excesiva fuerza, si no entra con suavidad verificar la correcta tolerancia de la chaveta del motor (ver imagen), utilizar en cualquier caso métodos de montaje que no dañen los rodamientos del motor.



When the unit is supplied without motor, it is necessary to follow these recommendation to ensure the correct assembly of the electric motor. Assembly of flange mounting motors to the gear unit with the PAM flange not uses a coupling.

Check that the tolerances for the motor shaft and flange correspond to the standard. Carefully clean the shaft, spigot and surfaces of the flange removing traces of paint and dirt, and confirm the key is fitted correctly.

## CARGAS RADIALES/ RADIAL LOADS

La carga radial sobre el eje se calcula con la siguiente fórmula:

$$F_{re} = \frac{2000 \cdot M \cdot fz}{D} \leq F_{R1} \text{ o } F_{R2}$$

**F<sub>re</sub>** (N)

Carga radial resultante

**M** (Nm)

Par de torsión sobre el eje

**D** (mm)

Diametro del elemento de transmisión montado sobre el eje

**F<sub>R</sub>** (N)

Valor de carga radial máximo admitido ( ver tablas correspondientes)

**fz**= 1,1 Piñon dentado

1,4 Piñon de cadena

1,7 Polea para correa trapezoidal

2,9 Polea plana

Si la carga radial resultante no está aplicada sobre la línea da centro del eje, es necesario calcular la efectiva con la siguiente fórmula:

$$F_{re} \leq \frac{F_{R \cdot a}}{(b + x)} \leq F_{R1max} \text{ o } F_{R2max}$$

a, b, x = valores indicados en las tablas

The radial load on the shaft is calculated with the following formula:

$$\frac{2000 \cdot M \cdot fz}{D} \leq F_{R1} \text{ o } F_{R2}$$

**F<sub>re</sub>** (N)

Resulting radial load

**M** (Nm)

Torque on the shaft

**D** (mm)

Diameter of the transmission member mounted on the shaft

**F<sub>R</sub>** (N)

Value of the maximum admitted radial load (see relative tables)

**fz**= 1,1 gear pinion

1,4 chain wheel

1,7 v-pulley

2,5 flat pulley

When the resulting radial load is not applied on the centre line of the shaft it is necessary to calculate the effective load with the following formula:

$$F_{re} \leq \frac{F_{R \cdot a}}{(b + x)} \leq F_{R1max} \text{ o } F_{R2max}$$

a, b, x= values given in the tables



# CARGAS RADIALES/ RADIAL LOADS

## DESCRIPCIONES TÉCNICAS/ TECHNICAL DESCRIPTIONS

El **valor de carga radial (N)** admisible es el indicado en las tablas relacionadas a las prestaciones del reductor examinado y se refiere a la carga aplicada sobre la línea de centro del eje y en las condiciones más desfavorables como ángulo de aplicación y sentido de rotación.

Las **cargas axiales** máximas admisibles son 1/5 del valor de carga radial indicado, cuando están aplicadas en combinación con la carga radial misma.

En las **tablas relacionadas a los ejes de salida** se indica el valor máximo admisible; nunca se debe superar este valor, porque se refiere a la resistencia de la carcasa. Podrían presentarse condiciones particulares de carga radial superiores a los límites de catálogo; en este caso, ponerse en contacto con nuestro Servicio técnico e indicar todos los datos de la aplicación: dirección de carga, sentido de rotación del eje, tipo de servicio.

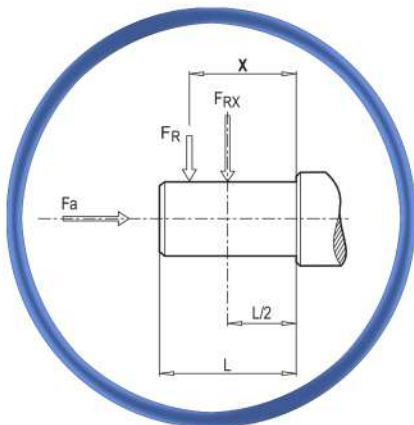
The **value of the admissible radial load (N)** is given in the tables relating to the performance of the reduction unit at issue. It is related to the load applied on the centre line of the shaft and in the most unfavourable conditions of angle of application and direction of rotation.

The **maximum admissible** axial loads are 1/5 of the value of the given radial load when are applied in combination with the radial load.

The **tables relating to the output shafts** give the maximum admissible value. This value must never be exceeded since it relates to the strength of the case.

Particular conditions of radial load higher than the limits of the catalogue may occur. In this case, call our Technical Service and provide details on the application: direction of the load, direction of rotation of the shaft, type of service.

## EJE DE SALIDA/ OUTPUT SHATS



VSE	030	040	050	063	075	090	105	110	130	150
a	65	84	101	120	131	162	176	176	188	215
b	50	64	76	95	101	122	136	136	148	174
FR max	1830	3490	4840	6270	7380	8180	12000	12000	13500	18000

(\* ) Maximum axial load values admissible in only one direction with the use of a thrust bearing (on request).

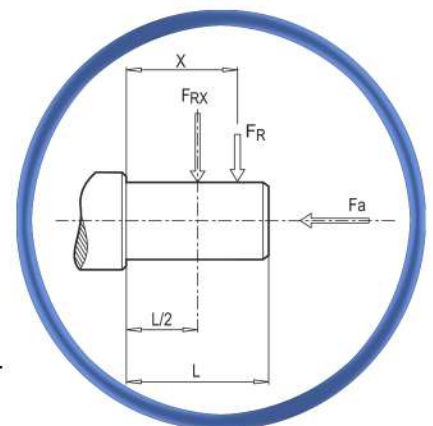
(\* ) Valores de la fuerza axial maxima admisible en un unico sentido con rodamiento axial (bajo demanda).

The vaules of the admissible radial loads are given on the pages relating to performance. (Fr)  
Los valores de cargas radiales admisibles son indicados en las páginas sobre las prestaciones (Fr)

## EJE DE ENTRADA/ INPUT SHATS

VSE	030	040	050	063	075	090	105	110	130	150
a	86	106	129	159	192	227	266	266	314	350
b	76	94,5	114	139	167	202	236	236	274	310
FR max	210	350	490	700	980	1270	1700	1700	2100	2800

The values of the admissible radial loads are given on the pages relating to performance (Fr).  
Los valores de cargas radiales admisibles son indicados en las páginas sobre las prestaciones (Fr).







# LUBRICACIÓN/ LUBRICATION

En caso de temperaturas no previstas en la tabla, ponerse en contacto con nuestro Servicio técnico.

En caso de temperaturas inferiores a -30°C o superiores a 60°C, es necesario utilizar anillos de retén con mezclas especiales. Para los campos de funcionamiento con temperaturas inferiores a 0°C, es necesario cumplir con lo que sigue:

- 1- Los motores tienen que ser idóneos al funcionamiento con la temperatura ambiente prevista.
- 2- La potencia del motor eléctrico tiene que ser idónea para superar los mayores pares de arranque pedidos.
- 3- En caso de reductores con carcasa de fundición, cuidado con las cargas de choque porque la fundición puede presentar problemas de fragilidad con temperaturas inferiores a los -15°C.
- 4- Durante las primeras fases de servicio podrían surgir unos problemas de lubricación debidos a la elevada viscosidad del aceite y es por lo tanto oportuno efectuar una rotación en "vacío" por algunos minutos.

El cambio de aceite tiene que ser efectuado aproximadamente después de 10.000 horas; claramente, este periodo es en función del tipo de ambiente en el que trabaja el reductor. En los grupos entregados sin tapones, el lubricante es permanente y por lo tanto no necesitan ningún mantenimiento.

In cases of ambient temperatures not envisaged in the table, call our Technical Service.

In the case of temperatures under -30°C or over 60°C it is necessary to use oil seals with special properties. For operating ranges with temperatures under 0°C it is necessary to consider the following:

- 1- The motors need to be suitable for operation at the envisaged ambient temperature.
- 2- The power of the electric motor needs to be adequate for exceeding the higher starting torques required.
- 3- In case of cast - iron gear reducers, pay attention to impact loads since cast iron may have problems of fragility at temperatures under -15°C.
- 4- During the early stages of service, problems of lubrication may arise due to the high level of viscosity taken on by the oil and so it is wise to have a few minutes of rotation under no load.

The oil needs to be changed after approximately 10,000 hours. This period depends on the type of service and the environment where the reduction unit works. For unit supplied without oil plugs, lubrication is permanent and so they need no servicing.

- The reduction units supplied without lubricant are provided with the relative warning-label.
  - Los reductores que se suministran sin lubricante son identificados mediante un tarjeta.
  - Specifications of lubricants recommended by NRW
  - Especificaciones de lubricante aconsejados por NRW.
- For the quantity of oil, please refer to the pages relating. (Page 7)  
Para las cantidades de aceite, ver a las páginas. (pág. 7)

VSF		T°C ISO SAE...	AGIP	SHELL	ESSO	MOBIL	CASTROL	BP
VSF 100...150	Aceite Mineral Mineral Oil	(-5) / (+40) ISO VG460	BLASIA 460	OMALA OIL460	SPARTAN EP460	MOBILGEAR 634	ALPHA MAX 460	ENERGOL GR- XP460
		(-15) / (+25) ISO VG220	BLASIA 220	OMALA OIL220	SPARTAN EP220	MOBILGEAR 630	ALPHA MAX 220	ENERGOL GR- XP220
VSF 30...105 PC 063...090	Aceite Sintético Synthetic Oil	(-15) / (+50) ISO VG320	TELUM VSF320	TIVELA OIL SC320	S220	GLYGOYLE 30	ALPHASYN PG320	ENERGOL GR- XP320

EN

**Attention:** Gearbox unit without lubricant, fill it up to the level before starting.

ES

**Atención:** Grupo sin lubricante, llenar hasta el nivel antes de la puesta en marcha.

Mineral Oil  
Aceite mineral

T°C  
ISO VG...

(-5) / (+40)  
ISO VG 220

(-15) / (+25)  
ISO VG 150

# CARACTERÍSTICAS DE SUMINISTRO SUPERFICIAL SURFACE TREATMENT SPECIFICATIONS



Los productos **VSF** se entregan con el siguiente estado de acabado superficial.

Unidades con cajas de aleación de aluminio fundido a presión:

Se realizan las siguientes operaciones de limpieza superficial en las cajas:

- Eliminación de las barbas de fundición mediante sistemas mecánicos de corte.
- Granallado de alta precisión.
- Pintado
- Lavado y pasivación.

Unidades con cajas de fundición gris:

Las cajas se pintan siempre.

La pintura utilizada sobre las unidades **VSF** (donde está prevista su aplicación) cumple las siguientes condiciones:  
Descripción

- Epoxipoliéster Azul Marino RAL5010

Producto utilizado

- Polvo termoestable a base de resinas poliéster, modificadas con resina epoxidica.

Propiedades mecánicas

- Las pruebas realizadas con las chapas finas Unichim desengrasadas con grosor del film de 60 micrones han satisfecho las siguientes exigencias:

Adherencia (1502409), embutición

Erichsen (1501520), golpe inverso (DIN 53158), mandril cónico (DIN 53151), dureza (ASTM D3363/74).

Resistencia a la corrosión

- 24 Horas a 150°C.

Resistencia a la corrosión

- Niebla salina

ASTM B 117/97 de

100 a 500 horas en

función del

tratamiento preliminar

del soporte.

**VSF** products are supplied with the following surface treatment features:

Die-cast aluminium alloy cases for gears.

Die-cast materials undergo the following surface cleaning operations:

- De-burring by means of a mechanically operated shearing system.
- Accurate shot-peening
- Painting
- Washing and passivation

Grey-coloured cast-iron cases for gears:

Die-cast materials are always painted.

Painting used on **VSF** reduction units (if required) meets the following specifications:

Description

- Orange-peel blue - coloured epoxy - polyester RAL 5010

Product used:

- Polyester resin based heat-hardening powders, altered with epoxy resins.

Mechanical properties

- Tests carried out onto degreased Unichim white latters (film thickness: 60 microns) comply with the following specifications:

Adherence (1502409), Erichsen drawing (150152), inverted shock (DIN53158), cone-shaped mandrel (DIN53151), hardness (ASTM D3363/74).

Heat resistance

- 24 Hours at 150°C.

Corrosion strength

- ASTM B 117/97

salt fog from

100 to 500

hours depending

on the support's

preliminary treatment.

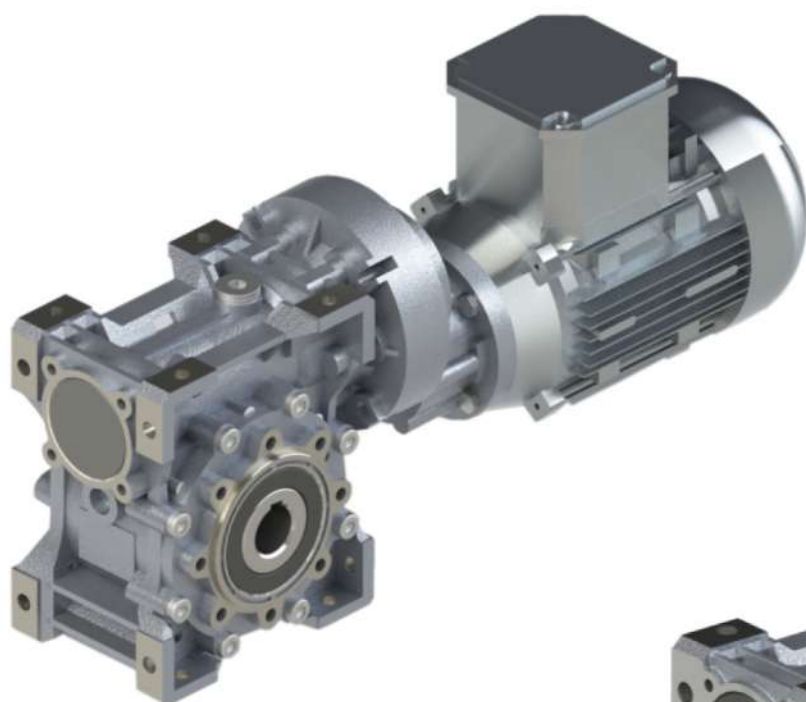




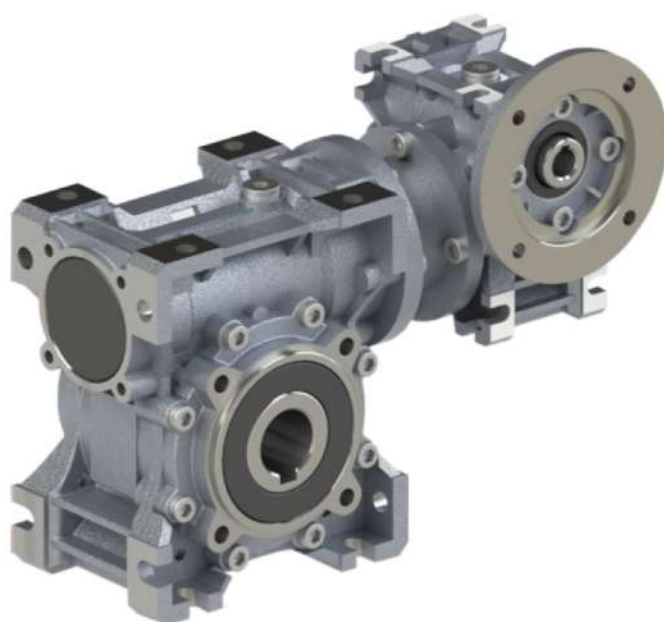
**VSF**



**VF**



**PC+VSF**



**VSF+VSF**

# MOTORREDUCTORES Y REDUCTORES DE TORNILLO SINFIN WORM GEARED MOTORS AND WORM GEAR UNITS



**VSF**



**VSF**

Motorreductor de tornillo sinfin  
Worm geared motor

**VF**

Reductor de tornillo sinfin  
Worm reduction unit

050

Tamaño  
Size

FA-FB-FC-FD-FE

Brida de Salida  
Output flange

30

Relación de reducción  
Reduction ratio

PAM

Predispuesto para montaje motor  
Fitted for motor cuopling

200

Diámetro brida  
Motor Flange diameter

19

Diámetro eje motor  
Drive- shaft diameter

VS

Tornillo sinfin prolongado  
Double input shaft

AS

Eje de salida sencillo  
Single output shaft

AB

Eje de salida doble  
Double output shaft

B3

Posición de montaje  
Mounting position

0.75 kW

Potencia motor eléctrico  
Electric motor power

4P

Polaridad motor eléctrico  
Electric motor polarity

230/400 V

Voltajemotor eléctrico  
Electric motor voltage

50 Hz

Frecuencia motor eléctrico  
Electric motor frequency

PPC

Pre- reducción  
Pre- stage helical module

71

Tamaño  
Size

**VSF**

Motorreductor de tornillo sinfin  
Worm geared motor

050

Tamaño  
Size

FA-FB-FC-FD-FE

Brida de Salida  
Output flange

300

Relación de reducción  
Reduction ratio

PAM

Predispuesto para montaje motor  
Fitted for motor cuopling

160

Diámetro brida motor  
Motor flange diameter

14

Diámetro eje motor  
Drive- shaft diameter

VS

Tornillo sinfin prolongado  
Double input shaft

AS

Eje de salida sencillo  
Single output shaft

AB

Eje de salida doble  
Double output shaft

B3

Posición de montaje  
Mounting position

0.75 kW

Potencia motor eléctrico  
Electric motor power

4P

Polaridad motor eléctrico  
Electric motor polarity

230/400 V

Voltajemotor eléctrico  
Electric motor voltage

50 Hz

Frecuencia motor eléctrico  
Electric motor frequency

PPC+**VSF**



**VSF+ VSF**





# MOTORREDUCTORES Y REDUCTORES DE TORNILLO SINFIN WORM GEARED MOTORS AND WORM GEAR UNITS



**VSF + VSF**

Motorreductor de tornillo sinfin combinado  
Combined worm geared motor

**VF + VSF**

Reductor de tornillo sinfin combinado  
Combined worm reduction unit

050/110

Tamaño  
Size

FA-FB-FC-FD-FE

Brida de Salida  
Output flange

900

Relación de reducción  
Reduction ratio

PAM

Predispuesto para montaje motor  
Fitted for motor coupling

200

Diámetro brida motor  
Motor Flange diameter

19

Diámetro eje motor  
Drive- shaft diameter

VS

Tornillo sinfin prolongado  
Double input shaft

AS

Eje de salida sencillo  
Single output shaft

AB

Eje de salida doble  
Double output shaft

BS1

Ejecución  
Execution

B3

Posición de montaje  
Mounting position

0.75 kW

Potencia motor eléctrico  
Electric motor power

4P

Polaridad motor eléctrico  
Electric motor polarity

230/400 V

Voltaje motor eléctrico  
Electric motor voltage

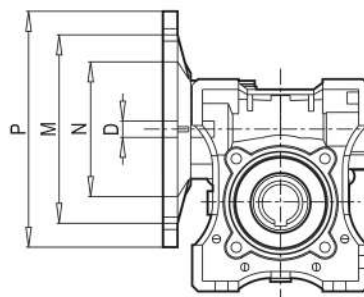
50 Hz

Frecuencia motor eléctrico  
Electric motor frequency



# PREDISPOSICIÓN/ PREDISPOSITION

(\*)Chavetero rebajado de nuestro suministro  
 (\*)Low profile key supplied by NRW

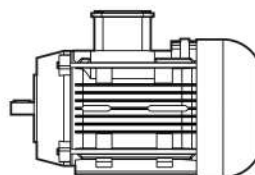
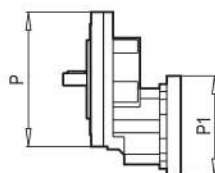
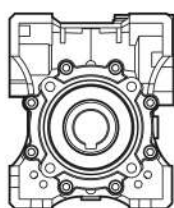


	PAM IEC	N	M	P	D											
					5	7,5	10	15	20	25	30	40	50	60	80	100
030	63B5	95	115	140	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	
	63B14	60	75	90												
	56B5	80	100	120	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	
	56B14	50	65	80												
040	71B5	110	130	160	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
	71B14	70	85	105												
	63B5	95	115	140	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
	63B14	60	75	90												
050	80B5	130	165	200	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19
	80B14	80	100	120												
	71B5	110	130	160	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
	71B14	70	85	105												
063	90B5	130	165	200		24	24	24	24	24	24	24	24	24		
	90B14	85	115	140												
	80B5	130	165	200		19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19
	80B14	80	100	120												
075	71B5	110	130	160												
	80B5	130	165	200												
	80B14	80	100	120												
	100/112B5	180	215	250		28	28	28	28	28	28	28				
090	100/112B14	110	130	160												
	90B5	130	165	200		24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
	90B14	95	115	140												
	80B5	130	165	200												
105	80B14	80	100	120												
	71B5	110	130	160												
	132B5	230	265	300						38	38	38	38	38		
	100/112B5	180	215	250		28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28
110	100/112B14	110	130	160												
	90B5	130	165	200												
	80B5	130	165	200												
	132B5	230	265	300		38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38
130	100/112B5	180	215	250												
	100/112B14	110	130	160												
	90B5	130	165	200												
	132B5	230	265	300		38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38
150	100/112B5	180	215	250												
	132B5	230	265	300												
	132B14	130	165	200												
	160B5	250	300	350		42	42	42	42	42	42	42	42	42	42	42
150	100/112B5	180	215	250												
	132B5	230	265	300												
	132B14	130	165	200												
	160B5	250	300	350												



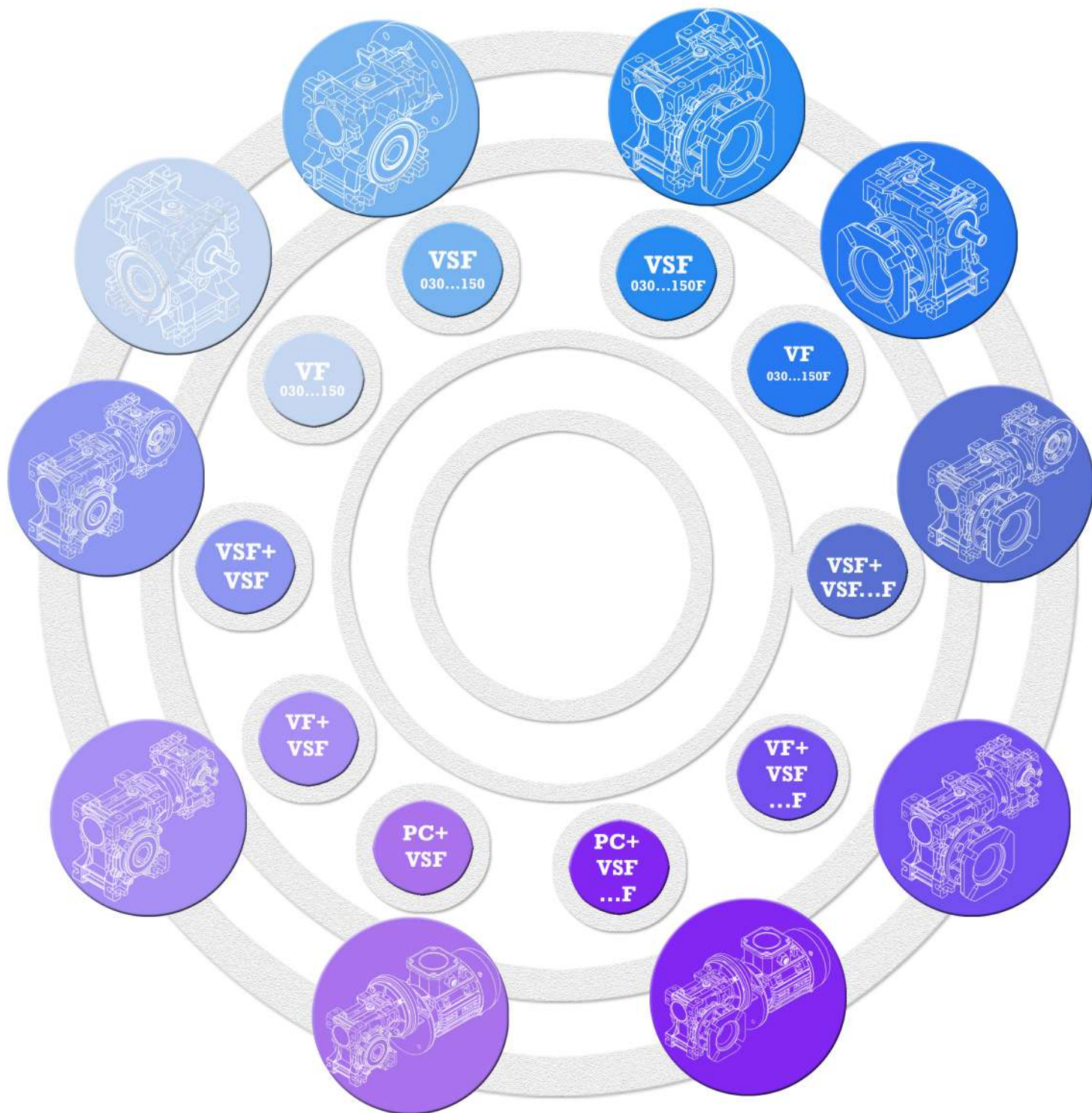
# COMBINACIONES/ COMBINATIONS

	PC 063		PC 071		PC 080			PC 090		
	110/11 i=3	110/14 i=3	135/14 i=3	135/19 i=3	160/19 i=3	160/24 i=3	160/28 i=3	160/19 i=3	160/24 i=3	160/28 i=3
040	25									
	30									
	40									
	50									
	60									
	80									
	100									
050	25									
	30									
	40									
	50									
	60									
	80									
	100									
063	25									
	30									
	40									
	50									
	60									
	80									
	100									
075	25									
	30									
	40									
	50									
	60									
	80									
	100									
090	25									
	30									
	40									
	50									
	60									
	80									
	100									
105	25									
	30									
	40									
	50									
	60									
	80									
	100									
110	25									
	30									
	40									
	50									
	60									
	80									
	100									
130	25									
	30									
	40									
	50									
	60									
	80									
	100									



	P1	P	(P)
PC 063	63 B14 - 90/11	110/11	110/14
PC 071	71 B14 - 105 / 14	135/14	135/19
PC 080	80 B14 - 120 / 19	160/19	160/24 160/28
PC 090	90 B14 - 140 / 24	160/24	160/19 160/28

# VERSIONES/VERSIONS







# RENDIMIENTO/EFFICIENCY

Un parámetro que reviste importancia fundamental en la definición de algunas aplicaciones es el rendimiento. El rendimiento depende esencialmente de variables definidas por el proyectista al momento de definir el par. La tabla de los datos del dentado indica los valores de rendimiento dinámico ( $\eta_l=1400$ ) y rendimiento estático. Los valores indicados son alcanzados sólo una vez concluida la fase de rodaje.

## IRREVERSIBILIDAD DINAMICA

La irreversibilidad dinámica se produce cuando, al faltar el movimiento en el eje del tornillo, se produce una detención instantánea en el eje del árbol lento. Esta situación se produce cuando el rendimiento dinámico es  $\eta_d < 0.5$

## IRREVERSIBILIDAD ESTATICA

La irreversibilidad estática se produce cuando, con el reductor detenido, la aplicación de una carga al árbol lento no pone en movimiento el eje del tornillo.

Esta situación se produce cuando el rendimiento estático es  $\eta_s < 0.5$ .

Efficiency is a parameter which has a major influence on the sizing of certain applications and basically depends on gear pair design elements.

The mesh data table on page 30 shows dynamic efficiency ( $\eta_l=1400$ ) and static efficiency values. Remember that these values are only achieved after the unit has been run in.

## DYNAMIC IRREVERSIBILITY

Dynamic irreversibility is achieved when the output shaft stops instantly when drive is no longer through the worm shaft. This condition requires a dynamic efficiency of  $\eta_d < 0.5$ .

## STATIC IRREVERSIBILITY

Static irreversibility is achieved when, with the gear reducer at a standstill, the application of a load to the output shaft does not set in motion the worm shaft. This condition requires a static efficiency of  $\eta_s < 0.5$ .

$\eta_d$	DYNAMIC IRREVERSIBILITY	IRREVERSIBILIDAD DINAMICA
> 0.6	dynamic reversibility	reversibilidad dinámica
0.5 - 0.6	low dynamic reversibility	reversibilidad dinámica incierta
0.4 - 0.5	good dynamic irreversibility	adecuada irreversibilidad dinámica
< 0.4	dynamic irreversibility	irreversibilidad dinámica

$\eta_s$	STATIC IRREVERSIBILITY	IRREVERSIBILIDAD ESTATICA
> 0.55	static reversibility	reversibilidad estática
0.5 - 0.55	low static reversibility	reversibilidad estática incierta
< 0.5	static irreversibility	irreversibilidad estática

$\eta_d$	DYNAMIC IRREVERSIBILITY	IRREVERSIBILIDAD DINAMICA
> 0.6	dynamic reversibility	reversibilidad dinámica
0.5 - 0.6	low dynamic reversibility	reversibilidad dinámica incierta
0.4 - 0.5	good dynamic irreversibility	adecuada irreversibilidad dinámica
< 0.4	dynamic irreversibility	irreversibilidad dinámica

$\eta_s$	STATIC IRREVERSIBILITY	IRREVERSIBILIDAD ESTATICA
> 0.55	static reversibility	reversibilidad estática
0.5 - 0.55	low static reversibility	reversibilidad estática incierta
< 0.5	static irreversibility	irreversibilidad estática

La tabla indica clasificaciones genéricas sobre el grado de irreversibilidad. La presencia de vibraciones o choques podría modificar estos valores. Para calcular las condiciones de irreversibilidad de un reductor combinado, es necesario considerar el rendimiento del grupo, que es dado por el producto de los rendimientos de cada reductor, es decir:  $\eta_{tot} = \eta_1 \times \eta_2$

The table shows approximate irreversibility classes. Vibrations and shocks can affect a gear reducer's irreversibility. For the irreversibility conditions of a combined geared unit one must consider that the efficiency of the group is given by the product of the efficiencies of each single reducer, i.e.:  $\eta_{tot} = \eta_1 \times \eta_2$

## DATOS ENGRANAJE/MESH DATA



VSF	i	5	7,5	10	15	20	25	30	40	50	60	80	100
030	Z1	6	4	3	2	2	1	1	1	1	1	1	-
	$\gamma$	27°04'	18°49'	14°20'	9°40'	7°42'	5°35'	4°52'	3°52'	3°12'	2°45'	2°07'	-
	Mx	1,44	1,44	1,44	1,44	1,09	1,7	1,44	1,09	0,89	0,74	0,56	-
	$\eta_d$ (1400)	0,87	0,85	0,82	0,77	0,73	0,68	0,65	0,59	0,55	0,51	0,44	-
	$\eta_s$	0,72	0,67	0,63	0,55	0,5	0,43	0,39	0,35	0,31	0,27	0,23	-
040	Z1	6	4	3	2	2	2	1	1	1	1	1	1
	$\gamma$	34°19'	24°28'	18°51'	12°49'	10°23'	8°43'	6°29'	5°14'	4°23'	3°47'	2°57'	2°25'
	Mx	2,06	2,06	2,06	2,06	1,57	1,27	2,06	1,57	1,27	1,06	0,81	0,65
	$\eta_d$ (1400)	0,89	0,87	0,85	0,82	0,78	0,75	0,7	0,65	0,62	0,58	0,52	0,47
	$\eta_s$	0,74	0,71	0,67	0,6	0,55	0,51	0,45	0,4	0,36	0,32	0,28	0,24
050	Z1	6	4	3	2	2	2	1	1	1	1	1	1
	$\gamma$	33°37'	23°54'	18°23'	12°30'	10°06'	8°29'	6°19'	5°06'	4°16'	3°40'	2°52'	2°21'
	Mx	2,56	2,56	2,56	2,56	1,95	1,58	2,56	1,95	1,58	1,32	1	0,8
	$\eta_d$ (1400)	0,89	0,88	0,86	0,82	0,79	0,76	0,72	0,67	0,63	0,59	0,53	0,49
	$\eta_s$	0,74	0,7	0,66	0,59	0,55	0,51	0,44	0,39	0,35	0,32	0,27	0,23
063	Z1	-	4	3	2	2	2	1	1	1	1	1	1
	$\gamma$	-	24°31'	18°53'	12°51'	10°25'	8°45'	6°30'	5°15'	4°24'	3°47'	2°58'	2°26'
	Mx	-	3,25	3,25	3,25	2,48	2	3,25	2,48	2	1,68	1,27	1,02
	$\eta_d$ (1400)	-	0,88	0,87	0,83	0,81	0,78	0,74	0,7	0,66	0,62	0,57	0,51
	$\eta_s$	-	0,71	0,67	0,6	0,55	0,51	0,45	0,4	0,36	0,33	0,28	0,24
075	Z1	-	4	3	2	2	2	1	1	1	1	1	1
	$\gamma$	-	26°17'	20°20'	13°52'	11°18'	9°32'	7°02'	5°42'	4°48'	4°08'	3°14'	2°40'
	Mx	-	3,94	3,94	3,94	3	2,42	3,94	3	2,42	2,03	1,54	1,24
	$\eta_d$ (1400)	-	0,89	0,88	0,85	0,82	0,80	0,76	0,72	0,69	0,65	0,60	0,55
	$\eta_s$	-	0,71	0,68	0,61	0,57	0,53	0,46	0,42	0,38	0,35	0,29	0,26
090	Z1	-	4	3	2	2	2	1	1	1	1	1	1
	$\gamma$	-	29°11'	22°44'	15°36'	12°50'	10°54'	7°57'	6°30'	5°30'	4°46'	3°45'	3°06'
	Mx	-	4,84	4,84	4,84	3,69	2,98	4,84	3,69	2,98	2,5	1,89	1,52
	$\eta_d$ (1400)	-	0,9	0,89	0,86	0,84	0,82	0,78	0,75	0,72	0,69	0,63	0,59
	$\eta_s$	-	0,73	0,7	0,64	0,6	0,56	0,49	0,45	0,41	0,38	0,32	0,28
105	Z1	-	4	3	2	2	2	1	1	1	1	1	1
	$\gamma$	-	28°15'	21°57'	15°02'	14°41'	12°34'	7°39'	7°28'	6°22'	5°32'	4°24'	3°39'
	Mx	-	5,875	5,875	5,875	4,62	3,73	5,875	4,62	3,73	3,13	2,37	1,91
	$\eta_d$ (1400)	-	0,9	0,89	0,86	0,85	0,84	0,79	0,78	0,75	0,72	0,67	0,63
	$\eta_s$	-	0,72	0,69	0,63	0,62	0,59	0,48	0,48	0,44	0,41	0,36	0,32
110	Z1	-	4	3	2	2	2	1	1	1	1	1	1
	$\gamma$	-	28°15'	21°57'	15°02'	14°41'	12°34'	7°39'	7°28'	6°22'	5°32'	4°24'	3°39'
	Mx	-	5,875	5,875	5,875	4,62	3,73	5,875	4,62	3,73	3,13	2,37	1,91
	$\eta_d$ (1400)	-	0,9	0,89	0,86	0,85	0,84	0,79	0,78	0,75	0,72	0,67	0,63
	$\eta_s$	-	0,72	0,69	0,63	0,62	0,59	0,48	0,48	0,44	0,41	0,36	0,32
130	Z1	-	4	3	2	2	2	1	1	1	1	1	1
	$\gamma$	-	28°41'	22°19'	15°18'	13°52'	11°49'	7°47'	7°02'	5°58'	5°11'	4°07'	3°24'
	Mx	-	6,97	6,97	6,97	5,4	4,37	6,97	5,4	4,37	3,67	2,77	2,23
	$\eta_d$ (1400)	-	0,91	0,89	0,87	0,86	0,84	0,8	0,78	0,75	0,72	0,68	0,64
	$\eta_s$	-	0,72	0,69	0,63	0,61	0,58	0,49	0,46	0,43	0,39	0,34	0,3
150	Z1	-	6	4	3	2	2	2	1	1	1	1	1
	$\gamma$	-	32°09'	24°35'	17°27'	12°53'	11°19'	9°50'	6°32'	5°43'	4°57'	3°55'	3°14'
	Mx	-	5,5	6,155	5,5	6,155	5	4,193	6,155	5	4,193	3,17	2,55
	$\eta_d$ (1400)	-	0,91	0,9	0,88	0,86	0,84	0,83	0,78	0,76	0,73	0,68	0,64
	$\eta_s$	-	0,73	0,71	0,66	0,6	0,57	0,54	0,45	0,42	0,39	0,33	0,29

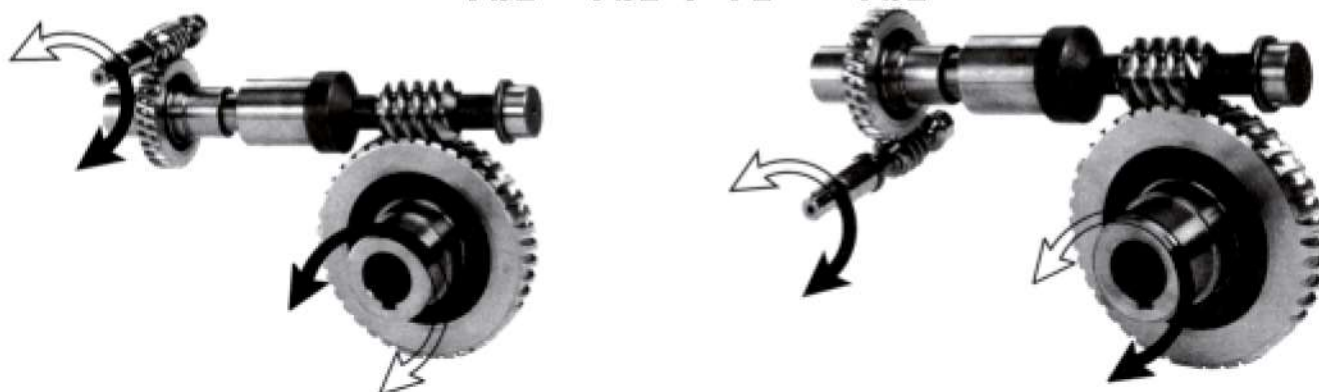


# SENTIDO DE ROTACIÓN DIRECTION OF ROTATION



**VSF / VF**

**VSF+VSF / VF + VSF**



El sentido de la hélice es hacia la derecha  
The helix is right-handed.

## CARACTERÍSTICAS DE CONSTRUCCIÓN (PC)/ DESIGN FEATURES (PC)

La construcción de la pre-reducción es modular y por lo tanto puede ser entregada como grupo separado de montar sobre cualquier tipo de motoreductor predispuesto (PAM). Las distintas posibilidades de bridas/ejes de salida son indicadas en la página . El montaje de la pre-reducción sobre el reductor principal se efectúa muy fácilmente, como para cualquier motor de forma B14 - B5.

El pre-reductor no puede ser utilizado directamente como reductor, solo puede ir acoplado a otro reductor.

### **Materiales**

Caja de aleación de aluminio.

Engranajes de acero 20MnCr5 (UNI7846) cementados, templados, revenidos y cuidadosamente rectificando sobre la evolvente.

The PPC construction is modular and therefore it can be supplied as a separate unit to mounted on any type fitted geared motor (PAM). In this connection, the various possibilities of flange/output shafts can be found on page . Fitting the pre-stage helical module on the main reduction unit is easily done as for any motor of type B14 - B5.

The pre-stage unit cannot be used by itself, but only coupled with another reduction unit.

### **Materials**

Case in aluminium alloy.

Gears in case hardened, tempered steel 20MnCr5 (UNI7846) accurately ground on the involute.

# MONTAJE ELECTRICO

## COUPLING TO ELECTRIC MOTOR



Para el correcto montaje del piñon sobre el eje del motor eléctrico, es necesario respetar las siguientes instrucciones:

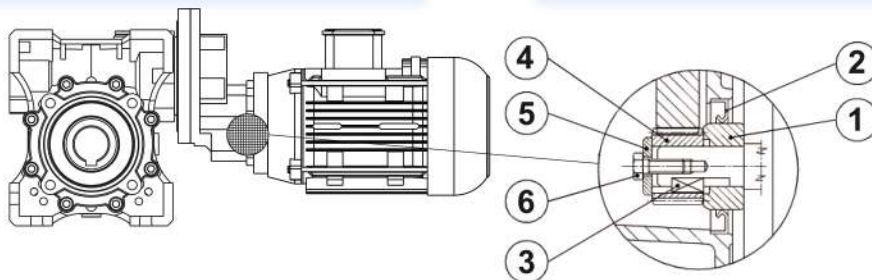
- Limpiar con cuidado el eje del motor eléctrico.
- Sacar la chaveta del motor.
- Montar el casquillo (1) sobre el eje motor según la orientación indicada en el esquema. Para facilitar el montaje, se puede calentar el casquillo a aprox 70/80°C.
- Montar la nueva chaveta (3) entregada en lugar de la anteriormente sacada.
- Montar el piñon (4) adoptando las mismas precauciones indicadas al punto (c).
- Montar la arandela (5) y apretar con el tornillo (6).
- Sacar con cuidado el tapón de cierre de goma montado en el asiento del anillo de retén, porque el pre-reductor par está equipado de lubricante.
- Montar el retén (2) y luego el grupo motor con mucho cuidado para no dañar el labio del retén.

NOTA: Para un correcto funcionamiento sin vibraciones ni ruidos, se aconseja montar motores de buena calidad.

Correctly fitting the pinion on the electric motor shaft requires you keep to the following instructions:

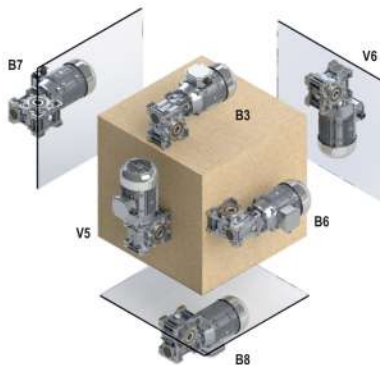
- Thoroughly clean the electric motor shaft.
- Remove the motor key from its seat.
- Fit the bush (1) to the drive shaft as shown in the diagram. To make this easier, you can heat the bush to approximately 70/80°C.
- Fit the new key (3) provided in place of the one removed beforehand.
- Fit the pinion (4) taking the same precautions as described in point (c).
- Fit the washer (5) and tighten with the screw (6).
- Remove the rubber cap mounted on the seat of the oil seal, taking care since the pre-stage unit is already complete with lubricant.
- Fit the oil seal (2) and then the motor assembly, taking care not to damage the lip of the oil seal.

N.B: For correct operation, with no vibration or noise, it is recommended to use good quality motors.

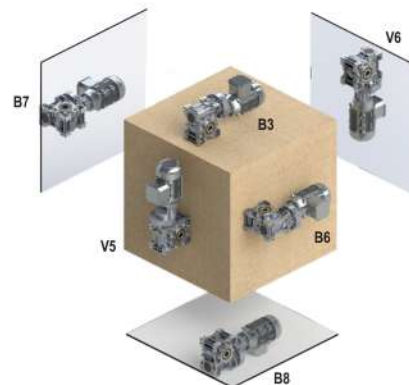


## POSICIÓN DE MONTAJE/ MOUNTING POSITIONS

### VSF/VF



### PC-VSF



La version "U" se refiere a los tamaños de 030 hasta 075. Para estos tamaños no es necesario especificar la posición de montaje. Para las posiciones de montaje verticales, ver las páginas

Si no se especifica el contrario, las posiciones estándar son B3.

Para las posiciones de montaje no previstas, es necesario ponerse en contacto con nuestro Servicio técnico.

"U" version is related to sizes from 030 to 075. For these sizes it is not necessary to specify mounting position. For vertical positions, check with pages 6-7.

Unless specified otherwise, the standard positions are B3. For positions not envisaged, it is necessary to call our Technical Service.

# EJECUCIÓN/EXECUTION

VSF +VSF / VF+VSF			
AS1	AS2	VS1	VS2
PS1	PS2	BS1	BS2

La ejecución determina la posición de montaje del primer reductor respecto del segundo. Salvo diversas especificaciones requeridas en el pedido, el grupo es suministrado en ejecución BS2. La posición de instalación se refiere al segundo reductor: en relación a las posiciones previstas ver pág 17.

The position of the 1st reducer with respect to the 2nd gear reducer depend on the version. Unless otherwise specified at the time of order, combination groups are supplied in version BS2. The specified mounting position refers to the 2nd gear reducer. See page 17 for the possible mounting positions.

## POSICIÓN DE MONTAJE/ MOUNTING POSITIONS



Si no está especificado, el reductor se entrega con brida en pos. D, relacionado a la posición de montaje B3.  
Unless specified otherwise, the reduction unit is supplied with the flange in pos. D referred to position B3.

## POSICIÓN CAJA BORNES/ TERMINAL BOX POSITIONS

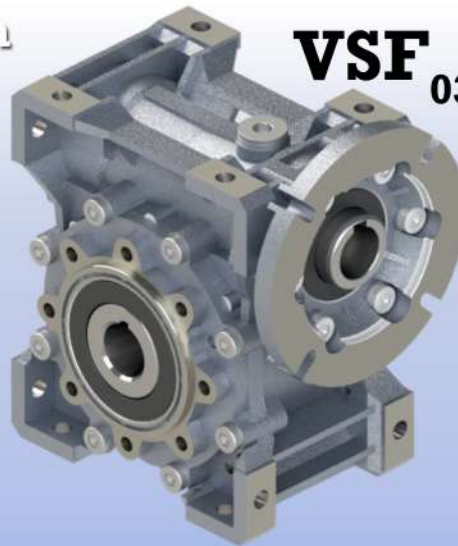


En caso de exigencias particulares, detallar en el pedido, la posición de la caja de bornes según el esquema.  
In the case of specific requirements, when ordering, specify the position of the terminal box as shown in the diagram.

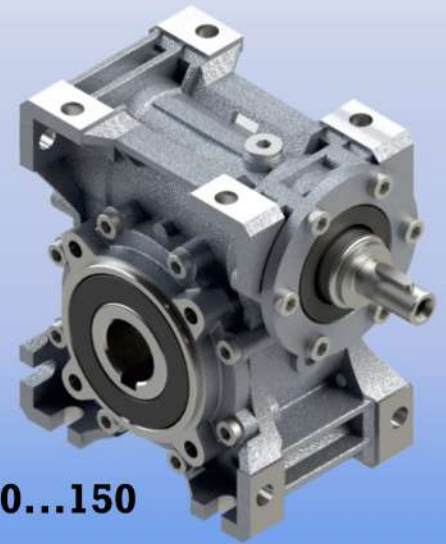


Tablas de selección  
de  
Motorreductores

Selection Tables  
of  
Gearedmotors



**VSF**  
030...150



**VF**  
030...150

## DESCRIPCIONES TÉCNICAS/ TECHNICAL DESCRIPTIONS

Notificar sobre la tabla de rendimiento para los motoreductores  
Notify about performance tables for Geared motor.

**0.37 kW**

Potencia del motor del reductor  
Gear unit motor power

**f<sub>B</sub>**

Factor de servicio  
Service factor

**P<sub>1</sub>**  
[kW]

Potencia nominal del motor  
Rated motor power

**i<sub>ges</sub>**

Relación de reducción  
Reduction ratio

**n<sub>2</sub>**  
[Min<sup>-1</sup>]

Velocidad de salida  
Output speed

**F<sub>R</sub>**  
[N]

Fuerza radial admisible  
Permissible radial force

**M<sub>2</sub>**  
[Nm]

Par de salida  
Output torque

**Tipo**  
Type

Tipo de reductor de motor  
Gear unit motor type

**Pag**  
**Pag**

Página del dibujo  
Drawing page

**P<sub>1</sub>**  
[kW]

**n<sub>2</sub>**  
[Min<sup>-1</sup>]

**M<sub>2</sub>**  
[Nm]

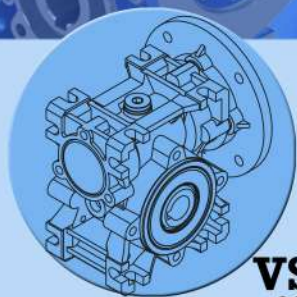
**f<sub>B</sub>**

**i<sub>ges</sub>**

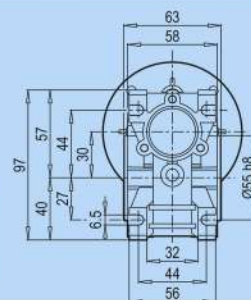
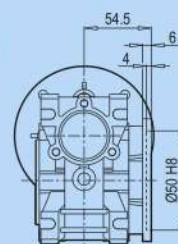
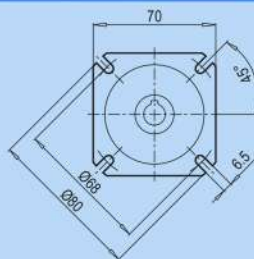
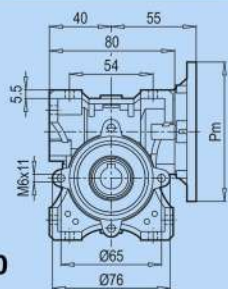
**F<sub>R</sub>**  
[N]

**Tipo**  
Type

**Pag**  
**Pag**



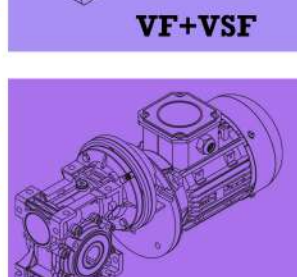
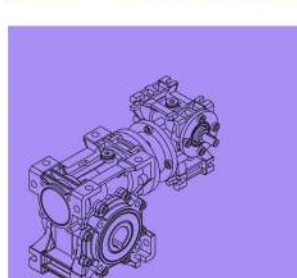
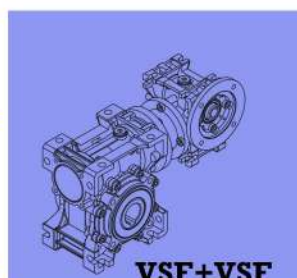
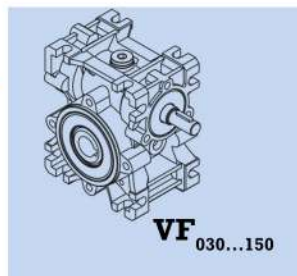
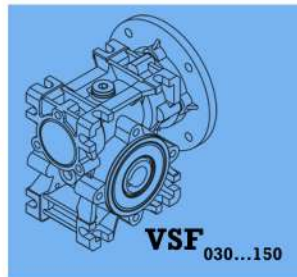
**VSF**  
**030...150**



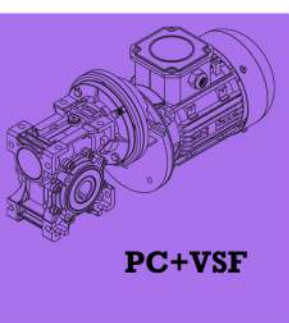
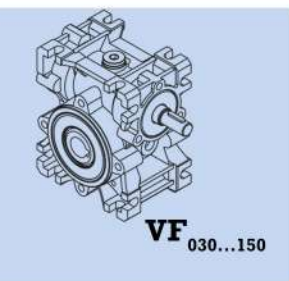
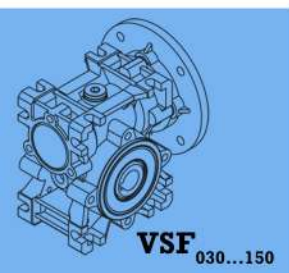
$P_1$ [kW]	$n_2$ [Min <sup>-1</sup> ]	$M_2$ [Nm]	$f_B$	$i_{ges}$	$F_R$ [N]	Typo Type	Pag Pag		
0.06	280.0	1.8	10.6	5	600	<b>VSF 030 - 56M/4A</b>	58		
	186.7	2.7	7.2	7.5	680				
	140.0	3.5	5.7	10	750				
	93.3	4.8	4.0	15	860				
	70.0	6.1	3.2	20	950				
	56.0	7.1	3.2	25	1020				
	46.7	8.2	2.6	30	1090				
	35.0	9.9	2.0	40	1190				
	28.0	11	1.6	50	1290				
	23.3	13	1.4	60	1370				
	17.5	14	0.9	80	1500				
	15.0	18	0.9	60	1580			<b>VSF 030 - 56M/6A</b>	58
	18.0	18	2.4	50	2870			<b>VSF 040 - 56M/6A</b>	59
	15.0	21	2.0	60	3050				
	11.3	24	1.5	80	3350				
9.0	28	1.3	100	3490					
4.7	58	1.4	300	3490	<b>VSF 030/040 - 56M/4A</b>	72			
3.5	71	0.9	400	3490					
2.8	98	0.6	500	3490					
2.3	106	0.7	600	3490					
1.9	123	0.6	750	3490					
1.6	142	0.5	900	3490					
1.2	169	0.4	1200	3490					
0.9	200	0.4	1500	3490					
0.8	222	0.3	1800	3490					
0.58	266	0.2	2400	3490					
0.4	306	0.2	3200	3490					
0.4	285	0.1	4000	3490					
0.28	345	0.1	5000	3490					
1.6	144	1.1	900	4840	<b>VSF 030/050 - 56M/4A</b>	72			
1.2	172	0.7	1200	4840					
0.93	203	0.7	1500	4840					
0.78	226	0.7	1800	4840					
0.6	271	0.5	2400	4840					
0.5	313	0.4	3000	4840					
0.35	294	0.3	4000	4840					
0.29	317	0.3	4800	4840					
0.93	208	1.2	1500	6270	<b>VSF 030/063 - 56M/4A</b>	73			
0.78	230	0.9	1800	6270					
0.58	282	0.8	2400	6270					
0.47	325	0.7	3000	6270					
0.58	337	1.2	2400	7380	<b>VSF 040/075 - 56M/4A</b>	73			
0.47	385	0.8	3000	7380					
0.47	414	1.5	3000	8180	<b>VSF 040/090 - 56M/4A</b>	73			
0.35	372	1.4	4000	8180					
0.28	440	1.1	5000	8180					



$P_1$ [kW]	$n_2$ [Min <sup>-1</sup> ]	$M_2$ [Nm]	$f_B$	$i_{ges}$	$F_R$ [N]	Tipo Type	Pag Pag
0.09	560.0	1.4	9.2	5	480	VSF 030 - 56M/2A	58
	373.3	2.0	6.8	7.5	540		
	280.0	2.7	5.3	10	600		
	186.7	3.8	3.7	15	680		
	140.0	4.9	2.6	20	750		
	112.0	5.8	2.9	25	810		
	93.3	6.6	2.4	30	860		
	70.0	8.3	1.8	40	950		
	56.0	10	1.5	50	1020		
	46.7	11	1.2	60	1090		
	35.0	13	0.9	80	1190		
	280.0	3	7.0	5	600	VSF 030 - 56M/4B	58
	186.7	4	4.8	7.5	680		
	140.0	5	3.8	10	750		
	93.3	7	2.6	15	860		
	70.0	9	2.1	20	950		
	56.0	10	2.1	25	1120		
	46.7	12	1.8	30	1090		
	35.0	14	1.3	40	1190		
	28.0	17	1.1	50	1290		
23.3	19	0.9	60	1370			
180.0	4	5.1	5	690	VSF 030 - 63M/6	58	
120.0	6	3.6	7.5	790			
90.0	8	2.7	10	870			
60.0	11	2.0	15	1000			
45.0	13	1.6	20	1100			
36.0	15	1.6	25	1180			
30.0	17	1.3	30	1260			
22.5	21	1.1	40	1380			
18.0	24	0.7	50	1490			
28.0	19	2.1	50	2480			VSF 040 - 56M/4B
23.3	21	1.8	60	2630			
17.5	27	1.4	80	2900			
14.0	30	1.1	100	3120			
30.0	19	2.7	30	2420	VSF 040 - 63M/6	59	
22.5	24	2.0	40	2660			
18.0	28	1.6	50	2870			
15.0	32	1.4	60	3050			
11.3	38	1.1	80	3350			
9.0	42	0.8	100	3490			
12.0	48	1.4	75	3280			
10.0	52	1.5	90	3490			
7.5	63	1.2	120	3490	PC063/VSF 040 - 63M/6	68	
6.0	73	0.8	150	3490			
5.0	81	0.7	180	3490			
4.7	90	0.8	300	3490	VSF 030/040 - 56M/4B	72	
15.0	33	2.4	60	4180	VSF 050 - 63M/6	60	
11.3	38	1.9	80	4600			
9.0	43	1.4	100	4840			
6.0	74	1.7	150	4840	PC063/VSF 050 - 63M/6	68	
5.0	83	1.4	180	4840			
3.8	96	0.9	240	4840			
3.0	108	0.7	300	4840			
3.5	109	1.3	400	4840			
2.8	125	1.1	500	4840	VSF 030/050 - 56M/4B	72	
2.3	162	0.9	600	4840			
1.9	189	0.8	750	4840			
1.6	216	0.7	900	4840			
3.8	101	1.8	240	6270			PC063/VSF 063 - 63M/6
3.0	111	1.5	300	6270			
1.6	204	1.1	900	6270	VSF 030/063 - 56M/4B	73	
1.2	268	0.9	1200	6270			
0.93	311	0.7	1500	6270			
0.93	367	1.2	1500	7380	VSF 040/075 - 56M/4B	73	
0.78	412	1.1	1800	7380			
0.58	506	0.7	2400	7380			
0.47	621	0.9	3000	8180	VSF 040/090 - 56M/4B	73	



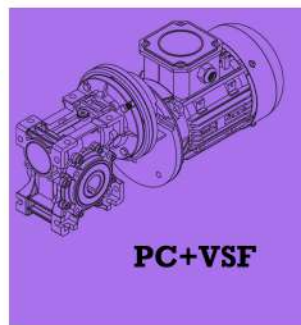
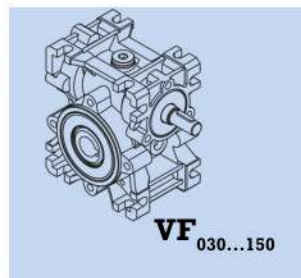
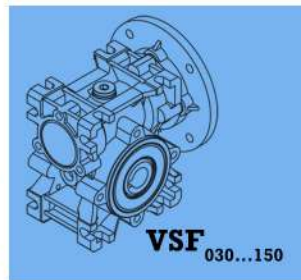


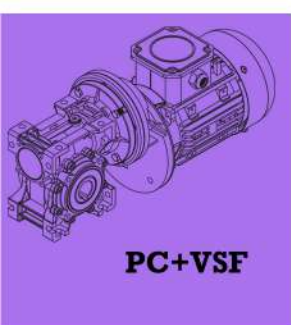
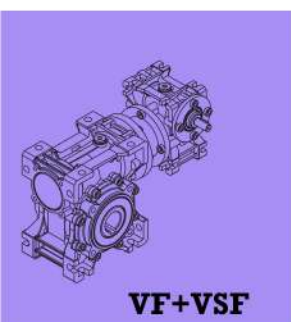


$P_1$ [kW]	$n_2$ [Min <sup>-1</sup> ]	$M_2$ [Nm]	f <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	F <sub>R</sub> [N]	Typo Type	Pag Pag
0.12	280.0	3.7	5.4	5	600	<b>VSF 030 - 63M/4A</b>	58
	186.7	5.3	3.6	7.5	680		
	140.0	6.8	2.8	10	750		
	93.3	9.7	2.0	15	860		
	70.0	12	1.6	20	950		
	56.0	14	1.6	25	1020		
	46.7	16	1.4	30	1090		
	35.0	19	0.9	40	1190		
	28.0	23	0.8	50	1290		
	180.0	6	3.9	5	690		
120.0	8	2.6	7.5	790			
90.0	10	2.1	10	870			
60.0	14	1.5	15	1000			
45.0	18	1.2	20	1100			
36.0	20	1.2	25	1180			
30.0	23	0.9	30	1260			
46.7	17	2.7	30	2090	<b>VSF 040 - 63M/4A</b>	59	
35.0	21	2.0	40	2300			
28.0	26	1.6	50	2480			
23.3	29	1.4	60	2630			
17.5	35	1.1	80	2900			
14.0	39	0.8	100	3120			
30.0	26	2.0	30	2420	<b>VSF 040 - 63M/6B</b>	59	
22.5	33	1.5	40	2660			
18.0	37	1.3	50	2870			
15.0	42	0.9	60	3050			
18.7	43	1.3	75	2830	<b>PC063/VSF 040 - 63M/4A</b>	68	
15.6	47	1.3	90	3010			
11.7	58	0.9	120	3310			
9.3	67	0.7	150	3490			
7.8	75	0.6	180	3490			
12.0	63	1.1	75	3280	<b>PC063/VSF 040 - 63M/6B</b>	68	
10.0	69	1.2	90	3490			
7.5	85	0.8	120	3490			
23.3	30	2.4	60	3610	<b>VSF 050 - 63M/4A</b>	60	
17.5	36	2.0	80	3970			
14.0	41	1.5	100	4280			
22.5	33	2.7	40	3650	<b>VSF 050 - 63M/6B</b>	60	
18.0	39	2.1	50	3940			
15.0	43	1.8	60	4180			
11.3	51	1.5	80	4600			
9.0	57	1.1	100	4840			
9.3	69	1.4	150	4840	<b>PC063/VSF 050 - 63M/4A</b>	68	
7.8	77	1.2	180	4840			
5.8	90	0.8	240	4840			
4.7	100	0.7	300	4840			
12.0	64	1.8	75	4510	<b>PC063/VSF 050 - 63M/6B</b>	68	
10.0	71	2.2	90	4790			
7.5	86	1.6	120	4840			
6.0	99	1.3	150	4840			
5.0	110	1.1	180	4840			
3.8	128	0.7	240	4840			
4.7	121	1.3	300	4840			
3.5	145	0.9	400	4840			
2.8	167	0.7	500	4840			
5.8	94	1.6	240	6270	<b>VSF 030/050 - 63M/4A</b>	72	
4.7	105	1.3	300	6270			
6.0	103	2.2	150	6270	<b>PC063/VSF 063 - 63M/4A</b>	69	
5.0	114	1.9	180	6270			
3.8	134	1.4	240	6270			
3.0	148	1.1	300	6270			
2.8	174	1.4	500	6270			
2.3	212	1.2	600	6270	<b>VSF 030/063 - 63M/4A</b>	73	
1.9	246	0.9	750	6270			
1.6	332	1.3	900	7380			
1.2	407	0.9	1200	7380	<b>VSF 040/075 - 63M/4A</b>	73	
0.8	558	0.9	1800	8180			
0.58	709	0.9	2400	8180	<b>VSF 040/090 - 63M/4A</b>	73	
0.5	902	1.2	3000	10320			
0.35	800	1.1	4000	10320	<b>VSF 050/105 - 63M/4A</b>	74	
0.5	902	1.3	3000	10320			
0.35	800	1.1	4000	10320	<b>VSF 050/110 - 63M/4A</b>	74	



$P_1$ [kW]	$n_2$ [Min <sup>-1</sup> ]	$M_2$ [Nm]	f <sub>B</sub>	$i_{ges}$	$F_R$ [N]	Tipo Type	Pag Pag		
0.15	180.0	7.1	3.2	5	690	VSF 030 - 63M/6C	58		
	120.0	10	2.1	7.5	790				
	90.0	13	1.7	10	870				
	60.0	18	1.2	15	1000				
	45.0	22	0.9	20	1100				
	60.0	19	2.5	15	1920			VSF 040 - 63M/6C	59
	45.0	24	1.9	20	2110				
	36.0	30	1.6	25	2280				
	30.0	33	1.7	30	2420				
	22.5	40	1.2	40	2660				
	18.0	46	0.9	50	2870				
	18.0	48	1.7	50	3940	VSF 050 - 63M/6C	60		
	15.0	54	1.5	60	4180				
	11.3	63	1.2	80	4600				
	10.0	89	1.8	90	4790	PC063/VSF 050 - 63M/6C	68		
	7.5	107	1.3	120	4840				
	6.0	130	1.8	150	6270	PC063/VSF 063- 63M/6C	69		
	5.0	143	1.5	180	6270				
0.18	560.0	2.8	4.6	5	470	VSF 030 - 63M/2A	58		
	373.3	4.1	3.4	7.5	540				
	280.0	5.3	2.6	10	600				
	186.7	7.7	1.8	15	680				
	140.0	10	1.4	20	750				
	112.0	11	1.5	25	810				
	93.3	13	1.2	30	860				
	70.0	16	0.9	40	950				
	280.0	5.4	3.6	5	600			VSF 030 - 63M/4B	58
	186.7	8.0	2.4	7.5	980				
	140.0	10	1.9	10	750				
	93.3	14	1.4	15	860				
	70.0	18	1.1	20	950				
	56.0	21	1.1	25	1020				
	46.7	24	0.8	30	1090				
	93.3	14	2.5	30	1660	VSF 040 - 63M/2A	59		
	70.0	18	1.9	40	1820				
	56.0	21	1.5	50	1960				
	70.0	19	2.1	20	1820	VSF 040 - 63M/4B	59		
	56.0	23	1.8	25	1960				
	46.7	27	1.8	30	2090				
	35.0	33	1.4	40	2300				
	28.0	39	1.1	50	2480				
	23.3	44	0.8	60	2630				
	45.0	30	1.6	20	2110			VSF 040 - 71M/6A	59
	36.0	35	1.4	25	2280				
	30.0	39	1.4	30	2420				
	22.5	48	1.1	40	2660				
	18.7	65	0.8	75	2830	PC063/VSF 040- 63M/4B	68		
	15.6	71	0.8	90	3010				
11.7	87	0.6	120	3310					
46.7	24	2.2	60	2870	VSF 050 - 63M/2A	60			
35.0	31	1.6	80	3150					
28.0	35	1.3	100	3400					
35.0	34	2.4	40	3150			VSF 050 - 63M/4B	60	
28.0	40	2.0	50	3400					
23.3	44	1.7	60	3610					
17.5	53	1.3	80	3970					
14.0	61	0.9	100	4280					
18.0	57	1.5	50	3940	VSF 050 - 71M/6A	60			
15.0	64	1.2	60	4180					
11.3	77	0.9	80	4600					

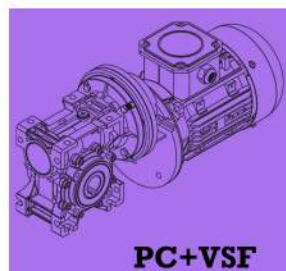
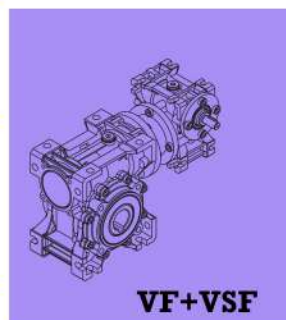
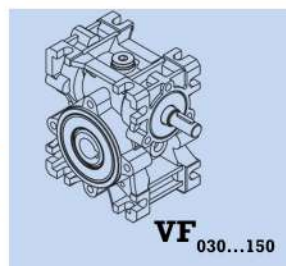
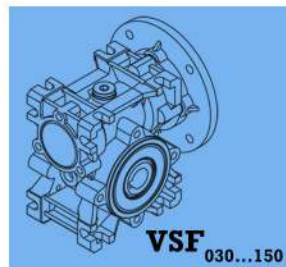


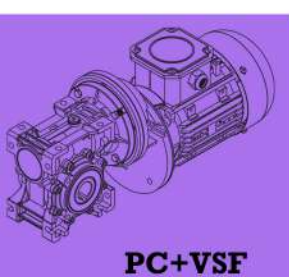
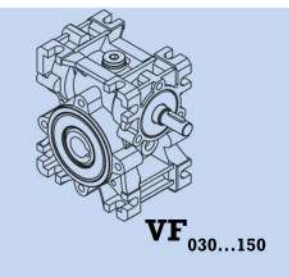
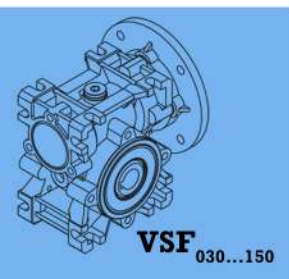


$P_1$ [kW]	$n_2$ [Min <sup>-1</sup> ]	$M_2$ [Nm]	$f_B$	$i_{ges}$	$F_R$ [N]	Tipo Type	Pag Pag	
0.18	18.7	65	1.5	75	3890	<b>PC063/VSF 050 - 63M/4B</b>	68	
	15.6	72	1.6	90	4130			
	11.7	89	1.2	120	4550			
	9.3	103	0.9	150	4840			
	7.8	115	0.7	180	4840			
	5.8	136	0.6	240	4840			
		12.0	97	1.3	75	4510	<b>PC071/VSF 050 - 71M/6A</b>	69
		10.0	107	1.5	90	4790		
		7.5	129	1.1	120	4840		
		15.0	67	2.2	60	5470	<b>VSF 063 - 71M/6A</b>	61
		11.3	81	1.7	80	6020		
		9.0	92	1.5	100	6270		
		9.3	105	1.8	150	6270	<b>PC063/VSF 063 - 63M/4B</b>	69
		7.8	119	1.5	180	6270		
		5.8	142	1.1	240	6270		
4.7		158	0.8	300	6270			
	12.0	99	2.3	75	5890	<b>PC071/VSF 063 - 71M/6A</b>	69	
	10.0	109	2.5	90	6260			
	7.5	134	1.9	120	6270			
	6.0	155	1.5	150	6270			
	5.0	171	1.3	180	6270			
	3.8	201	0.9	240	6270			
	3.0	222	0.7	300	6270			
	3.5	226	1.1	400	6270	<b>PC071/VSF 063 - 71M/6A</b>	73	
	2.8	262	0.8	500	6270			
	5.0	183	1.8	180	7380	<b>PC071/VSF 075 - 71M/6A</b>	70	
	3.8	215	1.3	240	7380			
	3.0	240	1.1	300	7380			
	2.3	369	1.2	600	7380	<b>VSF 040/075 - 63M/4B</b>	73	
	1.9	444	0.9	750	7380			
	1.6	497	0.8	900	7380			
	1.2	642	1.1	1200	8180	<b>VSF 040/090 - 63M/4B</b>	73	
	0.93	750	0.8	1500	8180			
	0.8	878	1.4	1800	10320	<b>VSF 050/105 - 63M/4B</b>	74	
	0.58	1135	0.9	2400	10320			
	0.8	878	1.6	1800	10320	<b>VSF 050/110 - 63M/4B</b>	74	
	0.58	1135	1.2	2400	10320			
0.22	280.0	7.1	2.9	5	600	<b>VSF 030 - 63M/4D</b>	58	
	186.7	10	2.0	7.5	680			
	140.0	12	1.6	10	750			
	93.3	17	1.1	15	860			
	70.0	22	0.8	20	950			
		93.3	18	2.3	15	1660	<b>VSF 040 - 63M/4D</b>	59
		70.0	23	1.8	20	1820		
		56.0	29	1.5	25	1960		
		46.7	33	1.5	30	2090		
		35.0	40	1.2	40	2300		
	28.0	48	0.8	50	2480			
		28.0	48	1.6	50	3400	<b>VSF 050 - 63M/4D</b>	60
		23.3	54	1.4	60	3610		
		17.5	65	1.1	80	3970		
		18.7	80	1.3	75	3890	<b>PC063/VSF 050 - 63M/4D</b>	68
15.6		88	1.3	90	4130			
11.7		108	0.9	120	4550			
	9.3	129	1.5	150	6270	<b>PC063/VSF 063 - 63M/4D</b>	69	
	7.8	146	1.2	180	6270			
	4.7	214	1.2	300	6270	<b>VSF 030/063 - 63M/4D</b>	73	
	3.5	276	0.8	400	6270			



$P_1$ [kW]	$n_2$ [Min <sup>-1</sup> ]	$M_2$ [Nm]	f <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	F <sub>R</sub> [N]	Tipo Type	Pag Pag
0.25	560.0	3.9	3.4	5	470	VSF 030 - 63M/2B	58
	373.3	5.7	2.4	7.5	540		
	280.0	7.3	1.9	10	600		
	186.7	10	1.4	15	680		
	140.0	13	0.9	20	750		
	112.0	16	1.1	25	810		
	93.3	18	0.8	30	860		
	280.0	8.2	4.7	5	1150	VSF 040 - 71M/4A	59
	186.7	11	3.8	7.5	1320		
	140.0	14	2.9	10	1450		
	93.3	21	2.0	15	1660		
	70.0	28	1.6	20	1820		
	56.0	33	1.3	25	1960		
	46.7	37	1.4	30	2090		
35.0	45	0.9	40	2300			
	180.0	12	3.7	5	1330	VSF 040 - 71M/6B	59
	120.0	17	2.7	7.5	1520		
	90.0	22	2.1	10	1680		
	60.0	32	1.5	15	1920		
	45.0	41	1.2	20	2110		
	36.0	49	0.9	25	2280		
	30.0	54	0.9	30	2420		
	35.0	43	1.2	80	3150	VSF 050 - 63M/2B	60
	28.0	49	0.8	100	3400		
	70.0	28	2.8	20	2500	VSF 050 - 71M/4A	60
	56.0	33	2.3	25	2700		
	46.7	38	2.4	30	2870		
	35.0	47	1.8	40	3150		
	28.0	55	1.5	50	3400		
	23.3	61	1.2	60	3610		
	17.5	73	0.9	80	3970		
	45.0	41	2.0	20	2900	VSF 050 - 71M/6B	60
	36.0	49	1.6	25	3120		
	30.0	55	1.8	30	3320		
	22.5	68	1.3	40	3650		
	18.0	80	1.1	50	3940		
	15.0	90	0.8	60	4180		
	18.7	90	1.1	75	3890	PC071/VSF 050 - 71M/4A	69
	15.6	100	1.2	90	4130		
	11.7	123	0.8	120	4550		
	35.0	48	3.1	40	4120	VSF 063 - 71M/4A	61
	28.0	57	2.5	50	4440		
	23.3	64	2.1	60	4720		
	17.5	80	1.7	80	5190		
	14.0	89	1.5	100	5600		
	36.0	50	3.0	25	4080	VSF 063 - 71M/6B	61
	30.0	57	3.1	30	4340		
	22.5	70	2.4	40	4780		
	18.0	83	1.9	50	5150		
	15.0	94	1.6	60	5470		
	11.3	112	1.3	80	6020		
	9.0	128	1.1	100	6270		
	18.7	93	1.9	75	5080	PC071/VSF 063 - 71M/4A	69
	15.6	102	2.1	90	5400		
	11.7	128	1.6	120	5950		
	9.3	146	1.3	150	6270		
	7.8	166	1.1	180	6270		
	5.8	196	0.7	240	6270		
	4.7	219	0.6	300	6270		
	12.0	138	1.7	75	5890	PC071/VSF 063 - 71M/6B	69
	10.0	151	1.9	90	6260		
	7.5	185	1.4	120	6270		
	6.0	215	1.1	150	6270		

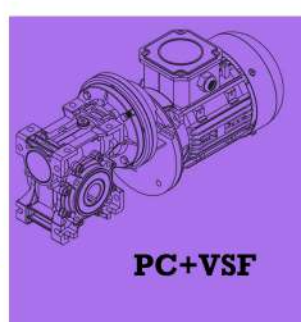
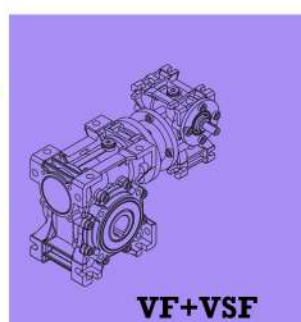
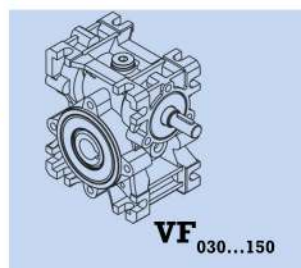
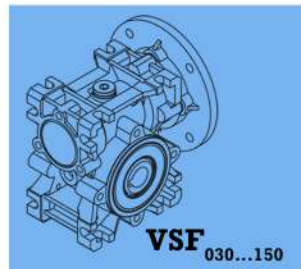


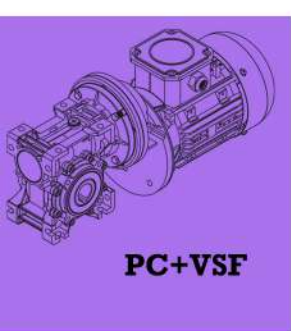
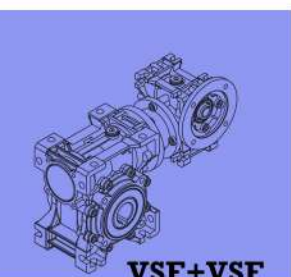
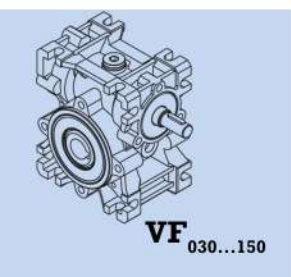
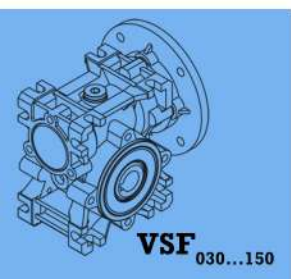


$P_1$ [kW]	$n_2$ [Min <sup>-1</sup> ]	$M_2$ [Nm]	$f_B$	$i_{ges}$	$F_R$ [N]	Tipo Type	Pag Pag
0.25	7.0	162	1.5	400	6270	<b>VSF 030/063 - 63M/2B</b>	73
	5.6	189	1.3	500	6270		
	23.3	68	3.2	60	5570	<b>VSF 075 - 71M/4A</b>	62
	17.5	84	2.4	80	6130		
	14.0	96	2.0	100	6600		
	18.0	85	3.0	50	6070	<b>VSF 075 - 71M/6B</b>	62
	15.0	99	2.5	60	6450		
	11.3	119	1.8	80	7100		
	9.0	136	1.5	100	7380		
	9.3	154	1.8	150	7380	<b>PC071/VSF 075 - 71M/4A</b>	70
	7.8	175	1.5	180	7380		
	5.8	205	1.2	240	7380		
	4.7	235	0.9	300	7380		
	12.0	142	2.5	75	6950		
	10.0	158	2.6	90	7380	<b>PC071/VSF 075 - 71M/6B</b>	70
	7.5	195	2.0	120	7380		
	6.0	223	1.6	150	7380		
	5.0	253	1.3	180	7380		
	3.5	343	1.2	400	7380	<b>VSF 040/075 - 71M/4A</b>	73
	2.8	392	0.8	500	7380		
5.0	268	2.0	180	8180	<b>PC071/VSF 090 - 71M/6B</b>	70	
3.8	324	1.5	240	8180			
3.0	365	1.2	300	8180			
2.3	522	1.3	600	8180	<b>VSF 040/090 - 71M/4A</b>	73	
1.9	610	0.9	750	8180			
1.6	680	0.8	900	8180			
1.2	962	1.2	1200	10320	<b>VSF 050/105 - 71M/4A</b>	74	
0.93	1085	1.1	1500	10320			
0.78	1219	0.9	1800	10320			
1.2	962	1.4	1200	10320	<b>VSF 050/110 - 71M/4A</b>	74	
0.93	1085	1.3	1500	10320			
0.78	1219	1.2	1800	10320			
0.6	1656	1.1	2400	13500	<b>VSF 063/130 - 71M/4A</b>	74	
0.47	1974	0.8	3000	13500			
0.8	1223	1.9	1800	18000	<b>VSF 063/150 - 71M/4A</b>	74	
0.6	1475	1.9	2400	18000			
0.5	1747	1.5	3000	18000			
0.4	2067	0.9	4000	18000			
560.0	5.7	2.2	5	470			<b>VSF 030 - 63M/2D</b>
373.3	8.4	1.7	7.5	540			
280.0	11	1.3	10	600			
186.7	15	0.8	15	680			
560.0	6	4.4	5	910			
373.3	9	3.5	7.5	1040	<b>VSF 040 - 71M/2A</b>	59	
280.0	11	2.7	10	1150			
186.7	16	2.0	15	1320			
140.0	21	1.5	20	1450			
112.0	26	1.2	25	1560			
280.0	11	3.2	5	1150	<b>VSF 040 - 71M/4B</b>	59	
186.7	16	2.5	7.5	1320			
140.0	21	2.0	10	1450			
93.3	32	1.4	15	1660			
70.0	40	1.1	20	1820			
56.0	48	0.8	25	1960	<b>VSF 040 - 71M/2A</b>	60	
46.7	54	0.8	30	2090			
112.0	26	2.1	25	2140	<b>VSF 050 - 71M/2A</b>	60	
93.3	30	2.3	30	2270			
70.0	38	1.7	40	2500			
56.0	45	1.3	50	2700			
46.7	51	1.1	60	2870			
35.0	63	0.7	80	3150			



$P_1$ [kW]	$n_2$ [Min <sup>-1</sup> ]	$M_2$ [Nm]	f <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	F <sub>R</sub> [N]	Tipo Type	Pag Pag	
0.37	140.0	22	3.5	10	1990	VSF 050 - 71M/4B	60	
	93.3	32	2.5	15	2270			
	70.0	41	1.9	20	2500			
	56.0	49	1.6	25	2700			
	46.7	56	1.6	30	2870			
	35.0	69	1.2	40	3150			
	28.0	82	0.9	50	3400			
	23.3	91	0.8	60	3610			
	180.0	17	4.5	5	1830			VSF 050 - 80M/6A
	120.0	26	3.5	7.5	2090			
	90.0	34	2.6	10	2300			
	60.0	48	1.9	15	2640			
	45.0	61	1.4	20	2900			
	36.0	73	1.1	25	3120			
	30.0	82	1.2	30	3320			
	70.0	38	2.9	40	3270	VSF 063 - 71M/2A	61	
	56.0	45	2.3	50	3520			
	46.7	52	1.9	60	3750			
	35.0	65	1.4	80	4120			
	28.0	74	1.1	100	4440			
	56.0	50	2.7	25	3520	VSF 063 - 71M/4B	61	
	46.7	57	2.8	30	3750			
	35.0	72	2.2	40	4120			
	28.0	85	1.7	50	4440			
	23.3	96	1.5	60	4720			
	17.5	117	1.2	80	5190			
	14.0	132	0.9	100	5600			
	45.0	61	2.5	20	3790	VSF 063 - 80M/6A	61	
	36.0	75	2.0	25	4080			
	30.0	84	2.2	30	4340			
	22.5	104	1.7	40	4780			
	18.0	122	1.3	50	5150			
	15.0	140	1.1	60	5470			
	11.3	166	0.8	80	6020			
	18.7	137	1.3	75	5080	PC071/VSF 063 - 71M/4B	69	
	15.6	151	1.5	90	5400			
11.7	189	1.1	120	5950				
9.3	216	0.8	150	6270				
9.3	185	1.4	300	6270	VSF 030/063 - 63M/2D	73		
7.0	241	1.1	400	6270				
56.0	47	3.5	50	4160	VSF 075 - 71M/2A	62		
46.7	55	2.9	60	4420				
35.0	78	1.8	80	4870				
28.0	78	1.7	100	5240				
35.0	74	3.3	40	4870	VSF 075 - 71M/4B	62		
28.0	88	2.5	50	5240				
23.3	100	2.1	60	5570				
17.5	123	1.7	80	6130				
14.0	142	1.4	100	6600				
36.0	77	3.1	25	4820			VSF 075 - 80M/6A	62
30.0	87	3.3	30	5120				
22.5	108	2.6	40	5640				
18.0	129	1.9	50	6070				
15.0	147	1.6	60	6450				
11.3	176	1.3	80	7100				
9.0	200	1.1	100	7380				
18.7	141	1.9	75	6000	PC071/VSF 075 - 71M/4B	70		
15.6	157	2.0	90	6380				
11.7	195	1.6	120	7020				
9.3	227	1.2	150	7380				
7.8	259	0.9	180	7380				
12.0	210	1.7	75	6950			PC080/VSF 075 - 80M/6A	70
10.0	235	1.8	90	7380				
7.5	289	1.4	120	7380				
6.0	330	1.1	150	7380				
6.0	330	1.1	150	7380				

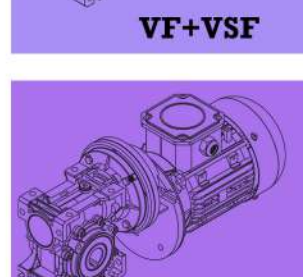
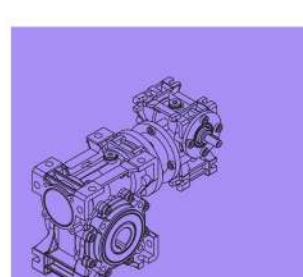
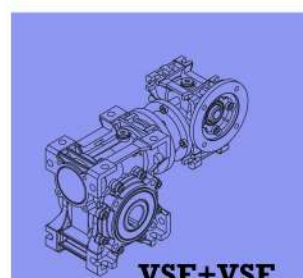
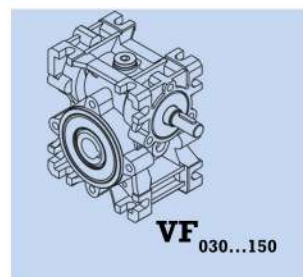




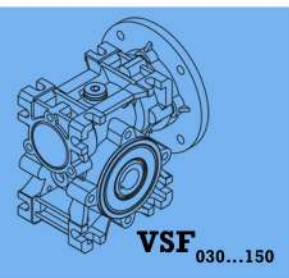
$P_1$ [kW]	$n_2$ [Min <sup>-1</sup> ]	$M_2$ [Nm]	$f_B$	$i_{ges}$	$F_R$ [N]	Typo Type	Pag Pag
0.37	4.7	413	1.1	300	7380	<b>VSF 040/075 - 71M/4B</b>	73
	3.5	503	0.7	400	7380		
	18.0	135	3.2	50	6720	<b>VSF 090 - 80M/6A</b>	63
	15.0	153	2.5	60	7140		
	11.3	189	1.8	80	7860		
	9.0	216	1.4	100	8180		
	7.8	273	1.6	180	8180	<b>PC71/VSF 090 - 71M/4B</b>	70
	5.8	327	1.2	240	8180		
	4.7	378	0.9	300	8180		
	6.0	354	1.7	150	8180	<b>PC80/VSF 090 - 80M/6A</b>	71
	5.0	397	1.4	180	8180		
	3.8	480	1.1	240	8180		
	4.7	410	1.6	300	8180	<b>VSF 040/090 - 71M/4B</b>	72
	3.5	533	1.3	400	8180		
	2.8	623	0.9	500	8180		
	2.3	772	0.8	600	8180		
	3.8	519	1.6	240	10320	<b>PC80/VSF 105 - 80M/6A</b>	71
	3.0	589	1.3	300	10320		
1.9	969	1.3	750	10320	<b>VSF 050/105 - 71M/4B</b>	74	
1.6	1101	1.1	900	10320			
1.2	1424	0.7	1200	10320			
11.3	201	2.8	80	9930	<b>VSF 110 - 80M/6A</b>	65	
9.0	232	2.2	100	10320			
3.8	519	1.7	240	10320	<b>PC080/VSF 110 - 80M/6A</b>	71	
3.0	589	1.4	300	10320			
1.9	969	1.4	750	10320	<b>VSF 050/110 - 71M/4B</b>	74	
1.6	1101	1.3	900	10320			
1.2	1424	0.8	1200	10320			
0.9	1707	1.2	1500	13500	<b>VSF 063/130 - 71M/4B</b>	74	
0.78	1925	0.9	1800	13500			
0.8	1811	1.3	1800	18000	<b>VSF 063/150 - 71M/4B</b>	74	
0.6	2184	1.3	2400	18000			
0.5	2586	0.9	3000	18000			
0.55	560.0	8.6	2.9	5	910	<b>VSF 040 - 71M/2B</b>	59
	373.3	13	2.3	7.5	1040		
	280.0	17	1.9	10	1150		
	186.7	24	1.4	15	1320		
	140.0	32	0.9	20	1450		
	112.0	38	0.8	25	1560		
	280.0	17	2.1	5	1150	<b>VSF 040 - 71M/4C</b>	59
	186.7	24	1.7	7.5	1320		
	140.0	33	1.4	10	1450		
	93.3	47	0.9	15	1660		
	140.0	32	1.8	20	1990	<b>VSF 050 - 71M/2B</b>	60
	112.0	39	1.5	25	2140		
	93.3	44	1.6	30	2270		
	70.0	56	1.2	40	2500		
	56.0	66	0.8	50	2700		
	46.7	75	0.7	60	2870		
	280.0	17	3.9	5	1580	<b>VSF 050 - 80M/4A</b>	60
	186.7	25	3.0	7.5	1810		
140.0	33	2.3	10	1990			
93.3	47	1.7	15	2270			
70.0	60	1.3	20	2500			
56.0	72	1.1	25	2700			
46.7	83	1.1	30	2870			
120.0	39	2.3	7.5	2090	<b>VSF 050 - 80M/6B</b>	60	
90.0	50	1.8	10	2300			
60.0	70	1.3	15	2640			
45.0	91	0.9	20	2900			



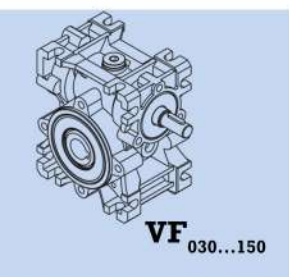
$P_1$ [kW]	$n_2$ [Min <sup>-1</sup> ]	$M_2$ [Nm]	f <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	F <sub>R</sub> [N]	Tipo Type	Pag Pag
0.55	140.0	32	3.3	20	2600	VSF 063 - 71M/2B	61
	112.0	39	2.5	25	2800		
	93.3	44	2.7	30	2970		
	70.0	57	2.0	40	3270		
	56.0	68	1.6	50	3520		
	46.7	79	1.3	60	3750		
	35.0	97	0.9	80	4120		
	28.0	111	0.7	100	4440	VSF 063 - 80M/4A	61
	93.3	47	3.2	15	2970		
	70.0	62	2.3	20	3270		
	56.0	74	1.9	25	3520		
	46.7	85	2.0	30	3550		
	35.0	107	1.5	40	4120		
	28.0	126	1.2	50	4440		
	23.3	143	0.9	60	4720		
	17.5	174	0.7	80	5190	VSF 063 - 80M/6B	61
	90.0	50	3.1	10	3010		
	60.0	72	2.3	15	3440		
45.0	92	1.7	20	3790			
36.0	111	1.4	25	4080			
30.0	125	1.5	30	4340			
22.5	155	1.2	40	4780			
18.0	181	0.9	50	5150			
15.0	207	0.7	60	5470	PC071/VSF 063 - 71M/4C	69	
18.7	204	0.8	75	5080			
15.6	223	0.9	90	5400	VSF 075 - 71M/2B	62	
70.0	59	3.1	40	3860			
56.0	70	2.3	50	4160			
46.7	81	2.0	60	4420			
35.0	101	1.4	80	4870			
28.0	116	1.1	100	5240			
56.0	76	2.8	25	4160	VSF 075 - 80M/4A	62	
46.7	87	2.9	30	4420			
35.0	110	2.1	40	4870			
28.0	132	1.7	50	5240			
23.3	149	1.5	60	5570			
17.5	184	1.2	80	6130			
14.0	210	0.9	100	6600	VSF 075 - 80M/6B	62	
45.0	93	2.9	20	4470			
36.0	114	2.1	25	4820			
30.0	131	2.1	30	5120			
22.5	162	1.6	40	5640			
18.0	191	1.3	50	6070			
15.0	218	1.1	60	6450			
11.3	261	0.8	80	7100	PC071/VSF 075 - 71M/4C	70	
18.7	209	1.3	75	6000			
15.6	235	1.4	90	6380			
11.7	290	1.1	120	7020	PC080/VSF 075 - 80M/4A	70	
18.7	209	1.3	75	6000			
15.6	235	1.4	90	6380			
11.7	290	1.1	120	7020	PC080/VSF 075 - 80M/6B	70	
9.3	339	0.8	150	7380			
12.0	312	1.2	75	6950			
10.0	348	1.2	90	7380	VSF 090 - 80M/4A	63	
17.5	193	1.6	80	6780			
14.0	225	1.3	100	7310	VSF 090 - 80M/6B	63	
36.0	117	3.5	25	5330			
22.5	168	2.7	40	6240			
18.0	202	2.1	50	6720			
15.0	228	1.7	60	7140			
11.3	281	1.2	80	7860			
9.0	321	0.9	100	8180			



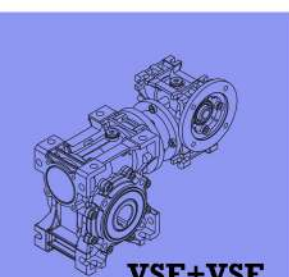




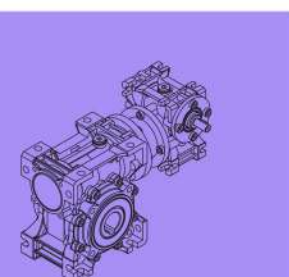
**VSF**  
030...150



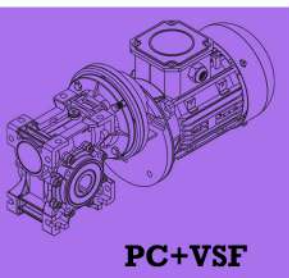
**VF**  
030...150



**VSF+VSF**



**VF+VSF**

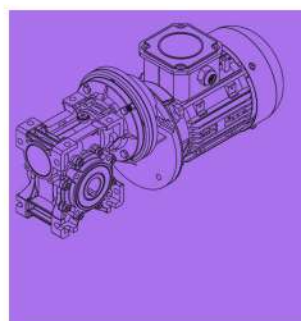
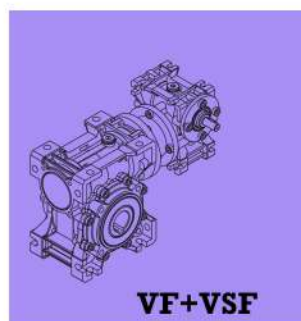
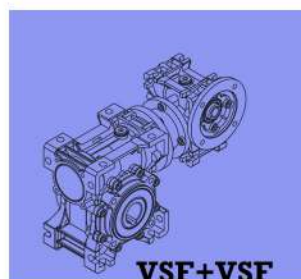
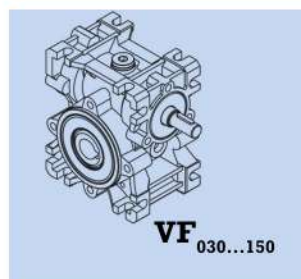


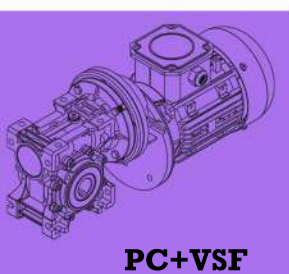
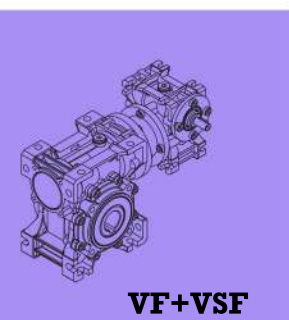
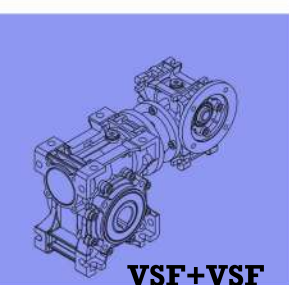
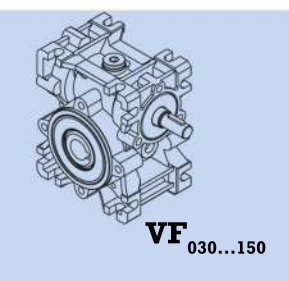
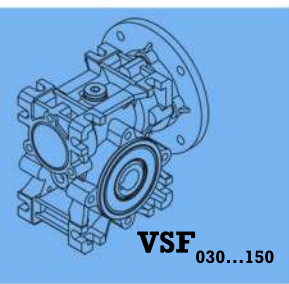
**PC+VSF**

$P_1$ [kW]	$n_2$ [Min <sup>-1</sup> ]	$M_2$ [Nm]	$f_B$	$i_{ges}$	$F_R$ [N]	Tipo Type	Pag Pag
0.55	15.6	245	2.4	90	7050	<b>PC080/VSF 090 - 80M/4A</b>	71
	11.7	303	1.7	120	7760		
	9.3	362	1.4	150	8180		
	7.8	406	1.1	180	8180		
	10.0	364	2.1	90	8170		
	7.5	450	1.5	120	8180		
	6.0	526	1.2	150	8180		
	5.0	590	0.9	180	8180		
	9.3	312	2.1	300	8180	<b>VSF 040/090 - 71M/2B</b>	73
	7.0	411	1.6	400	8180		
	5.6	479	1.3	500	8180		
	17.5	205	2.5	80	8570	<b>VSF 105 - 80M/4A</b>	64
	14.0	241	2.0	100	9230		
	11.3	300	1.9	80	9930	<b>VSF 105 - 80M/6B</b>	64
	9.0	345	1.5	100	10320		
	7.8	434	1.8	180	10320	<b>PC080/VSF 105 - 80M/4A</b>	71
	5.8	523	1.3	240	10320		
	4.7	609	1.1	300	10320		
	7.5	741	2.3	120	10320		
	6.0	563	1.9	150	10320		
5.0	632	1.6	180	10320			
3.8	771	1.1	240	10320			
4.7	652	1.8	300	10320	<b>VSF 050/105 - 80M/4A</b>	74	
3.5	843	1.3	400	10320			
2.8	1004	1.1	500	10320			
2.3	1205	0.9	600	10320			
1.9	1439	0.8	750	10320			
17.5	205	2.7	80	8570	<b>VSF 110 - 80M/4A</b>	65	
14.0	241	2.1	100	9230			
15.0	242	2.8	60	9020	<b>VSF 110 - 80M/6B</b>	65	
11.3	300	2.0	80	9930			
9.0	345	1.6	100	10320			
7.8	434	1.9	180	10320			<b>PC080/VSF 110 - 80M/4A</b>
5.8	523	1.4	240	10320			
4.7	609	1.1	300	10320			
7.5	471	2.7	120	10320	<b>PC080/VSF 110 - 80M/6B</b>	71	
6.0	563	2.1	150	10320			
5.0	632	1.7	180	10320			
3.8	771	1.2	240	10320			
4.7	652	2.1	300	10320	<b>VSF 050/110 - 80M/4A</b>	74	
3.5	843	1.5	400	10320			
2.8	1004	1.2	500	10320			
2.3	1205	1.1	600	10320			
1.9	1439	0.9	750	10320			
3.8	771	1.7	240	13500	<b>PC080/VSF 130 - 80M/6B</b>	71	
3.0	875	1.4	300	13500			
2.8	1016	1.7	500	13500	<b>VSF 063/110 - 80M/4A</b>	74	
1.9	1500	1.3	750	13500			
1.2	2175	0.8	1200	13500			
0.6	3246	0.8	2400	18000	<b>VSF 063/150 - 80M/4A</b>	74	
0.75	560.0	12	2.2	5	910	<b>VSF 040 - 71M/2C</b>	59
	373.3	17	1.7	7.5	1040		
	280.0	23	1.4	10	1150		
	186.7	33	1.1	15	1320		
	560.0	12	4.1	5	1250		
	373.3	17	3.2	7.5	1430		
	280.0	23	2.5	10	1580		
	186.7	34	1.8	15	1800		
	140.0	43	1.4	20	1990		
	112.0	52	1.1	25	2140		
93.3	59	1.2	30	2270			



$P_1$ [kW]	$n_2$ [Min <sup>-1</sup> ]	$M_2$ [Nm]	f <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	$F_R$ [N]	Tipo Type	Pag Pag
0.75	280.0	23	2.8	5	1580	<b>VSF 050 - 80M/4B</b>	60
	186.7	34	2.2	7.5	1810		
	140.0	45	1.7	10	1990		
	93.3	64	1.3	15	2270		
	70.0	83	0.9	20	2500		
	186.7	33	3.3	15	2360	<b>VSF 063 - 80M/2A</b>	61
	140.0	44	2.4	20	2600		
	112.0	53	1.9	25	2800		
	93.3	61	2.1	30	2970		
	70.0	79	1.5	40	3270		
	56.0	93	1.2	50	3520		
	46.7	106	0.9	60	3750		
	140.0	45	3.0	10	2600	<b>VSF 063 - 80M/4B</b>	61
	93.3	65	2.3	15	2970		
	70.0	85	1.7	20	3270		
56.0	102	1.4	25	3520			
46.7	116	1.5	30	3750			
35.0	146	1.1	40	4120			
28.0	171	0.8	50	4440			
120.0	53	3.0	7.5	2730	<b>VSF 063 - 90S/6A</b>	61	
90.0	69	2.4	10	3010			
60.0	99	1.7	15	3440			
45.0	125	1.3	20	3790			
36.0	152	0.9	25	4080			
30.0	170	1.1	30	4340			
22.5	210	0.8	40	4780			
112.0	54	3.0	25	3300	<b>VSF 075 - 80M/2A</b>	62	
93.3	62	3.0	30	3510			
70.0	80	2.3	40	3860			
56.0	96	1.7	50	4160			
46.7	111	1.4	60	4420			
35.0	158	0.9	80	4870			
28.0	159	0.8	100	5240			
93.3	66	3.5	15	3510	<b>VSF 075 - 80M/4B</b>	62	
70.0	85	2.8	20	3860			
56.0	104	2.1	25	4160			
46.7	119	2.1	30	4420			
35.0	150	1.6	40	4870			
28.0	181	1.3	50	5240			
23.3	204	1.1	60	5570			
17.5	250	0.8	80	6130			
90.0	68	3.4	10	3550	<b>VSF 075 - 90S/6A</b>	62	
60.0	100	2.5	15	4070			
45.0	129	2.0	20	4470			
36.0	156	1.5	25	4820			
30.0	177	1.6	30	5120			
22.5	220	1.2	40	5640			
18.0	255	1.0	50	6070			
15.0	296	0.8	60	6450			
18.7	286	0.9	75	6000	<b>PC080/VSF 075 - 80M/4B</b>	70	
15.6	319	1.0	90	6380			
70.0	82	3.4	40	4270	<b>VSF 090 - 80M/2A</b>	63	
56.0	98	2.7	50	4600			
46.7	115	2.1	60	4890			
35.0	144	1.7	80	5380			
28.0	169	1.3	100	5800			
35.0	156	2.5	40	5380	<b>VSF 090 - 80M/4B</b>	63	
28.0	188	1.9	50	5800			
23.3	216	1.6	60	6160			
17.5	263	1.2	80	6780			
14.0	308	0.9	100	7310			

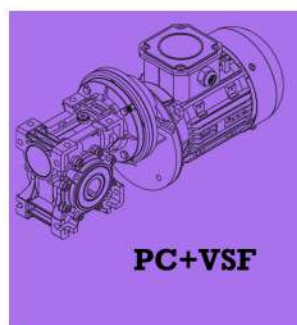
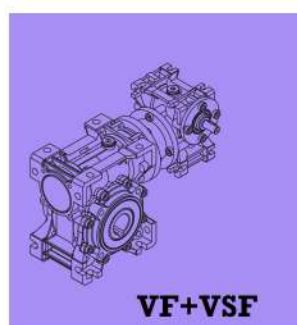
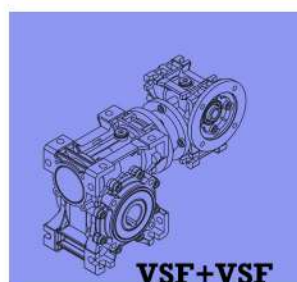
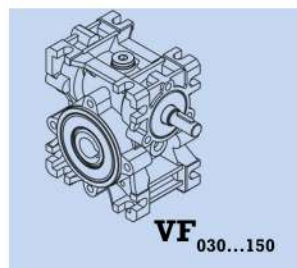
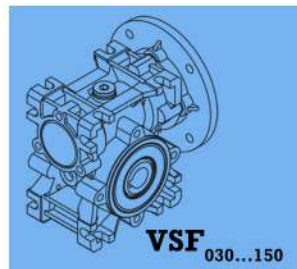


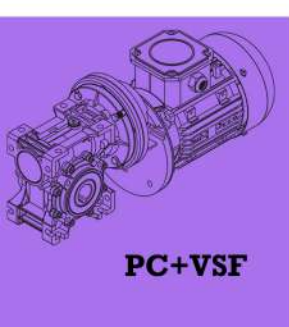
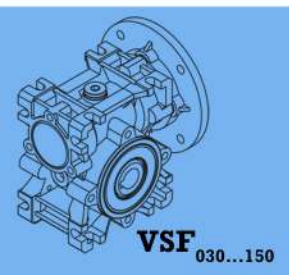


$P_1$ [kW]	$n_2$ [Min <sup>-1</sup> ]	$M_2$ [Nm]	$f_B$	$i_{ges}$	$F_R$ [N]	Tipo Type	Pag Pag
0.75	45.0	131	3.3	20	4950	<b>VSF 090 - 90S/6A</b>	63
	36.0	159	2.6	25	5330		
	30.0	183	2.7	30	5670		
	22.5	231	1.9	40	6240		
	18.0	276	1.5	50	6720		
	15.0	312	1.2	60	7140		
	11.3	382	0.8	80	7860		
	15.6	334	1.8	90	7050	<b>PC080/VSF 090 - 80M/4B</b>	71
	11.7	413	1.3	120	7760		
	9.3	493	0.9	150	8180		
	7.8	554	0.7	180	8180		
	7.0	560	1.2	400	8180	<b>VSF 040/090 - 71M/2C</b>	73
	5.6	655	0.9	500	8180		
	17.5	279	1.9	80	8570	<b>VSF 105 - 80M/4B</b>	64
	14.0	328	1.5	100	9230		
	15.0	332	2.0	60	9020	<b>VSF 105 - 90M/6A</b>	64
	11.3	409	1.4	80	9930		
	9.0	471	1.2	100	10320		
	11.7	439	2.0	120	9810	<b>PC080/VSF 105 - 80M/4B</b>	71
	9.3	516	1.7	150	10320		
	7.8	592	1.3	180	10320		
	5.8	714	0.9	240	10320		
	10.0	497	2.4	90	9610	<b>PC090/VSF 105 - 90S/6A</b>	71
	7.5	634	1.7	120	10320		
	6.0	767	1.4	150	10320		
	5.0	862	1.2	180	10320		
	3.75	1052	0.7	240	10320		
	9.3	455	2.6	300	10320	<b>VSF 050/105 - 80M/2A</b>	74
	7.0	574	1.9	400	10320		
	5.6	701	1.6	500	10320		
	4.7	888	1.4	300	10320	<b>VSF 050/105 - 80M/4B</b>	74
	3.5	1149	0.9	400	10320		
	35.0	151	2.6	80	6800	<b>VSF 110 - 80M/2A</b>	65
	28.0	179	2.1	100	7330		
	28.0	220	3.0	50	7330	<b>VSF 110 - 80M/4B</b>	65
	23.3	227	2.7	60	7790		
	17.5	279	2.0	80	8570		
	14.0	328	1.6	100	9230		
	22.5	239	3.3	40	7880	<b>VSF 110 - 90S/6A</b>	65
	18.0	287	2.6	50	8490		
	15.0	332	2.2	60	9020		
	11.3	409	1.5	80	9930		
	9.0	471	1.2	100	10320		
	11.7	439	2.3	120	9810	<b>PC080/VSF 110 - 80M/4B</b>	71
	9.3	516	1.8	150	10320		
	7.8	592	1.4	180	10320		
	5.8	714	0.9	240	10320		
	10.0	497	2.7	90	9610	<b>PC090/VSF 110 - 90S/6A</b>	71
	7.5	643	2.0	120	10320		
	6.0	767	1.6	150	10320		
	5.0	862	1.3	180	10320		
	3.8	1052	0.8	240	10320		
	9.3	455	2.9	300	10320	<b>VSF 050/110 - 80M/2A</b>	74
	7.0	574	2.2	400	10320		
	5.6	701	1.7	500	10320		
	4.7	888	1.6	300	10320	<b>VSF 050/110 - 80M/4B</b>	74
	3.5	1149	1.2	400	10320		
	11.3	415	2.2	80	12990	<b>VSF 130 - 90S/6A</b>	66
	9.0	479	1.8	100	13500		
	5.8	726	1.5	240	13500	<b>PC080/VSF 130 - 80M/4B</b>	71
	4.7	829	1.2	300	13500		



$P_1$ [kW]	$n_2$ [Min <sup>-1</sup> ]	$M_2$ [Nm]	$f_B$	$i_{ges}$	$F_R$ [N]	Tipo Type	Pag Pag	
0.75	10.0	504	3.8	90	12580	<b>PC090/VSF 130 - 90S/6A</b>	71	
	7.5	643	2.7	120	13500			
	6.0	767	2.2	150	13500			
	5.0	862	1.8	180	13500			
	3.8	1052	1.3	240	13500			
	3.0	1193	1.1	300	13500			
	2.8	1385	1.2	500	13500	<b>VSF 063/130 - 80M/4B</b>	74	
		2.3	1664	1.1	600			13500
		1.9	2045	0.9	750			13500
		1.6	2329	0.8	900			13500
	2.8	1317	1.9	500	18000	<b>VSF 063/150 - 80M/4B</b>	74	
		2.3	1560	1.8	600			18000
1.9		1819	1.4	750	18000			
1.6		2259	0.9	900	18000			
1.2		2734	1.1	1200	18000			
0.92	280.0	29	2.3	5	1580	<b>VSF 050- 80M/4</b>	60	
	186.7	42	1.8	7.5	1810			
	140.0	55	1.4	10	1990			
	93.3	79	1.1	15	2270			
	186.7	42	3.1	7.5	2360			<b>VSF 063- 80M/4</b>
	140.0	56	2.5	10	2600			
	93.3	80	1.9	15	2970			
	70.0	104	1.4	20	3270			
	56.0	124	1.2	25	3520			
	46.7	142	1.2	30	3750			
	35.0	180	0.8	40	4120			
	93.3	81	2.8	15	3510	<b>VSF 075- 80M/4</b>	62	
		70.0	105	2.1	20			3860
		56.0	129	1.7	25			4160
		46.7	146	1.7	30			4420
		35.0	185	1.3	40			4870
		28.0	221	1.1	50			5240
	18.7	351	0.7	75	6000	<b>PC080/VSF 075- 80M/4</b>	70	
		15.6	392	0.8	90			6380
	56.0	130	2.9	25	4600	<b>VSF 090- 80M/4</b>	63	
		46.7	149	2.9	30			4890
		35.0	191	2.1	40			5380
		28.0	231	1.6	50			5800
		23.3	265	1.3	60			6160
17.5		322	0.9	80	6780			
14.0		377	0.7	100	7300			
15.6		409	1.5	90	7050			<b>PC080/VSF 090- 80M/4</b>
	11.7	507	1.1	120	7760			
	9.3	605	0.8	150	8180			
17.5	343	1.6	80	8570	<b>VSF 105- 80M/4</b>	64		
	14.0	403	1.3	100			9230	
18.7	374	2.3	75	8390	<b>PC080/VSF 105- 80M/4</b>	71		
	11.7	538	1.6	120			9810	
	9.3	633	1.4	150			10320	
	7.8	726	1.1	180			10320	
4.7	1090	1.1	300	10320	<b>VSF 050/105 - 80M/4</b>	74		
	3.5	1410	0.7	400			10320	
28.0	270	2.4	50	7330	<b>VSF 110- 80M/4</b>	65		
	23.3	279	2.2	60			7790	
	17.5	343	1.6	80			8570	
	14.0	403	1.3	100			9230	
18.7	374	2.6	75	8390	<b>PC080/VSF 110- 80M/4</b>	71		
	11.7	538	1.9	120			9810	
	9.3	633	1.5	150			10320	
	7.8	726	1.2	180			10320	

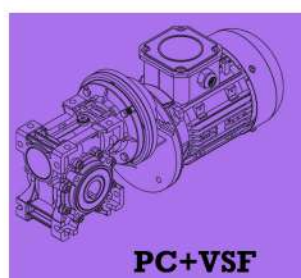
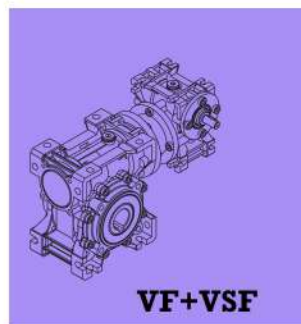
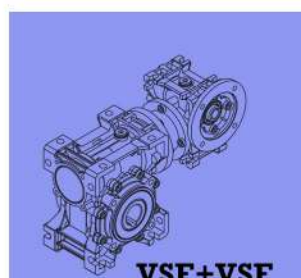
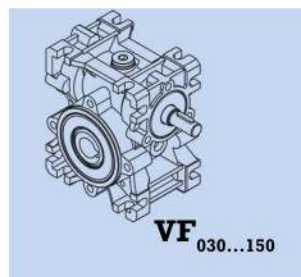
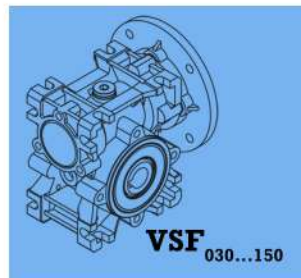


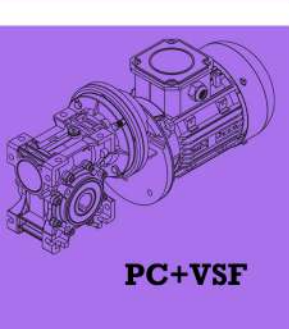
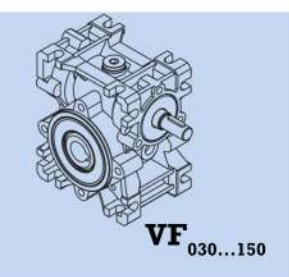
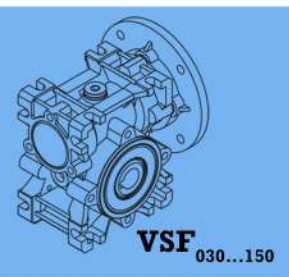


$P_1$ [kW]	$n_2$ [Min <sup>-1</sup> ]	$M_2$ [Nm]	$f_B$	$i_{ges}$	$F_R$ [N]	Tipo Type	Pag Pag
0.92	4.7	1090	1.3	300	10320	<b>VSF 050/110 - 80M/4</b>	74
	3.5	1410	0.9	400	10320		
	3.5	1426	1.3	400	13500	<b>VSF 063/130- 80M/4</b>	74
	2.8	1698	0.9	500	13500		
	7.8	726	1.6	180	13500	<b>PC080/VSF 130- 80M/4</b>	71
	5.8	891	1.5	240	13500		
	4.7	1018	1.2	300	13500		
	2.8	1615	1.6	500	18000	<b>VSF 063/150- 80M/4</b>	74
	2.3	1913	1.5	600	18000		
	1.9	2232	1.2	750	18000		
	1.2	3354	0.8	1200	18000		
1.10	560.0	17	2.7	5	1250	<b>VSF 050- 80M/2B</b>	60
	373.3	26	2.2	7.5	1430		
	280.0	34	1.7	10	1580		
	186.7	49	1.3	15	1800		
	140.0	63	0.9	20	1990		
	280.0	33	3.0	10	2060	<b>VSF 063- 80M/2B</b>	61
	186.7	49	2.2	15	2360		
	140.0	64	1.7	20	2600		
	112.0	79	1.3	25	2800		
	93.3	90	1.5	30	2970		
	70.0	115	1.1	40	3270		
	56.0	135	0.8	50	3520		
	120.0	78	2.1	7.5	2730	<b>VSF 063- 90L/6B</b>	61
	90.0	101	1.6	10	3010		
	60.0	145	1.2	15	3440		
	45.0	184	0.8	20	3790		
	30.0	249	0.7	30	4340		
	186.7	51	2.7	7.5	2360	<b>VSF 063- 90S/4A</b>	61
	140.0	66	2.1	10	2600		
	93.3	95	1.6	15	2970		
	70.0	124	1.2	20	3270		
	56.0	149	0.9	25	3520		
	46.7	170	1.1	30	3750		
	186.7	50	3.3	15	2790	<b>VSF 075- 80M/2B</b>	62
	140.0	65	2.7	20	3070		
	112.0	80	2.0	25	3300		
	93.3	92	2.0	30	3510		
	70.0	118	1.5	40	3860		
	56.0	142	1.2	50	4160		
	46.7	163	0.9	60	4420		
	120.0	77	2.8	7.5	3230	<b>VSF 075- 90L/6B</b>	62
	90.0	102	2.4	10	3550		
	60.0	147	1.7	15	4070		
45.0	188	1.4	20	4470			
36.0	230	1.1	25	4820			
30.0	261	1.1	30	5120			
22.5	322	0.9	40	5640			
140.0	66	3.0	10	3070	<b>VSF 075- 90S/4A</b>	62	
93.3	98	2.2	15	3510			
70.0	125	1.8	20	3860			
56.0	153	1.4	25	4160			
46.7	174	1.4	30	4420			
35.0	220	1.1	40	4870			
28.0	263	0.9	50	5240			
23.3	297	0.7	60	5570			
112.0	81	3.1	25	3650	<b>VSF 090- 80M/2B</b>	63	
93.3	93	3.3	30	3880			
70.0	120	2.3	40	4270			
56.0	144	1.8	50	4600			
46.7	169	1.5	60	4890			
35.0	211	1.2	80	5380			
28.0	249	0.8	100	5800			



$P_1$ [kW]	$n_2$ [Min <sup>-1</sup> ]	$M_2$ [Nm]	f <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	F <sub>R</sub> [N]	Tipo Type	Pag Pag
1.10	60.0	149	3.1	15	4500	VSF 090 - 90L/6B	63
	45.0	191	2.2	20	4950		
	36.0	236	1.7	25	5330		
	30.0	268	1.9	30	5670		
	22.5	338	1.3	40	6240		
	18.0	405	1.1	50	6720		
	15.0	457	0.8	60	7140		
	70.0	128	3.1	20	4270		
	56.0	156	2.4	25	4600		
	46.7	178	2.4	30	4890		
	35.0	230	1.7	40	5380		
	28.0	275	1.4	50	5800		
	23.3	317	1.1	60	6160		
	17.5	384	0.7	80	6780		
	22.5	352	2.1	40	7880	VSF 105 - 90L/6B	64
	18.0	422	1.7	50	8490		
	15.0	486	1.4	60	9020		
	11.3	600	0.9	80	9930		
	28.0	287	2.2	50	7330	VSF 105 - 90S/4A	64
	23.3	330	1.8	60	7790		
17.5	410	1.3	80	8570			
14.0	482	1.1	100	9230			
10.0	728	1.6	90	9610	PC090/VSF 105 - 90L/6B	71	
7.5	942	1.2	120	10320			
6.0	1125	0.9	150	10320			
5.0	1265	0.7	180	10320			
15.56	496	1.9	90	8300	PC090/VSF 105 - 90S/4A	71	
11.67	643	1.4	120	9130			
9.33	769	1.1	150	9840			
7.78	868	0.8	180	10320			
5.83	1066	0.6	240	10320			
9.3	667	1.8	300	10320	VSF 050/105 - 80M/2B	74	
7.0	862	1.3	400	10320			
5.6	1027	1.1	500	10320			
36.0	239	3.2	25	6740	VSF 110 - 90L/6B	65	
30.0	270	3.1	30	7160			
22.5	352	2.4	40	7880			
18.0	422	1.9	50	8490			
15.0	486	1.5	60	9020			
11.3	600	1.1	80	9930			
9.0	689	0.7	100	10320			
56.0	150	3.3	50	5820	VSF 110 - 80M/2B	65	
46.7	176	2.7	60	6180			
35.0	222	1.8	80	6800			
28.0	263	1.4	100	7330			
35.0	237	3.0	40	6800	VSF 110 - 90S/4A	65	
28.0	287	2.4	50	7330			
23.3	330	2.0	60	7790			
17.5	410	1.4	80	8570			
14.0	482	1.1	100	9230			
10.0	728	1.9	90	9610	PPC090/VSF 110 - 90L/6B	71	
7.5	942	1.4	120	10320			
6.0	1125	1.1	150	10320			
5.0	1265	0.8	180	10320			
15.56	496	2.1	90	8300	PPC090/VSF 110 - 90S/4A	71	
11.67	643	1.6	120	9130			
9.33	769	1.3	150	9840			
7.78	868	0.9	180	10320			
5.83	1066	0.6	240	10320			
9.3	667	2.0	300	10320	VSF 050/110 - 80M/2B	74	
7.0	862	1.5	400	10320			
5.6	1027	1.2	500	10320			
11.3	610	1.5	80	12990	VSF 130 - 90L/6B	66	
9.0	703	1.1	100	13500			

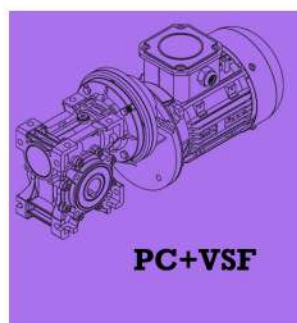
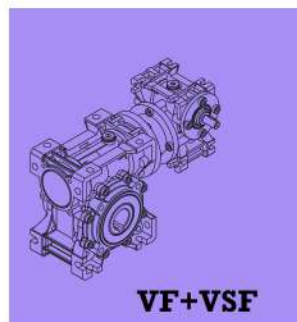
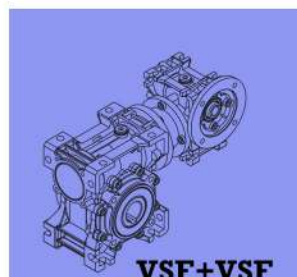
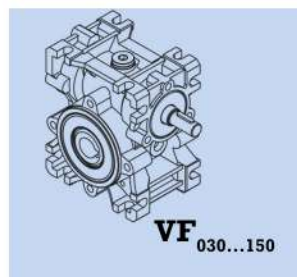
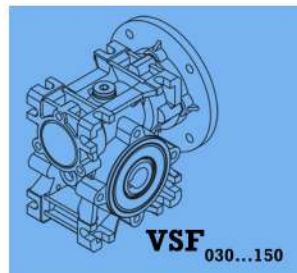




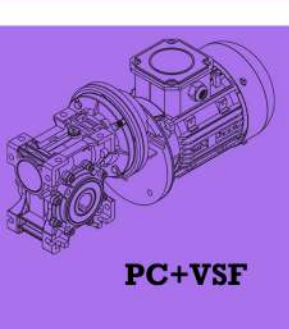
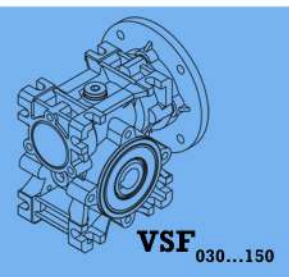
$P_1$ [kW]	$n_2$ [Min <sup>-1</sup> ]	$M_2$ [Nm]	$f_B$	$i_{ges}$	$F_R$ [N]	Tipo Type	Pag Pag
1.10	17.5	416	2.2	80	11210	VSF 130 - 90S/4A	66
	14.0	490	1.6	100	12080		
	10.0	740	2.5	90	12580	PC090/VSF 130 - 90L/6B	71
	7.5	942	1.9	120	13500		
	6.0	1120	1.5	150	13500		
	5.0	1265	1.2	180	13500		
	3.8	1523	0.8	240	13500		
	15.56	503	2.9	90	10850	PC090/VSF 130 - 90S/4A	71
	11.67	643	2.2	120	11950		
	9.33	769	1.7	150	12870		
	7.78	868	1.4	180	13500		
	5.83	1066	1.1	240	13500		
	4.67	1216	0.7	300	13500		
	4.7	1338	1.4	300	13500	VSF 063/130 - 90S/4A	74
	3.5	1704	1.1	400	13500		
2.8	2031	0.8	500	13500			
9.3	768	3.3	150	18000	VSF 063/150 - 90S/4A	74	
7.0	985	2.5	200	18000			
5.6	1199	1.8	250	18000			
4.7	1391	1.8	300	18000			
3.5	1651	1.7	400	18000			
2.8	1931	1.3	500	18000			
2.3	2287	1.3	600	18000			
1.9	2668	0.9	750	18000			
1.50	560.0	23	2.0	5	1250	VSF 050 - 80M/2C	60
	373.3	36	1.6	7.5	1430		
	280.0	46	1.3	10	1580		
	186.7	66	0.9	15	1810		
	186.7	69	2.0	7.5	2360	VSF 063 - 90L/4A	61
	140.0	91	1.6	10	2600		
	93.3	130	1.2	15	2970		
	70.0	169	0.8	20	3270		
	373.3	36	2.8	7.5	1870	VSF 063 - 90S/2A	61
	280.0	47	2.2	10	2060		
	186.7	67	1.7	15	2360		
	140.0	88	1.3	20	2600		
	112.0	107	0.9	25	2800		
	93.3	122	1.1	30	2970		
	70.0	156	0.7	40	3270		
120.0	107	2.1	7.5	3230	VSF 075 - 100L/6A	62	
90.0	140	1.8	10	3550			
60.0	200	1.3	15	4070			
45.0	255	1.1	20	4470			
36.0	310	0.8	25	4820			
30.0	353	0.8	30	5120			
186.7	68	2.7	7.5	2790	VSF 075 - 90L/4A	62	
140.0	92	2.3	10	3070			
93.3	133	1.6	15	3510			
70.0	171	1.4	20	3860			
56.0	209	1.1	25	4160			
46.7	238	1.1	30	4420			
35.0	299	0.8	40	4870			
280.0	47	3.3	10	2430	VSF 075 - 90S/2A	62	
186.7	68	2.3	15	2790			
140.0	89	1.9	20	3070			
112.0	108	1.5	25	3300			
93.3	125	1.5	30	3510			
70.0	161	1.1	40	3860			
56.0	193	0.8	50	4160			
46.7	222	0.7	60	4420			



$P_1$ [kW]	$n_2$ [Min <sup>-1</sup> ]	$M_2$ [Nm]	f <sub>B</sub>	$i_{ges}$	$F_R$ [N]	Tipo Type	Pag Pag
1.50	90.0	141	2.8	10	3930	VSF 090 - 100L/6A	63
	60.0	205	2.2	15	4500		
	45.0	263	1.6	20	4950		
	36.0	320	1.3	25	5330		
	30.0	365	1.4	30	5670		
	22.5	458	1.0	40	6240		
	18.0	549	0.8	50	6740		
	93.3	134	3.0	15	3880	VSF 090 - 90L/4A	63
	70.0	175	2.2	20	4270		
	56.0	214	1.7	25	4600		
	46.7	244	1.8	30	4890		
	35.0	313	1.3	40	5380		
	28.0	375	0.9	50	5800		
	23.3	432	0.8	60	6160		
	140.0	90	2.9	20	3390	VSF 090 - 90S/2A	63
	112.0	110	2.3	25	3650		
	93.3	127	2.4	30	3880		
	70.0	164	1.7	40	4270		
56.0	198	1.5	50	4600			
46.7	232	1.2	60	4890			
35.0	287	0.8	80	5380			
45.0	269	2.5	20	6260	VSF 105 - 100L/6A	64	
36.0	328	2.1	25	6740			
30.0	370	2.1	30	7160			
22.5	480	1.6	40	7880			
18.0	576	1.3	50	8490			
15.0	662	1.1	60	9020			
35.0	325	2.0	40	6800	VSF 105 - 90L/4A	64	
28.0	392	1.7	50	7330			
23.3	451	1.4	60	7780			
17.5	559	0.9	80	8570			
46.7	241	1.9	60	6180	VSF 105 - 90S/2A	64	
35.0	305	1.4	80	6800			
28.0	360	1.1	100	7330			
15.56	676	1.4	90	8300	PC090/VSF 105 - 90L/4A	71	
11.67	876	1.1	120	9130			
9.33	1033	0.8	150	9840			
7.78	1183	0.7	180	10320			
9.3	909	1.3	300	10320	VSF 050/105 - 80M/2C	74	
7.0	1176	0.9	400	10320			
5.6	1400	0.7	500	10320			
45.0	269	2.8	20	6260	VSF 110 - 100L/6A	65	
36.0	328	2.5	25	6740			
30.0	370	2.4	30	7160			
22.5	480	1.8	40	7880			
18.0	576	1.4	50	8490			
15.0	662	1.2	60	9020			
56.0	217	3.1	25	5820	VSF 110 - 90L/4A	65	
46.7	246	3.0	30	6180			
35.0	325	2.3	40	6800			
28.0	392	1.8	50	7330			
23.3	451	1.5	60	7790			
17.5	559	0.9	80	8770			
14.0	655	0.7	100	9230			
70.0	170	3.1	40	5400			VSF 110 - 90S/2A
56.0	205	2.4	50	5820			
46.7	241	2.1	60	6180			
35.0	305	1.4	80	6800			
28.0	360	1.1	100	7330			
15.56	676	1.6	90	8300	PC090/VSF 110 - 90L/4A	71	
11.67	876	1.2	120	9130			
9.33	1033	0.9	150	9840			
7.78	1183	0.7	180	10320			



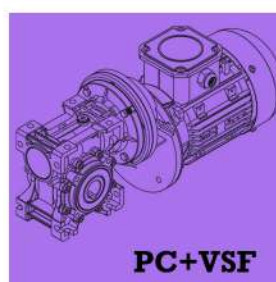
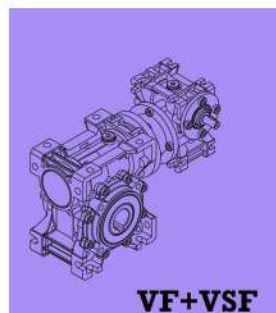
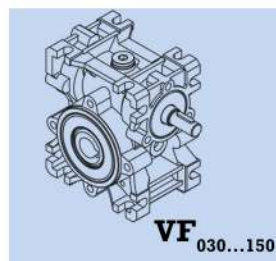
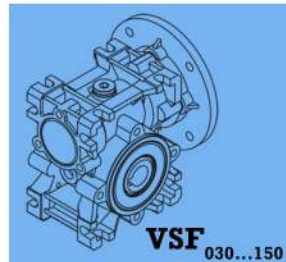


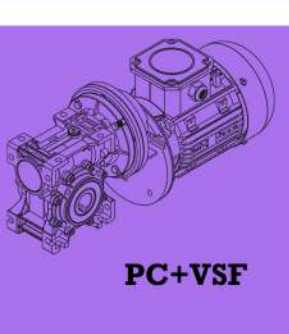
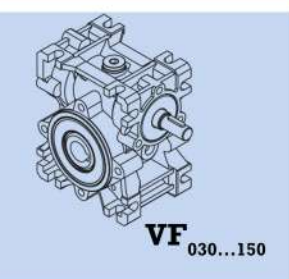
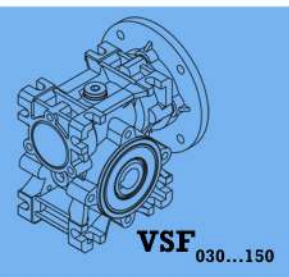


$P_1$ [kW]	$n_2$ [Min <sup>-1</sup> ]	$M_2$ [Nm]	$f_B$	$i_{ges}$	$F_R$ [N]	Tipo Type	Pag Pag			
1.50	9.3	909	1.5	300	10320	<b>VSF 050/110 - 80M/2C</b>	74			
	7.0	1176	1.1	400	10320					
	5.6	1400	0.8	500	10320					
	22.5	488	2.4	40	10310	<b>VSF 130 - 100L/6A</b>	66			
		18.0	584	1.9	50			11110		
		15.0	672	1.5	60			11800		
		11.3	831	1.2	80			12990		
	17.5	568	1.6	80	11210	<b>VSF 130 - 90L/4A</b>	66			
		14.0	668	1.2	100			12080		
	15.56	685	2.2	90	10850	<b>PC090/VSF 130 - 90L/4A</b>	71			
		11.67	876	1.6	120			11950		
		9.33	1033	1.3	150			12870		
		7.78	1183	0.9	180			13500		
		5.83	1454	0.7	240			13500		
		9.3	933	2.0	300			13500		
7.0	1189	1.5	400	13500	<b>VSF 063/130 - 90S/2A</b>	74				
	5.6	1417	1.2	500			13500			
	4.7	1825	1.1	300			13500			
3.5	2325	0.7	400	13500	<b>VSF 063/130 - 90L/4A</b>	74				
	9.3	1047	2.4	150			18000			
7.0	1343	1.9	200	18000	<b>VSF 063/150 - 90L/4A</b>	74				
	5.6	1634	1.4	250			18000			
	4.7	1897	1.4	300			18000			
	3.5	2252	1.3	400			18000			
	2.8	2634	0.9	500			18000			
	2.3	3118	0.9	600			18000			
	186.7	85	1.6	7.5			2360	<b>VSF 063/150 - 90L/4</b>	61	
		140.0	111	1.3			10			2600
		93.3	159	0.9			15			2970
70.0		206	0.7	20	3270					
186.7	86	2.3	7.5	2790	<b>VSF 075 - 90L/4</b>	62				
	140.0	112	1.9	10			3070			
	93.3	163	1.3	15			3510			
	70.0	210	1.1	20			3860			
	56.0	256	0.8	25			4160			
	46.7	292	0.8	30			4420			
140.0	112	3.1	10	3390	<b>VSF 090 - 90L/4</b>	63				
	93.3	164	2.4	15			3880			
	70.0	215	1.8	20			4270			
	56.0	262	1.4	25			4600			
	46.7	300	1.5	30			4890			
	35.0	385	1.1	40			5380			
	28.0	461	0.8	50			5800			
56.0	269	2.3	25	5820	<b>VSF 105 - 90L/4</b>	64				
	35.0	400	1.7	40			6800			
	28.0	480	1.4	50			7330			
	23.3	553	1.1	60			7790			
15.56	829	1.2	90	8300	<b>PC090/VSF 105 - 90L/4</b>	71				
	11.67	1075	0.8	120			9130			
	9.33	1268	0.7	150			9840			
70.0	216	3.0	20	5400	<b>VSF 110 - 90L/4</b>	65				
	56.0	269	2.7	25			5820			
	46.7	301	2.4	30			6180			
	35.0	400	1.9	40			6800			
	28.0	480	1.5	50			7330			
	23.3	553	1.2	60			7790			
	17.5	683	0.8	80			8570			
15.56	829	1.3	90	8300	<b>PC090/VSF 110 - 90L/4</b>	71				
	11.67	1075	0.9	120			9130			
	9.33	1268	0.7	150			9840			
17.5	697	1.3	80	11210	<b>VSF 130 - 90L/4</b>	66				
	14.0	819	0.9	100			12080			



$P_1$ [kW]	$n_2$ [Min <sup>-1</sup> ]	$M_2$ [Nm]	f <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	$F_R$ [N]	Tipo Type	Pag Pag
1.84	15.56	840	1.8	90	10850	<b>VSF 050/110 - 80M/2C</b>	71
	11.67	1075	1.3	120	11950		
	9.33	1287	1.1	150	12870		
	7.78	1451	0.7	180	13500		
	9.3	1284	2.0	150	18000	<b>VSF 063/150 - 90L/4</b>	74
	7.0	1648	1.5	200	18000		
	5.6	2005	1.1	250	18000		
	4.7	2327	1.1	300	18000		
	3.5	2762	1.1	400	18000		
	120.0	130	1.7	7.5	3230	<b>VSF 075 - 100L/6</b>	62
	90.0	169	1.4	10	3550		
	60.0	244	1.1	15	4070		
	45.0	314	0.9	20	4470		
	120.0	131	2.9	7.5	3570	<b>VSF 090 - 100L/6</b>	63
	90.0	171	2.4	10	3930		
	60.0	250	1.8	15	4500		
	45.0	322	1.3	20	4950		
	36.0	393	1.0	25	5330		
	30.0	448	1.1	30	5670		
	22.5	565	0.8	40	6240		
60.0	253	3.0	15	5680	<b>VSF 110 - 100L/6</b>	65	
45.0	330	2.2	20	6260			
36.0	402	1.9	25	6740			
30.0	453	1.9	30	7160			
22.5	589	1.3	40	7880			
18.0	707	1.1	50	8490			
15.0	813	0.8	60	9020			
2.20	373.3	52	1.9	7.5	1870	<b>VSF 063 - 90L/2A</b>	61
	280.0	68	1.6	10	2060		
	186.7	69	1.2	15	2360		
	140.0	128	0.8	20	2600		
	186.7	102	1.9	7.5	2790	<b>VSF 075 - 100L/4A</b>	62
	140.0	135	1.6	10	3070		
	93.3	195	1.1	15	3510		
	70.0	249	0.9	20	3860		
	56.0	304	0.7	25	4160		
	46.7	347	0.7	30	4420		
	120.0	154	1.4	7.5	3230	<b>VSF 075 - 112M/6A</b>	62
	90.0	201	1.1	10	3550		
	60.0	291	0.9	15	4070		
	45.0	374	0.7	20	4470		
	373.3	52	2.6	7.5	2210	<b>VSF 075 - 90L/2A</b>	62
	280.0	69	2.2	10	2430		
	186.7	100	1.6	15	2790		
	140.0	131	1.4	20	3070		
	112.0	159	1.1	25	3300		
	93.3	184	0.9	30	3510		
	70.0	234	0.8	40	3860		
	186.7	103	3.0	7.5	3080	<b>VSF 090 - 100L/4A</b>	63
	140.0	137	2.4	10	3390		
	93.3	198	2.0	15	3880		
70.0	257	1.5	20	4270			
56.0	214	1.2	25	4600			
46.7	358	1.3	30	4890			
35.0	456	0.9	40	5380			
120.0	159	2.3	7.5	3570	<b>VSF 090 - 112M/6A</b>	63	
90.0	207	1.9	10	3930			
60.0	300	1.5	15	4500			
45.0	386	1.1	20	4950			
36.0	467	0.9	25	5330			
30.0	532	0.9	30	5670			

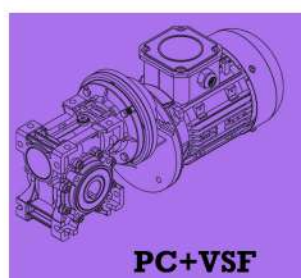
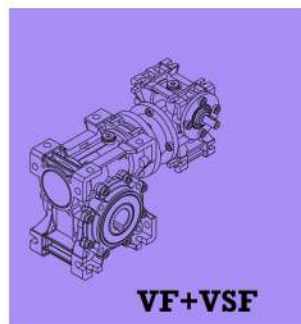
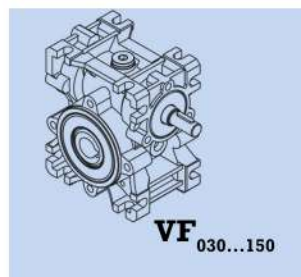
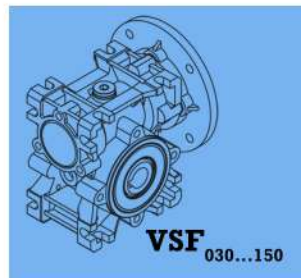


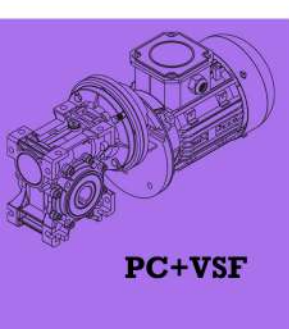
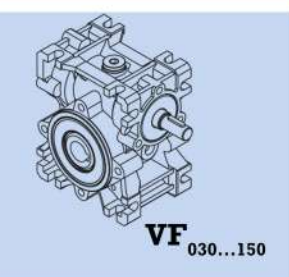
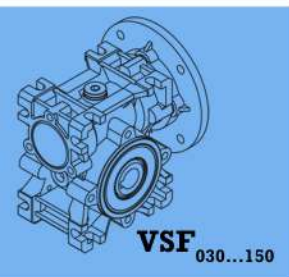


$P_1$ [kW]	$n_2$ [Min <sup>-1</sup> ]	$M_2$ [Nm]	$f_B$	$i_{ges}$	$F_R$ [N]	Tipo Type	Pag Pag		
2.20	280.0	68	3.5	10	2690	<b>VSF 090- 90L/2A</b>	63		
	186.7	100	2.7	15	3080				
	140.0	134	2.1	20	3390				
	112.0	162	1.7	25	3650				
	93.3	189	1.8	30	3880				
	70.0	242	1.3	40	4270				
	56.0	291	0.9	50	4600				
	46.7	345	0.7	60	4890				
	70.0	260	2.3	20	5400			<b>VSF 105- 100L/4A</b>	64
	56.0	321	2.0	25	5820				
	46.7	363	1.9	30	6180				
	35.0	477	1.4	40	6800				
	28.0	574	1.2	50	7330				
	23.3	661	0.9	60	7790				
	90.0	209	3.2	10	4970	<b>VSF 105- 112M/6A</b>	64		
	60.0	304	2.3	15	5680				
	45.0	396	1.7	20	6260				
	36.0	482	1.5	25	6740				
	30.0	543	1.5	30	7160				
	112.0	166	2.8	25	4620	<b>VSF 105- 90L/2A</b>	64		
93.3	191	2.7	30	4910					
70.0	251	2.0	40	5400					
56.0	302	1.6	50	5820					
46.7	354	1.3	60	6180					
31.11	503	1.6	90	6590	<b>PC090/VSF 105- 90L</b>	71			
23.33	652	1.2	120	7250					
18.67	780	0.9	150	7810					
93.3	196	3.3	15	4910	<b>VSF 110- 100L/4A</b>	65			
70.0	260	2.6	20	5400					
56.0	321	2.3	25	5820					
46.7	363	2.1	30	6180					
35.0	477	1.6	40	6800					
28.0	574	1.3	50	7330					
23.3	661	1.1	60	7790					
90.0	209	3.7	10	4970	<b>VSF 110- 112M/6A</b>	65			
60.0	304	2.7	15	5680					
45.0	396	2.0	20	6260					
36.0	482	1.7	25	6740					
30.0	543	1.7	30	7160					
22.5	700	1.1	40	7880					
18.0	840	0.9	50	8490					
15.0	966	0.7	60	9020					
112.0	166	3.3	25	4620	<b>VSF 110- 90L/2A</b>	65			
93.3	191	3.2	30	4910					
70.0	251	2.2	40	5400					
56.0	302	1.8	50	5820					
46.7	354	1.5	60	6180					
35.0	444	0.9	80	6800					
28.0	525	0.7	100	7330					
31.11	503	1.8	90	6590	<b>PC090/VSF 110- 90L</b>	71			
23.33	652	1.3	120	7250					
18.67	780	1.1	150	7810					
35.0	477	2.3	40	8900	<b>VSF 130- 100L/4A</b>	66			
28.0	574	1.8	50	9580					
23.3	661	1.5	60	10190					
17.5	832	1.1	80	11210					
36.0	489	2.3	25	8810	<b>VSF 130- 112M/6A</b>	66			
30.0	557	2.2	30	9370					
22.5	714	1.7	40	10310					
18.0	857	1.3	50	11110					
15.0	985	1.1	60	11800					
35.0	447	1.4	80	8900	<b>VSF 130- 90L/2A</b>	66			
28.0	536	1.1	100	9580					



$P_1$ [kW]	$n_2$ [Min <sup>-1</sup> ]	$M_2$ [Nm]	f <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	$F_R$ [N]	Tipo Type	Pag Pag
2.20	31.11	517	2.4	90	8610	PPC090/VSF 130- 90L/2A	71
	23.33	689	1.7	120	9480		
	18.67	826	1.4	150	10210		
	15.56	951	1.2	180	10850		
	28.0	581	2.6	50	13100	VSF 150- 100L/4A	67
	23.3	670	2.0	60	13920		
	17.5	832	1.5	80	15330		
	14.0	979	1.1	100	16510		
3.00	373.3	71	2.0	7.5	2210	VSF 075- 100L/2A	62
	280.0	94	1.7	10	2430		
	186.7	135	1.2	15	2790		
	140.0	176	1.0	20	3070		
	112.0	215	0.7	25	3300		
	93.3	249	0.7	30	3510		
	120.0	210	1.0	7.5	3230	VSF 075- 112M/6	62
	90.0	274	0.8	10	3550		
	186.7	140	1.5	7.5	2790	VSF 075- 100L/4B	62
	140.0	184	1.2	10	3070		
	93.3	266	0.8	15	3510		
	373.3	72	3.2	7.5	2450	VSF 090- 100L/2A	63
	280.0	94	2.7	10	2690		
	186.7	137	2.0	15	3080		
	140.0	180	1.4	20	3390		
	112.0	220	1.1	25	3650		
	93.3	255	1.2	30	3880		
	70.0	327	0.8	40	4270		
	186.7	141	2.2	7.5	3080	VSF 090- 100L/4B	63
	140.0	186	1.8	10	3390		
	93.3	269	1.5	15	3880		
	70.0	351	1.1	20	4270		
	56.0	428	0.8	25	4600		
	46.7	489	0.9	30	4890		
	120.0	212	1.8	7.5	3570	VSF 090- 112M/6	63
	90.0	277	1.5	10	3930		
	60.0	406	1.1	15	4500		
	45.0	522	0.8	20	4950		
	93.3	269	2.3	15	4910	VSF 105- 100L/4B	64
	70.0	355	1.7	20	5400		
	56.0	439	1.5	25	5820		
	46.7	495	1.4	30	6180		
	35.0	651	1.1	40	6800		
	28.0	782	0.8	50	7330		
	120.0	216	2.8	7.5	4510	VSF 105- 132S/6B	64
	90.0	286	2.3	10	4970		
	60.0	414	1.7	15	5680		
	45.0	539	1.3	20	6260		
	140.0	182	2.7	20	4290	VSF 110- 100L/2A	65
	112.0	225	2.2	25	4620		
	93.3	258	2.1	30	4910		
	70.0	340	1.6	40	5400		
	56.0	409	1.2	50	5820		
	46.7	479	1.0	60	6180		
	140.0	182	3.3	10	4290	VSF 110- 100L/4B	65
	93.3	269	2.6	15	4910		
	70.0	355	2.0	20	5400		
	56.0	439	1.7	25	5820		
	46.7	495	1.6	30	6180		
	35.0	651	1.2	40	6800		
	28.0	782	0.9	50	7330		
	120.0	216	3.3	7.5	4510	VSF 110- 132S/6B	65
	90.0	286	2.6	10	4970		
	60.0	414	2.0	15	5680		
	45.0	539	1.5	20	6260		
	36.0	653	1.2	25	6740		
	30.0	735	1.1	30	7160		
	22.5	955	0.8	40	7880		

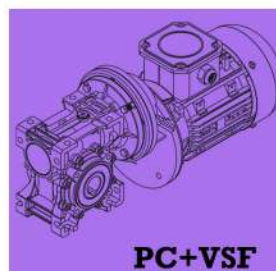
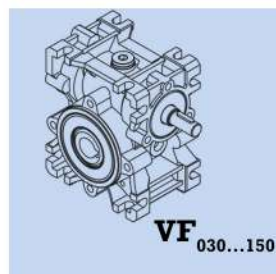
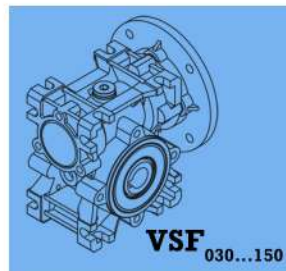


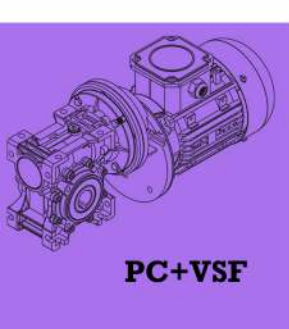
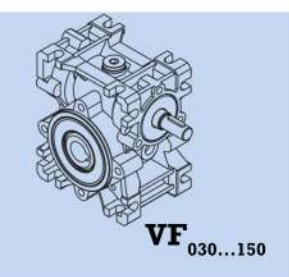
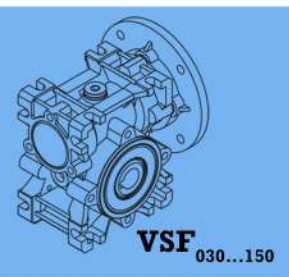


$P_1$ [kW]	$n_2$ [Min <sup>-1</sup> ]	$M_2$ [Nm]	$f_B$	$i_{ges}$	$F_R$ [N]	Tipo Type	Pag Pag				
3.00	56.0	439	2.3	25	7610	<b>VSF 130- 100L/4B</b>	66				
	46.7	501	2.2	30	8080						
	35.0	651	1.7	40	8900						
	28.0	782	1.4	50	9580						
	23.3	902	1.1	60	10190						
	17.5	1135	0.8	80	11210						
	4.00	90.0	286	3.6	10	6490	<b>VSF 130- 132S/6B</b>	66			
		60.0	414	2.7	15	7430					
		45.0	546	2.0	20	8180					
		36.0	666	1.7	25	8810					
		30.0	760	1.7	30	9370					
		22.5	974	1.3	40	10310					
		4.00	28.0	794	1.9	50	13100	<b>VSF 150- 100L/4B</b>	67		
			23.3	914	1.5	60	13920				
			17.5	1135	1.1	80	15330				
14.0	1336		0.8	100	16510						
4.00	373.3		95	1.5	7.5	2210	<b>VSF 075- 112M/2A</b>	62			
	280.0		125	1.3	10	2430					
	186.7		180	0.9	15	2790					
	140.0		235	0.7	20	3070					
	4.00		186.7	186	1.1	7.5	2790	<b>VSF 075- 112M/4B</b>	62		
			140.0	245	0.8	10	3070				
			4.00	373.3	96	2.3	7.5	2450	<b>VSF 090- 112M/2A</b>	63	
				280.0	125	2.0	10	2690			
				186.7	182	1.5	15	3080			
				140.0	240	1.1	20	3390			
				112.0	293	0.9	25	3650			
		93.3		340	0.9	30	3880				
		4.00	186.7	188	1.7	7.5	3080	<b>VSF 090- 112M/4B</b>	63		
			140.0	248	1.4	10	3390				
			93.3	359	1.1	15	3880				
70.0			467	0.8	20	4270					
4.00			140.0	248	2.2	10	4290			<b>VSF 105- 112M/4B</b>	64
			93.3	359	1.7	15	4910				
		70.0	473	1.3	20	5400					
	56.0	584	1.1	25	5820						
	46.7	660	1.1	30	6180						
	4.00	120.0	289	2.1	7.5	4510	<b>VSF 105- 132M/6A</b>	64			
90.0		381	1.8	10	4970						
60.0		552	1.3	15	5680						
4.00		186.7	184	2.7	15	3890			<b>VSF 110 - 112M/2A</b>	65	
	140.0	243	2.0	20	4290						
	112.0	300	1.7	25	4620						
	93.3	344	1.6	30	4910						
	70.0	453	1.2	40	5400						
	56.0	546	0.9	50	5820						
	46.7	638	0.7	60	6180						
	4.00	186.7	184	3.0	7.5	3890	<b>VSF 110 - 112M/4B</b>	65			
140.0		248	2.6	10	4290						
93.3		359	2.0	15	4910						
70.0		473	1.5	20	5400						
56.0		584	1.3	25	5820						
46.7		660	1.2	30	6180						
4.00	35.0	879	0.8	40	6800	<b>VSF 110 - 132M/6A</b>	65				
	120.0	283	2.3	7.5	4510						
	90.0	374	1.9	10	4970						
	60.0	548	1.4	15	5680						
	45.0	713	1.0	20	6260						
	36.0	870	0.9	25	6740						
4.00	30.0	980	0.9	30	7160	<b>VSF 110 - 132M/6A</b>	65				
	120.0	289	2.4	7.5	4510						
	90.0	381	2.0	10	4970						
4.00	60.0	552	1.5	15	5680	<b>VSF 110 - 132M/6A</b>	65				



$P_1$ [kW]	$n_2$ [Min <sup>-1</sup> ]	$M_2$ [Nm]	$f_B$	$i_{ges}$	$F_R$ [N]	Tipo Type	Pag Pag				
3.00	56.0	439	2.3	25	7610	<b>VSF 130- 100L/4B</b>	66				
	46.7	501	2.2	30	8080						
	35.0	651	1.7	40	8900						
	28.0	782	1.4	50	9580						
	23.3	902	1.1	60	10190						
	17.5	1135	0.8	80	11210						
	4.00	90.0	286	3.6	10	6490	<b>VSF 130- 132S/6B</b>	66			
		60.0	414	2.7	15	7430					
		45.0	546	2.0	20	8180					
		36.0	666	1.7	25	8810					
		30.0	760	1.7	30	9370					
		22.5	974	1.3	40	10310					
	4.00	28.0	794	1.9	50	13100	<b>VSF 150- 100L/4B</b>	67			
		23.3	914	1.5	60	13920					
		17.5	1135	1.1	80	15330					
14.0		1336	0.8	100	16510						
4.00		373.3	95	1.5	7.5	2210	<b>VSF 075- 112M/2A</b>	62			
		280.0	125	1.3	10	2430					
		186.7	180	0.9	15	2790					
		140.0	235	0.7	20	3070					
		4.00	186.7	186	1.1	7.5	2790	<b>VSF 075- 112M/4B</b>	62		
			140.0	245	0.8	10	3070				
			373.3	96	2.3	7.5	2450			<b>VSF 090- 112M/2A</b>	63
			280.0	125	2.0	10	2690				
			186.7	182	1.5	15	3080				
		140.0	240	1.1	20	3390					
		4.00	112.0	293	0.9	25	3650	<b>VSF 090- 112M/4B</b>	63		
	93.3		340	0.9	30	3880					
	186.7		188	1.7	7.5	3080					
	140.0		248	1.4	10	3390					
	93.3		359	1.1	15	3880					
4.00	70.0	467	0.8	20	4270	<b>VSF 105- 112M/4B</b>	64				
	140.0	248	2.2	10	4290						
	93.3	359	1.7	15	4910						
	70.0	473	1.3	20	5400						
	56.0	584	1.1	25	5820						
4.00	46.7	660	1.1	30	6180	<b>VSF 105- 132M/6A</b>	64				
	120.0	289	2.1	7.5	4510						
	90.0	381	1.8	10	4970						
	60.0	552	1.3	15	5680						
	4.00	186.7	184	2.7	15			3890	<b>VSF 110- 112M/2A</b>	65	
140.0		243	2.0	20	4290						
112.0		300	1.7	25	4620						
93.3		344	1.6	30	4910						
70.0		453	1.2	40	5400						
56.0		546	0.9	50	5820						
46.7		638	0.7	60	6180						
4.00		186.7	184	3.0	7.5	3890	<b>VSF 110- 112M/4B</b>	65			
	140.0	248	2.6	10	4290						
	93.3	359	2.0	15	4910						
	70.0	473	1.5	20	5400						
	56.0	584	1.3	25	5820						
	46.7	660	1.2	30	6180						
	35.0	879	0.8	40	6800						
	4.00	120.0	283	2.3	7.5	4510			<b>VSF 110- 132M/6A</b>	65	
90.0		374	1.9	10	4970						
60.0		548	1.4	15	5680						
45.0		713	1.0	20	6260						
36.0		870	0.9	25	6740						
30.0		980	0.9	30	7160						
4.00	120.0	289	2.4	7.5	4510	<b>VSF 110- 132M/6A</b>	65				
	90.0	381	2.0	10	4970						
	60.0	552	1.5	15	5680						





$P_1$ [kW]	$n_2$ [Min <sup>-1</sup> ]	$M_2$ [Nm]	f <sub>B</sub>	$i_{ges}$	$F_R$ [N]	Tipo Type	Pag Pag	
5.50	140.0	341	2.6	10	5610	<b>VSF 130- 132S/4C</b>	66	
	93.3	500	2.0	15	6420			
	70.0	658	1.5	20	7060			
	56.0	804	1.3	25	7610			
	46.7	918	1.3	30	8080			
	35.0	1194	0.9	40	8900			
	70.0	658	2.1	20	9650	<b>VSF 150- 132S/4C</b>	67	
	56.0	804	1.6	25	10400			
	46.7	953	1.4	30	11050			
	35.0	1194	1.4	40	12160			
	28.0	1455	1.1	50	13100			
	23.3	1676	0.8	60	13920			
	7.50	186.7	352	1.5	7.5	3890	<b>VSF 105- 132M/4B</b>	64
		140.0	464	1.2	10	4290		
93.3		673	0.9	15	4910			
373.3		177	2.2	7.5	3090	<b>VSF 110 - 132S/2C</b>	65	
280.0		233	1.9	10	3400			
186.7		345	1.4	15	3890			
140.0		455	1.1	20	4290			
112.0		563	0.9	25	4620			
93.3		645	0.9	30	4910			
186.7		352	1.7	7.5	3890	<b>VSF 110 - 132M/4B</b>	65	
140.0		464	1.4	10	4290			
93.3		673	1.1	15	4910			
70.0		880	0.7	20	5400			
186.7		356	2.2	7.5	5090	<b>VSF 130 - 132M/4B</b>	66	
140.0		464	1.9	10	5610			
93.3		681	1.5	15	6420			
70.0		898	1.1	20	7060			
56.0		1095	0.9	25	7610			
46.7	1253	0.8	30	8080				
35.0	1628	0.7	40	8900				
70.0	898	1.6	20	9650	<b>VSF 150 - 132M/4B</b>	67		
56.0	1095	1.2	25	10400				
46.7	1299	0.9	30	11050				
35.0	1628	1.1	40	12160				
9.20	373.3	217	1.8	7.5	3090	<b>VSF 110 - 132M/2</b>	65	
	280.0	286	1.5	10	3400			
	186.7	424	1.2	15	3890			
	140.0	559	0.9	20	4290			
	112.0	690	0.7	25	4620			
	186.7	424	1.3	7.5	3890	<b>VSF 110 - 132M/4</b>	65	
	140.0	559	1.1	10	4290			
	93.3	835	0.8	15	4910			
	186.7	437	1.9	7.5	5090	<b>VSF 130 - 132M/4</b>	66	
	140.0	570	1.6	10	5610			
	93.3	835	1.2	15	6420			
	70.0	1101	0.8	20	7060			
56.0	1344	0.7	25	7610				
70.0	1101	1.3	20	9650				
56.0	1344	0.9	25	10400	<b>VSF 150 - 132M/4</b>	67		
46.7	1594	0.8	30	11050				
35.0	1997	0.8	40	12160				
11.0	353.3	259	1.5	7.5	3090	<b>VSF 110 - 132M/2A</b>	65	
	280.0	341	1.3	10	3400			
	186.7	506	1.0	15	3890			
	140.0	668	0.7	20	4290			
	186.7	522	2.4	7.5	6960	<b>VSF 150 - 160M/4B</b>	67	
	140.0	689	1.9	10	7660			
	93.3	1010	1.4	15	8770			
	70.0	1317	1.1	20	9650			
	56.0	1608	0.8	25	10400			
	186.7	712	1.8	7.5	6960			<b>VSF 150 - 160L/4A</b>
140.0	939	1.4	10	7660				
93.3	1378	0.9	15	8770				
70.0	1795	0.7	20	9650				

# RENDIMIENTO/ PERFORMANCE

(n1=2800 min<sup>-1</sup>)



P <sub>1</sub> [kW]	n <sub>2</sub> [Min <sup>-1</sup> ]	M <sub>2</sub> [Nm]	i <sub>ges</sub>	F <sub>r1</sub> [N]	F <sub>r2</sub> [N]	Tipo Type	Pag Pag
0.85	560.0	13	5	120	470	<b>VSF 030</b>	73
0.62	373.3	14	7.5	120	540		
0.48	280.0	14	10	140	600		
0.33	186.7	14	15	140	680		
0.25	140.0	13	20	150	750		
0.27	112.0	17	25	210	810		
0.22	93.3	16	30	210	860		
0.17	70.0	15	40	130	950		
0.13	56.0	14	50	130	1020		
0.11	46.7	13	60	130	1090		
0.09	35.0	12	80	130	1190		
1.71	560.0	26	5	200	910	<b>VSF 040</b>	73
1.28	373.3	30	7.5	230	1040		
1.07	280.0	31	10	270	1150		
0.77	186.7	33	15	290	1320		
0.56	140.0	31	20	200	1450		
0.45	112.0	30	25	240	1560		
0.47	93.3	36	30	350	1660		
0.34	70.0	33	40	350	1820		
0.28	56.0	32	50	350	1960		
0.22	46.7	30	60	350	2090		
0.17	35.0	27	80	350	2300		
0.13	28.0	25	100	350	2480		
3.10	560.0	48	5	280	1250	<b>VSF 050</b>	73
2.46	373.3	56	7.5	320	1430		
1.93	280.0	58	10	380	1580		
1.39	186.7	61	15	400	1810		
1.02	140.0	57	20	420	1990		
0.80	112.0	55	25	480	2140		
0.88	93.3	68	30	490	2270		
0.63	70.0	63	40	490	2500		
0.48	56.0	57	50	490	2700		
0.40	46.7	54	60	490	2870		
0.29	35.0	48	80	490	3150		
0.22	28.0	43	100	490	3400		
4.28	373.3	100	7.5	400	1870	<b>VSF 063</b>	73
3.42	280.0	104	10	460	2060		
2.46	186.7	110	15	490	2360		
1.82	140.0	107	20	540	2600		
1.39	112.0	98	25	590	2800		
1.61	93.3	128	30	700	2970		
1.18	70.0	116	40	700	3270		
0.89	56.0	107	50	700	3520		
0.73	46.7	102	60	700	3750		
0.52	35.0	91	80	700	4120		
0.40	28.0	79	100	700	4440		
5.99	373.3	139	7.5	560	2210	<b>VSF 075</b>	73
5.03	280.0	155	10	700	2430		
3.64	186.7	161	15	730	2790		
3.00	140.0	171	20	870	3070		
2.25	112.0	161	25	980	3300		
2.25	93.3	182	30	980	3510		
1.71	70.0	177	40	980	3860		
1.28	56.0	161	50	980	4160		
1.07	46.7	155	60	980	4420		
0.77	35.0	139	80	980	4870		
0.62	28.0	128	100	980	5240		





# RENDIMIENTO/ PERFORMANCE

(n<sub>1</sub>=2800 min<sup>-1</sup>)

P <sub>1</sub> [kW]	n <sub>2</sub> [Min <sup>-1</sup> ]	M <sub>2</sub> [Nm]	i <sub>ges</sub>	F <sub>r1</sub> [N]	F <sub>r2</sub> [N]	Tipo Type	Pag Pag
9.52	373.3	225	7.5	720	2450	<b>VSF 090</b>	73
8.24	280.0	251	10	900	2690		
6.42	186.7	289	15	1030	3080		
4.71	140.0	278	20	1120	3390		
3.64	112.0	268	25	1270	3650		
3.96	93.3	332	30	1270	3880		
2.78	70.0	294	40	1270	4270		
2.14	56.0	284	50	1270	4600		
1.71	46.7	262	60	1270	4890		
1.28	35.0	241	80	1270	5380		
0.96	28.0	214	100	1270	5800		
15.41	373.3	364	7.5	950	3090	<b>VSF 105</b>	73
13.05	280.0	407	10	1190	3400		
9.95	186.7	455	15	1340	3890		
7.49	140.0	449	20	1490	4290		
6.31	112.0	471	25	1700	4620		
6.10	93.3	514	30	1700	4910		
4.39	70.0	492	40	1700	5400		
3.53	56.0	482	50	1700	5820		
2.89	46.7	460	60	1700	6180		
2.03	35.0	407	80	1700	6800		
1.61	28.0	375	100	1700	7330		
17.76	373.3	418	7.5	950	3090	<b>VSF 110</b>	73
15.09	280.0	468	10	1190	3400		
11.45	186.7	523	15	1340	3890		
8.56	140.0	517	20	1490	4290		
7.28	112.0	541	25	1700	4620		
6.96	93.3	591	30	1700	4910		
5.03	70.0	566	40	1700	5400		
3.96	56.0	530	50	1700	5820		
3.21	46.7	506	60	1700	6180		
2.14	35.0	427	80	1700	6800		
1.71	28.0	394	100	1700	7330		
23.65	373.3	556	7.5	1190	4040	<b>VSF 130</b>	73
20.01	280.0	621	10	1490	4450		
15.73	186.7	717	15	1730	5090		
11.77	140.0	706	20	1910	5610		
9.63	112.0	717	25	2100	6040		
9.63	93.3	824	30	2100	6420		
6.96	70.0	781	40	2100	7060		
5.46	56.0	749	50	2100	7610		
4.28	46.7	685	60	2100	8080		
3.21	35.0	631	80	2100	8900		
2.35	28.0	556	100	2100	9580		
38.20	373.3	899	7.5	1550	5530	<b>VSF 150</b>	73
30.39	280.0	952	10	1850	6080		
21.19	186.7	974	15	1890	6960		
17.23	140.0	1049	20	2290	7660		
12.84	112.0	952	25	2490	8250		
11.24	93.3	984	30	2800	8770		
11.34	70.0	1284	40	2800	9650		
8.67	56.0	1177	50	2800	10400		
6.63	46.7	1059	60	2800	11050		
4.92	35.0	984	80	2800	12160		
3.53	28.0	867	100	2800	13100		

## RENDIMIENTO/ PERFORMANCE

(n<sub>1</sub>=1400 min<sup>-1</sup>)

P <sub>1</sub> [kW]	n <sub>2</sub> [Min <sup>-1</sup> ]	M <sub>2</sub> [Nm]	i <sub>ges</sub>	F <sub>r1</sub> [N]	F <sub>r2</sub> [N]	Tipo Type	Pag Pag
0.65	280.0	19	5	150	600	<b>VSF 030</b>	73
0.44	186.7	19	7.5	150	680		
0.34	140.0	19	10	170	750		
0.25	93.3	19	15	170	860		
0.19	70.0	19	20	190	950		
0.19	56.0	22	25	210	1020		
0.16	46.7	21	30	210	1090		
0.12	35.0	19	40	210	1190		
0.10	28.0	18	50	210	1290		
0.09	23.3	17	60	210	1370		
0.05	17.5	14	80	210	1500		
1.18	280.0	36	5	250	1150		
0.96	186.7	43	7.5	290	1320		
0.74	140.0	43	10	330	1450		
0.51	93.3	43	15	330	1660		
0.40	70.0	42	20	350	1820		
0.32	56.0	41	25	350	1960		
0.33	46.7	48	30	350	2090		
0.25	35.0	44	40	350	2300		
0.19	28.0	42	50	350	2480		
0.16	23.3	39	60	350	2630		
0.13	17.5	35	80	350	2900		
0.10	14.0	31	100	350	3120		
2.14	280.0	66	5	350	1580	<b>VSF 050</b>	73
1.71	186.7	76	7.5	400	1810		
1.28	140.0	77	10	490	1990		
0.94	93.3	79	15	490	2270		
0.73	70.0	78	20	490	2500		
0.58	56.0	75	25	490	2700		
0.61	46.7	90	30	490	2870		
0.45	35.0	81	40	490	3150		
0.36	28.0	78	50	490	3400		
0.30	23.3	73	60	490	3610		
0.24	17.5	70	80	490	3970		
0.17	14.0	59	100	490	4280		
3.00	186.7	137	7.5	500	2360	<b>VSF 063</b>	73
2.35	140.0	139	10	570	2600		
1.71	93.3	150	15	620	2970		
1.28	70.0	144	20	670	3270		
1.07	56.0	139	25	700	3520		
1.18	46.7	171	30	700	3750		
0.81	35.0	155	40	700	4120		
0.64	28.0	144	50	700	4440		
0.55	23.3	139	60	700	4720		
0.42	17.5	131	80	700	5190		
0.36	14.0	126	100	700	5600		
4.39	186.7	198	7.5	700	2790		
3.42	140.0	209	10	830	3070		
2.46	93.3	214	15	850	3510		
2.03	70.0	225	20	980	3860		
1.61	56.0	214	25	980	4160		
1.61	46.7	246	30	980	4420		
1.18	35.0	235	40	980	4870		
0.95	28.0	225	50	980	5240		
0.80	23.3	214	60	980	5570		
0.62	17.5	203	80	980	6130		
0.51	14.0	193	100	980	6600		



# RENDIMIENTO/ PERFORMANCE

(n<sub>1</sub>=1400 min<sup>-1</sup>)

P <sub>1</sub> [kW]	n <sub>2</sub> [Min <sup>-1</sup> ]	M <sub>2</sub> [Nm]	i <sub>ges</sub>	F <sub>r1</sub> [N]	F <sub>r2</sub> [N]	Typo Type	Pag Pag
6.74	186.7	310	7.5	900	3080	<b>VSF 090</b>	73
5.46	140.0	332	10	1080	3390		
4.39	93.3	385	15	1260	3880		
3.32	70.0	380	20	1270	4270		
2.57	56.0	364	25	1270	4600		
2.78	46.7	439	30	1270	4890		
1.93	35.0	385	40	1270	5380		
1.50	28.0	364	50	1270	5800		
1.18	23.3	342	60	1270	6160		
0.89	17.5	305	80	1270	6780		
0.72	14.0	289	100	1270	7310		
11.13	186.7	514	7.5	1200	3890		
9.20	140.0	556	10	1460	4290		
6.96	93.3	610	15	1600	4910		
5.14	70.0	599	20	1700	5400		
4.39	56.0	631	25	1700	5820		
4.17	46.7	674	30	1700	6180		
3.10	35.0	653	40	1700	6800		
2.46	28.0	642	50	1700	7330		
2.03	23.3	599	60	1700	7790		
1.39	17.5	524	80	1700	8570		
1.18	14.0	492	100	1700	9230		
12.84	186.7	591	7.5	1200	3890	<b>VSF 110</b>	73
10.49	140.0	640	10	1460	4290		
8.03	93.3	702	15	1600	4910		
5.99	70.0	689	20	1700	5400		
5.03	56.0	727	25	1700	5820		
4.82	46.7	776	30	1700	6180		
3.53	35.0	751	40	1700	6800		
2.78	28.0	706	50	1700	7330		
2.25	23.3	659	60	1700	7790		
1.50	17.5	551	80	1700	8570		
1.18	14.0	517	100	1700	9230		
17.23	186.7	803	7.5	1500	5090		
14.45	140.0	877	10	1850	5610		
11.02	93.3	984	15	2070	6420		
8.35	70.0	974	20	2100	7060		
6.96	56.0	995	25	2100	7610		
6.85	46.7	1113	30	2100	8080		
5.24	35.0	1124	40	2100	8900		
4.07	28.0	1049	50	2100	9580		
3.32	23.3	963	60	2100	10190		
2.46	17.5	899	80	2100	11210		
1.82	14.0	792	100	2100	12080		
27.61	186.7	1284	7.5	1950	6960	<b>VSF 150</b>	73
21.61	140.0	1327	10	2270	7660		
14.87	93.3	1338	15	2290	8770		
11.88	70.0	1391	20	2670	9650		
8.99	56.0	1284	25	2800	10400		
7.60	46.7	1284	30	2800	11050		
7.81	35.0	1659	40	2800	12160		
5.78	28.0	1498	50	2800	13100		
4.49	23.3	1348	60	2800	13920		
3.32	17.5	1231	80	2800	15330		
2.46	14.0	1070	100	2800	16510		

## RENDIMIENTO/ PERFORMANCE

(n1=900 min<sup>-1</sup>)

<b>P<sub>1</sub></b> [kW]	<b>n<sub>2</sub></b> [Min <sup>-1</sup> ]	<b>M<sub>2</sub></b> [Nm]	<b>i<sub>ges</sub></b>	<b>F<sub>r1</sub></b> [N]	<b>F<sub>r2</sub></b> [N]	<b>Tipo</b> <b>Type</b>	<b>Pag</b> <b>Pag</b>
0.47	180.0	21	5	180	690	<b>VSF 030</b>	73
0.32	120.0	21	7.5	180	790		
0.26	90.0	21	10	200	870		
0.18	60.0	21	15	200	1000		
0.14	45.0	21	20	210	1100		
0.15	36.0	25	25	210	1180		
0.12	30.0	22	30	210	1260		
0.10	22.5	21	40	210	1380		
0.07	18.0	19	50	210	1490		
0.06	15.0	18	60	210	1580		
0.04	11.3	16	80	210	1740		
0.93	180.0	43	5	290	1330	<b>VSF 040</b>	73
0.70	120.0	47	7.5	320	1520		
0.54	90.0	47	10	350	1680		
0.39	60.0	48	15	350	1920		
0.30	45.0	47	20	350	2110		
0.25	36.0	46	25	350	2280		
0.25	30.0	52	30	350	2420		
0.18	22.5	48	40	350	2660		
0.15	18.0	45	50	350	2870		
0.12	15.0	42	60	350	3050		
0.10	11.3	37	80	350	3350		
0.07	9.0	34	100	350	3490		
1.71	180.0	80	5	400	1830	<b>VSF 050</b>	73
1.28	120.0	90	7.5	450	2090		
1.01	90.0	90	10	490	2300		
0.72	60.0	90	15	490	2640		
0.51	45.0	82	20	490	2900		
0.42	36.0	80	25	490	3120		
0.45	30.0	96	30	490	3320		
0.33	22.5	88	40	490	3650		
0.27	18.0	82	50	490	3940		
0.22	15.0	77	60	490	4180		
0.17	11.3	73	80	490	4600		
0.13	9.0	60	100	490	4840		
2.35	120.0	162	7.5	580	2730	<b>VSF 063</b>	73
1.82	90.0	164	10	660	3010		
1.28	60.0	166	15	670	3440		
0.97	45.0	158	20	700	3790		
0.74	36.0	147	25	700	4080		
0.85	30.0	187	30	700	4340		
0.62	22.5	171	40	700	4780		
0.48	18.0	155	50	700	5150		
0.40	15.0	148	60	700	5470		
0.31	11.3	137	80	700	6020		
0.27	9.0	133	100	700	6270		
3.32	120.0	230	7.5	810	3230	<b>VSF 075</b>	73
2.68	90.0	246	10	980	3550		
1.93	60.0	251	15	980	4070		
1.50	45.0	251	20	980	4470		
1.18	36.0	230	25	980	4820		
1.18	30.0	278	30	980	5120		
0.89	22.5	257	40	980	5640		
0.70	18.0	235	50	980	6070		
0.58	15.0	225	60	980	6450		
0.46	11.3	214	80	980	7100		
0.39	9.0	203	100	980	7380		



# RENDIMIENTO/ PERFORMANCE

( $n_1=900 \text{ min}^{-1}$ )

$P_1$ [kW]	$n_2$ [Min <sup>-1</sup> ]	$M_2$ [Nm]	$i_{ges}$	$F_{r1}$ [N]	$F_{r2}$ [N]	Typo Type	Pag Pag
5.14	120.0	364	7.5	1040	5370	<b>VSF 090</b>	73
4.28	90.0	396	10	1270	3930		
3.32	60.0	449	15	1270	4500		
2.46	45.0	417	20	1270	4950		
1.93	36.0	396	25	1270	5330		
2.03	30.0	492	30	1270	5670		
1.50	22.5	439	40	1270	6240		
1.18	18.0	417	50	1270	6720		
0.92	15.0	375	60	1270	7140		
0.67	11.3	337	80	1270	7860		
0.52	9.0	300	100	1270	8180		
8.56	120.0	605	7.5	1390	4510	<b>VSF 105</b>	73
7.06	90.0	663	10	1700	4970		
5.24	60.0	706	15	1700	5680		
3.85	45.0	674	20	1700	6260		
3.32	36.0	706	25	1700	6740		
3.21	30.0	781	30	1700	7160		
2.35	22.5	738	40	1700	7880		
1.93	18.0	728	50	1700	8490		
1.50	15.0	663	60	1700	9020		
1.07	11.3	578	80	1700	9930		
0.86	9.0	524	100	1700	10320		
9.84	120.0	696	7.5	1390	4510	<b>VSF 110</b>	73
8.13	90.0	763	10	1700	4970		
5.99	60.0	812	15	1700	5680		
4.39	45.0	776	20	1700	6260		
3.75	36.0	812	25	1700	6740		
3.75	30.0	899	30	1700	7160		
2.68	22.5	850	40	1700	7880		
2.14	18.0	800	50	1700	8490		
1.71	15.0	730	60	1700	9020		
1.18	11.3	607	80	1700	9930		
0.90	9.0	551	100	1700	10320		
13.16	120.0	942	7.5	1740	5900	<b>VSF 130</b>	73
11.02	90.0	1027	10	2100	6490		
8.35	60.0	1134	15	2100	7430		
6.21	45.0	1113	20	2100	8180		
5.14	36.0	1124	25	2100	8810		
5.03	30.0	1252	30	2100	9370		
3.75	22.5	1177	40	2100	10310		
2.89	18.0	1124	50	2100	11110		
2.25	15.0	1006	60	2100	11800		
1.71	11.3	920	80	2100	12990		
1.28	9.0	835	100	2100	13500		
20.87	120.0	1498	7.5	2270	8070	<b>VSF 150</b>	73
16.80	90.0	1584	10	2700	8880		
11.24	60.0	1552	15	2650	10160		
8.99	45.0	1605	20	2800	11190		
6.74	36.0	1477	25	2800	12050		
5.78	30.0	1498	30	2800	12810		
6.10	22.5	1926	40	2800	14090		
4.39	18.0	1712	50	2800	15180		
3.42	15.0	1541	60	2800	16130		
2.57	11.3	1391	80	2800	17760		
1.93	9.0	1231	100	2800	18000		

## RENDIMIENTO/ PERFORMANCE

(n<sub>1</sub>=500 min<sup>-1</sup>)

P <sub>1</sub> [kW]	n <sub>2</sub> [Min <sup>-1</sup> ]	M <sub>2</sub> [Nm]	i <sub>ges</sub>	F <sub>r1</sub> [N]	F <sub>r2</sub> [N]	Tipo Type	Pag Pag
0.32	100.0	26	5	210	840	<b>VSF 030</b>	73
0.22	66.7	26	7.5	210	960		
0.17	50.0	26	10	210	1060		
0.13	33.3	26	15	210	1210		
0.10	25.0	25	20	210	1340		
0.11	20.0	31	25	210	1440		
0.09	16.7	28	30	210	1530		
0.06	12.5	25	40	210	1680		
0.05	10.0	22	50	210	1810		
0.04	8.3	20	60	210	1830		
0.03	6.3	18	80	210	1830		
0.64	100.0	52	5	350	1620	<b>VSF 040</b>	73
0.48	66.7	58	7.5	350	1850		
0.37	50.0	58	10	350	2040		
0.28	33.3	59	15	350	2340		
0.20	25.0	56	20	350	2570		
0.16	20.0	52	25	350	2770		
0.17	16.7	62	30	350	2940		
0.13	12.5	57	40	350	3240		
0.11	10.0	52	50	350	3490		
0.09	8.3	49	60	350	3490		
0.06	6.3	43	80	350	3490		
0.05	5.0	39	100	350	3490		
1.18	100.0	98	5	490	2220	<b>VSF 050</b>	73
0.92	66.7	110	7.5	490	2540		
0.72	50.0	110	10	490	2800		
0.50	33.3	110	15	490	3210		
0.35	25.0	100	20	490	3530		
0.30	20.0	97	25	490	3800		
0.31	16.7	116	30	490	4040		
0.24	12.5	105	40	490	4450		
0.18	10.0	97	50	490	4790		
0.15	8.3	89	60	490	4840		
0.12	6.3	80	80	490	4840		
0.10	5.0	70	100	490	4840		
1.61	66.7	197	7.5	700	3330	<b>VSF 063</b>	73
1.28	50.0	198	10	700	3660		
0.91	33.3	200	15	700	4190		
0.67	25.0	190	20	700	4610		
0.51	20.0	175	25	700	4970		
0.58	16.7	214	30	700	5280		
0.43	12.5	198	40	700	5810		
0.34	10.0	185	50	700	6260		
0.28	8.3	171	60	700	6270		
0.20	6.3	147	80	700	6270		
0.17	5.0	137	100	700	6270		
2.25	66.7	278	7.5	980	3930	<b>VSF 075</b>	73
1.82	50.0	289	10	980	4320		
1.28	33.3	300	15	980	4950		
1.05	25.0	305	20	980	5440		
0.78	20.0	273	25	980	5860		
0.82	16.7	321	30	980	6230		
0.62	12.5	300	40	980	6860		
0.47	10.0	268	50	980	7380		
0.40	8.3	257	60	980	7380		
0.31	6.3	230	80	980	7380		
0.26	5.0	225	100	980	7380		



# RENDIMIENTO/ PERFORMANCE

( $n_1=500 \text{ min}^{-1}$ )

$P_1$ [kW]	$n_2$ [Min <sup>-1</sup> ]	$M_2$ [Nm]	$i_{ges}$	$F_{r1}$ [N]	$F_{r2}$ [N]	Tipo Type	Pag Pag
3.53	66.7	439	7.5	1270	4340	<b>VSF 090</b>	73
2.89	50.0	465	10	1270	4780		
2.25	33.3	524	15	1270	5470		
1.71	25.0	503	20	1270	6020		
1.28	20.0	471	25	1270	6490		
1.50	16.7	589	30	1270	6890		
1.02	12.5	514	40	1270	7590		
0.80	10.0	482	50	1270	8170		
0.63	8.3	428	60	1270	8180		
0.48	6.3	391	80	1270	8180		
0.37	5.0	353	100	1270	8180		
5.89	66.7	738	7.5	1700	5490	<b>VSF 105</b>	73
4.92	50.0	792	10	1700	6040		
3.64	33.3	845	15	1700	6910		
2.68	25.0	803	20	1700	7610		
2.25	20.0	845	25	1700	8200		
2.25	16.7	931	30	1700	8710		
1.61	12.5	867	40	1700	9590		
1.39	10.0	856	50	1700	10320		
1.05	8.3	760	60	1700	10320		
0.77	6.3	674	80	1700	10320		
0.60	5.0	610	100	1700	10320		
6.85	66.7	850	7.5	1700	5490	<b>VSF 110</b>	73
5.56	50.0	911	10	1700	6040		
4.17	33.3	973	15	1700	6910		
3.00	25.0	923	20	1700	7610		
2.57	20.0	973	25	1700	8200		
2.57	16.7	1070	30	1700	8710		
1.82	12.5	997	40	1700	9590		
1.50	10.0	942	50	1700	10320		
1.18	8.3	836	60	1700	10320		
0.81	6.3	708	80	1700	10320		
0.63	5.0	641	100	1700	10320		
9.20	66.7	1156	7.5	2100	7180	<b>VSF 130</b>	73
7.60	50.0	1241	10	2100	7900		
5.89	33.3	1391	15	2100	9040		
4.28	25.0	1316	20	2100	9950		
3.42	20.0	1284	25	2100	10720		
3.53	16.7	1498	30	2100	11390		
2.57	12.5	1391	40	2100	12540		
2.03	10.0	1305	50	2100	13500		
1.61	8.3	1145	60	2100	13500		
1.18	6.3	1038	80	2100	13500		
0.91	5.0	920	100	2100	13500		
14.45	66.7	1819	7.5	2800	9810	<b>VSF 150</b>	73
11.45	50.0	1905	10	2800	10800		
7.70	33.3	1851	15	2800	12360		
6.31	25.0	1947	20	2800	13610		
4.60	20.0	1744	25	2800	14660		
4.07	16.7	1787	30	2800	15580		
4.17	12.5	2268	40	2800	17140		
3.10	10.0	2001	50	2800	18000		
2.46	8.3	1798	60	2800	18000		
1.82	6.3	1637	80	2800	18000		
1.39	5.0	1445	100	2800	18000		

## RENDIMIENTO/ PERFORMANCE

(n<sub>1</sub>=400 min<sup>-1</sup>)

P <sub>1</sub> [kW]	n <sub>2</sub> [Min <sup>-1</sup> ]	M <sub>2</sub> [Nm]	i <sub>ges</sub>	F <sub>r1</sub> [N]	F <sub>r2</sub> [N]	Tipo Type	Pag Pag
0.09	4.7	78	300	210	3490	<b>VSF 030/040</b>	68
0.06	3.5	70	400	210	3490		
0.04	2.8	65	500	210	3490		
0.04	2.3	78	600	210	3490		
0.04	1.9	78	750	210	3490		
0.03	1.6	78	900	210	3490		
0.02	1.2	70	1200	210	3490		
0.02	0.9	78	1500	210	3490		
0.02	0.8	78	1800	210	3490		
0.01	0.58	70	2400	210	3490		
0.01	0.4	70	3200	210	3490		
0.01	0.4	35	4000	210	3490		
0.01	0.28	31	5000	210	3490		
0.16	4.7	155	300	210	4840		
0.11	3.5	133	400	210	4840		
0.10	2.8	128	500	210	4840		
0.09	2.3	155	600	210	4840		
0.07	1.9	155	750	210	4840		
0.06	1.6	155	900	210	4840		
0.04	1.2	133	1200	210	4840		
0.04	0.93	155	1500	210	4840		
0.04	0.78	155	1800	210	4840		
0.03	0.6	133	2400	210	4840		
0.02	0.5	128	3000	210	4840		
0.02	0.35	88	4000	210	4840		
0.02	0.29	88	4800	210	4840		
0.26	4.7	246	300	210	6270	<b>VSF 030/063</b>	69
0.20	3.5	246	400	210	6270		
0.16	2.8	231	500	210	6270		
0.14	2.3	246	600	210	6270		
0.12	1.9	231	750	210	6270		
0.10	1.6	212	900	210	6270		
0.09	1.2	246	1200	210	6270		
0.06	0.93	231	1500	210	6270		
0.05	0.78	212	1800	210	6270		
0.05	0.58	246	2400	210	6270		
0.04	0.47	231	3000	210	6270		
0.03	0.35	184	4000	210	6270		
0.02	0.28	161	5000	210	6270		
0.39	4.7	417	300	350	7380		
0.29	3.5	385	400	350	7380		
0.22	2.8	342	500	350	7380		
0.20	2.3	417	600	350	7380		
0.17	1.9	417	750	350	7380		
0.15	1.6	417	900	350	7380		
0.12	1.2	385	1200	350	7380		
0.11	0.93	417	1500	350	7380		
0.10	0.78	417	1800	350	7380		
0.07	0.58	385	2400	350	7380		
0.05	0.47	342	3000	350	7380		
0.04	0.35	268	4000	350	7380		
0.03	0.28	246	5000	350	7380		
0.60	4.7	653	300	350	8180	<b>VSF 040/090</b>	69
0.46	3.5	653	400	350	8180		
0.36	2.8	599	500	350	8180		
0.32	2.3	653	600	350	8180		
0.25	1.9	599	750	350	8180		
0.20	1.6	540	900	350	8180		
0.18	1.2	653	1200	350	8180		
0.15	0.93	599	1500	350	8180		
0.12	0.78	540	1800	350	8180		
0.12	0.58	653	2400	350	8180		
0.09	0.47	599	3000	350	8180		
0.09	0.35	492	4000	350	8180		
0.06	0.28	439	5000	350	8180		





# RENDIMIENTO/ PERFORMANCE

( $n_1=400 \text{ min}^{-1}$ )

$P_1$ [kW]	$n_2$ [Min <sup>-1</sup> ]	$M_2$ [Nm]	$i_{ges}$	$F_{r1}$ [N]	$F_{r2}$ [N]	Tipo Type	Pag Pag
1.02	4.7	1177	300	490	10320	<b>VSF 050/105</b>	70
0.74	3.5	1102	400	490	10320		
0.60	2.8	1070	500	490	10320		
0.51	2.3	1102	600	490	10320		
0.46	1.9	1177	750	490	10320		
0.41	1.6	1177	900	490	10320		
0.29	1.2	1102	1200	490	10320		
0.28	0.93	1177	1500	490	10320		
0.25	0.78	1177	1800	490	10320		
0.18	0.58	1102	2400	490	10320		
0.15	0.47	1070	3000	490	10320		
0.13	0.35	835	4000	490	10320		
0.10	0.28	760	5000	490	10320		
1.18	4.7	1354	300	490	10320		
0.85	3.5	1268	400	490	10320		
0.65	2.8	1177	500	490	10320		
0.59	2.3	1268	600	490	10320		
0.52	1.9	1354	750	490	10320		
0.46	1.6	1354	900	490	10320		
0.33	1.2	1268	1200	490	10320		
0.32	0.93	1354	1500	490	10320		
0.28	0.78	1354	1800	490	10320		
0.20	0.58	1268	2400	490	10320		
0.16	0.47	1177	3000	490	10320		
0.14	0.35	876	4000	490	10320		
0.11	0.28	798	5000	490	10320		
1.61	4.7	1883	300	700	13500	<b>VSF 063/130</b>	70
1.18	3.5	1766	400	700	13500		
0.92	2.8	1659	500	700	13500		
0.81	2.3	1766	600	700	13500		
0.71	1.9	1883	750	700	13500		
0.62	1.6	1883	900	700	13500		
0.46	1.2	1766	1200	700	13500		
0.42	0.93	1883	1500	700	13500		
0.37	0.78	1883	1800	700	13500		
0.27	0.58	1766	2400	700	13500		
0.21	0.47	1659	3000	700	13500		
0.16	0.35	1305	4000	700	13500		
0.12	0.28	1177	5000	700	13500		
3.64	9.3	2504	150	700	18000		
2.89	7.0	2504	200	700	18000		
2.03	5.6	2194	250	700	18000		
2.03	4.7	2504	300	700	18000		
1.93	3.5	2857	400	700	18000		
1.50	2.8	2493	500	700	18000		
1.39	2.3	2857	600	700	18000		
1.05	1.9	2493	750	700	18000		
0.76	1.6	2247	900	700	18000		
0.80	1.2	2857	1200	700	18000		
0.47	0.8	2247	1800	700	18000		
0.49	0.6	2857	2400	700	18000		
0.36	0.5	2493	3000	700	18000		
0.25	0.4	2012	4000	700	18000		
0.19	0.3	1766	5000	700	18000		



030 040

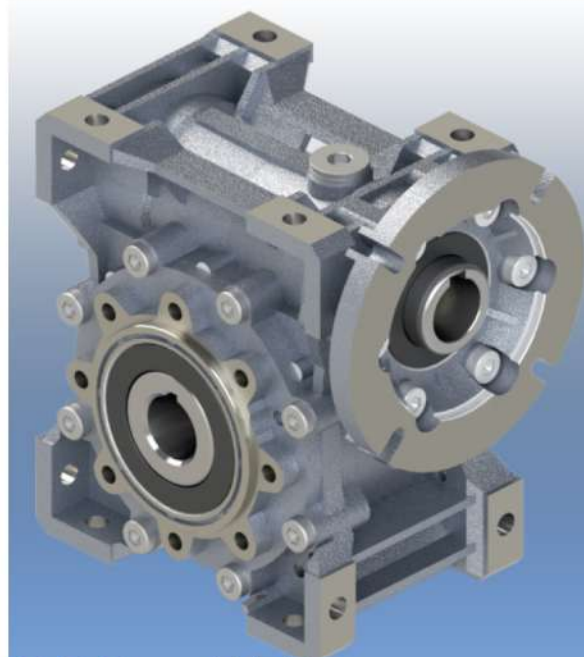
050 063

075 090

105 110

130 150

**VSF**



030...150

## DIMENSIONES DIMENSIONS

030 040

050 063

075 090

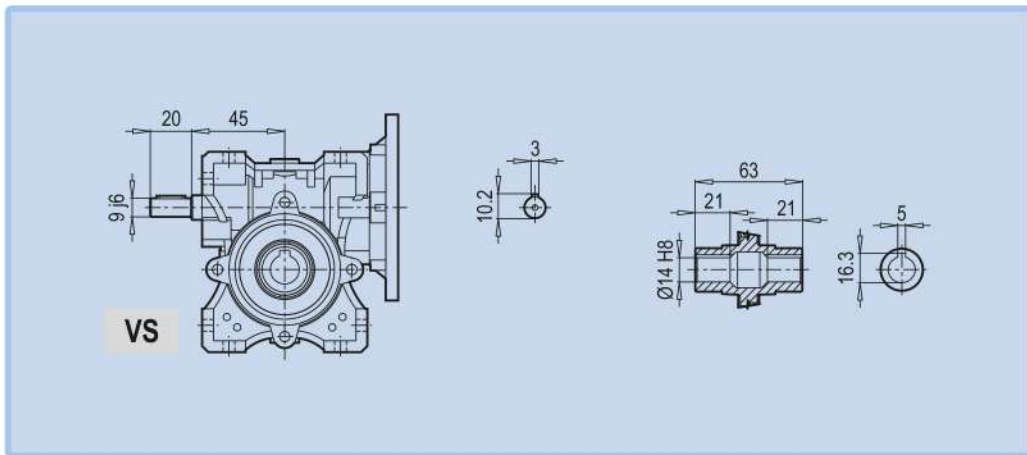
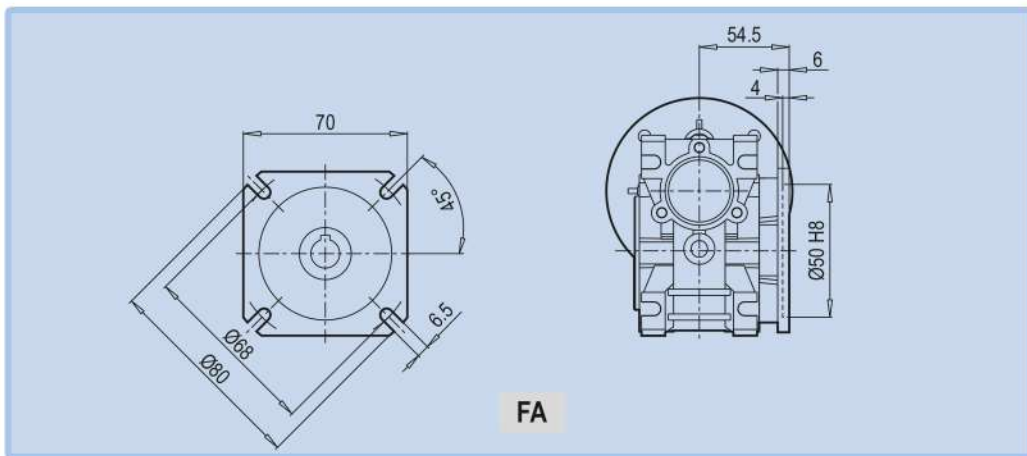
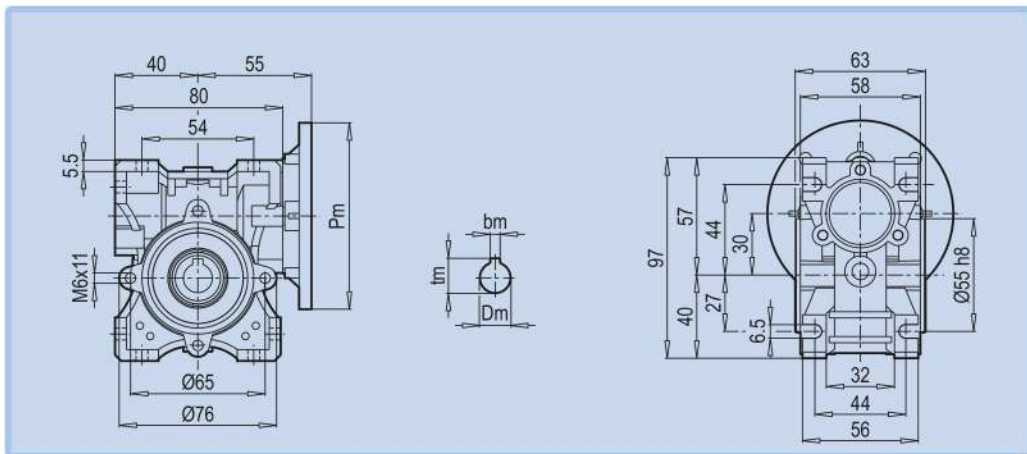
105 110

130 150

**VF**



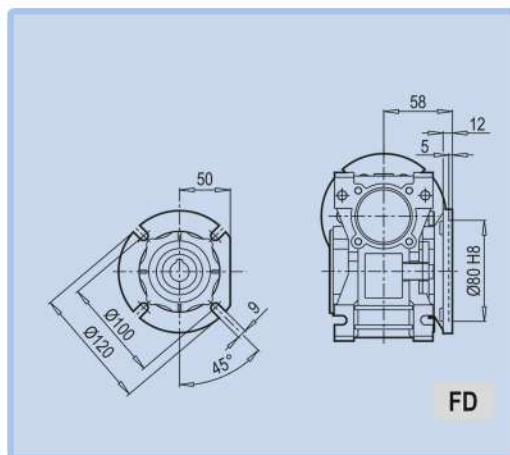
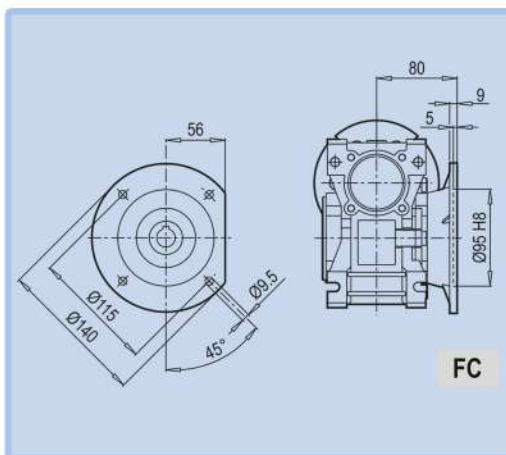
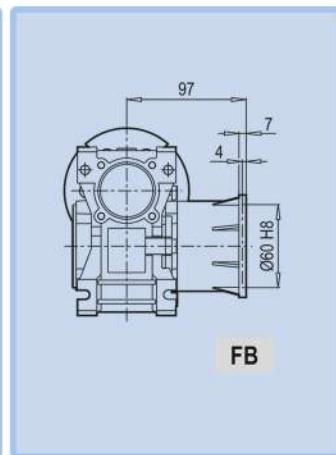
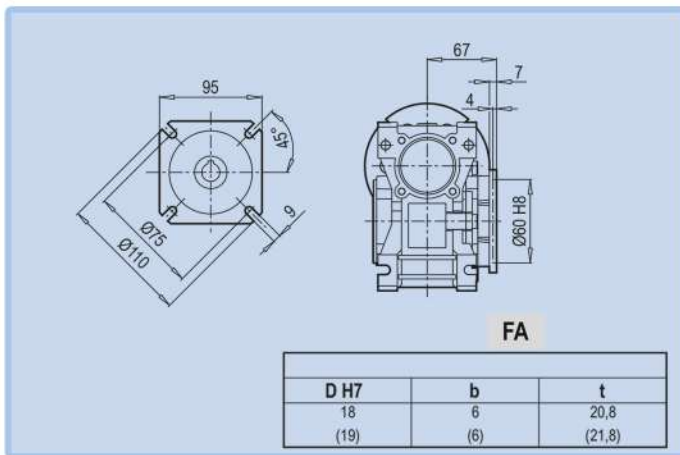
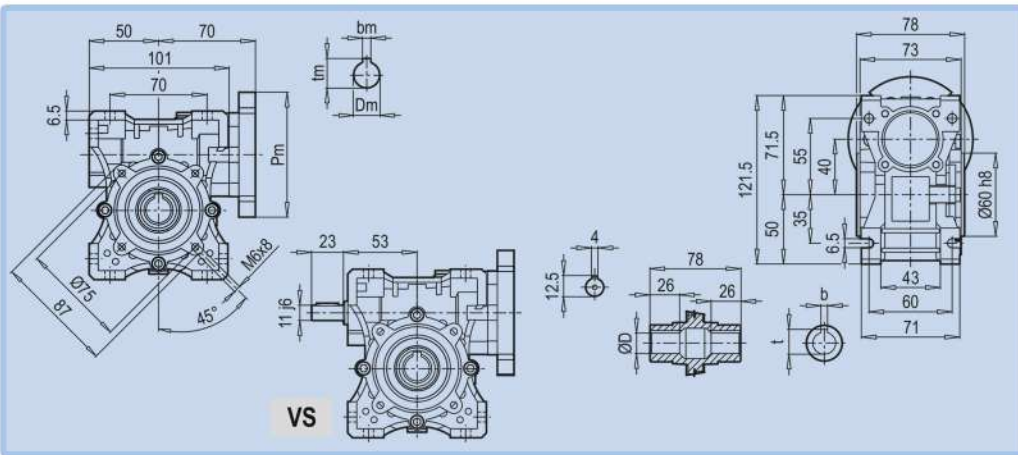
030...150



# VSE<sub>030</sub>

Peso sin motor  
~ 1.2 kg  
Weight without motor  
~ 1.2kg

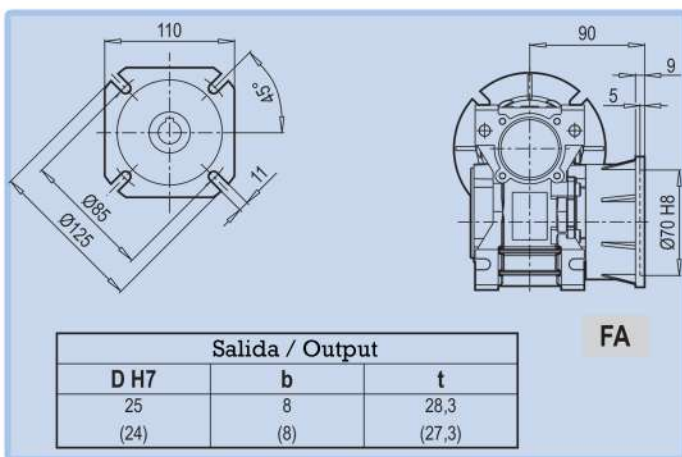
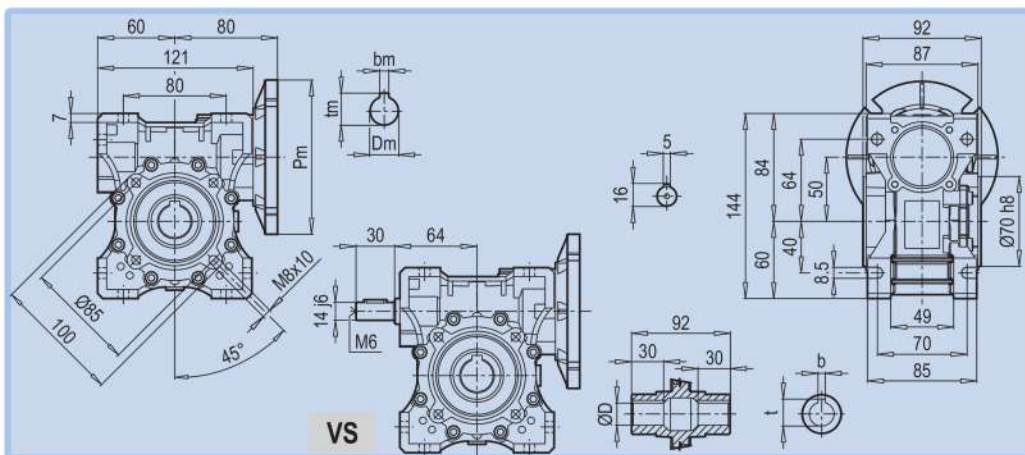
Para las magnitudes correspondientes a la zona del motor (Pm, Dm, bm, tm) consulte las tablas de la página 77.  
For the dimensions concerning the motor connection area (Pm, Dm, bm, tm) please refer to the table shown at page 77.



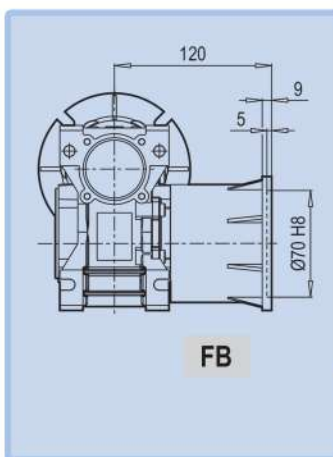
# VSF<sub>040</sub>

Peso sin motor  
~ 2.3 kg  
Weight without motor  
~2.3 kg

Para las magnitudes correspondientes a la zona del motor (Pm, Dm, bm, tm) consulte las tablas de la página 77.  
For the dimensions concerning the motor connection area (Pm, Dm, bm, tm) please refer to the table shown at page 77.

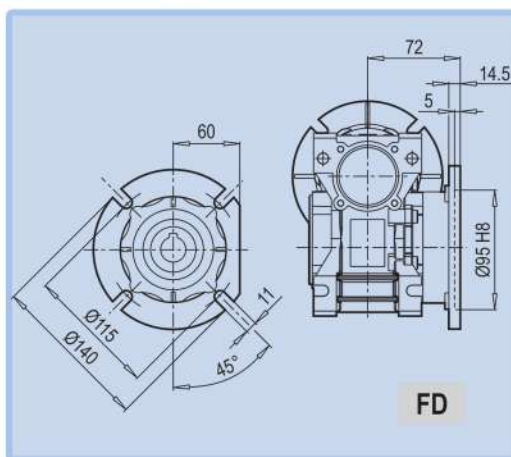
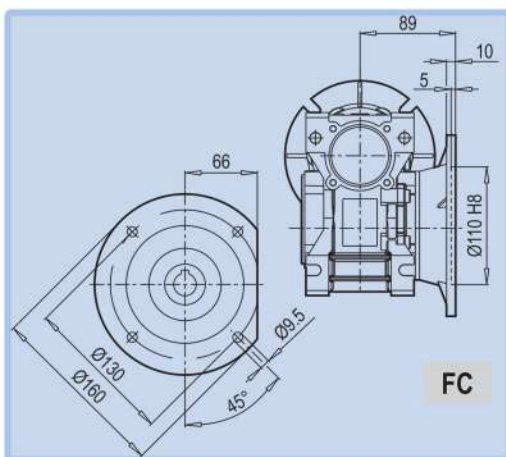


Salida / Output		
DH7	b	t
25	8	28,3
(24)	(8)	(27,3)

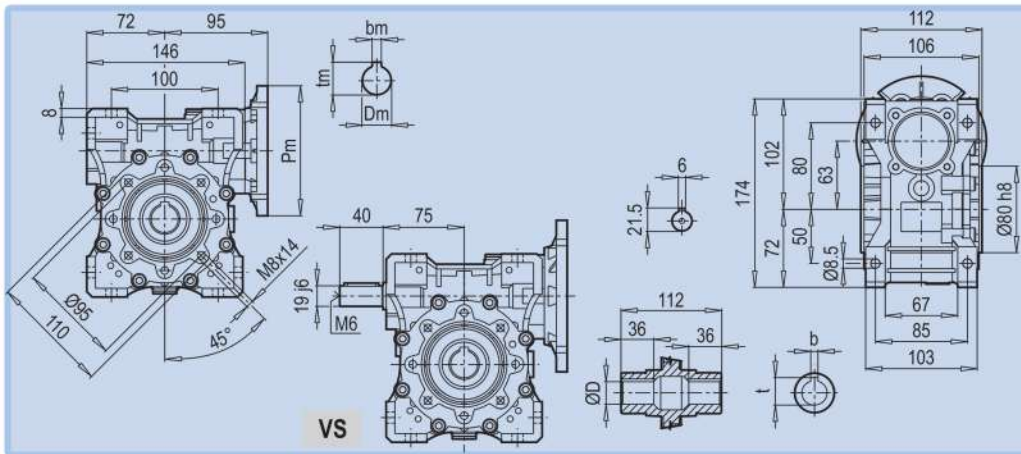


# VSF<sub>050</sub>

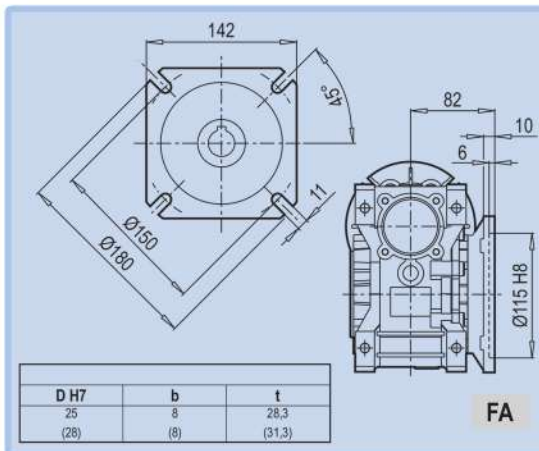
Peso sin motor  
~ 3.5 kg  
Weight without motor  
~3.5 kg



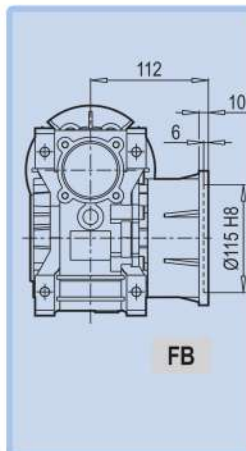
Para las magnitudes correspondientes a la zona del motor (Pm, Dm, bm, tm) consulte las tablas de la página 77.  
For the dimensions concerning the motor connection area (Pm, Dm, bm, tm) please refer to the table shown at page 77.



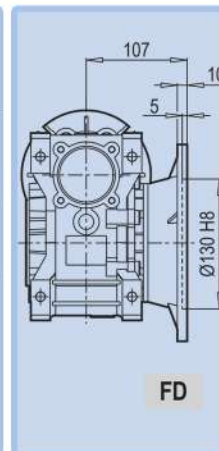
VS



FA



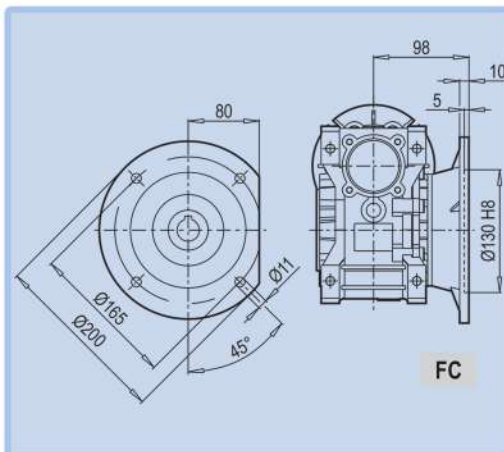
FB



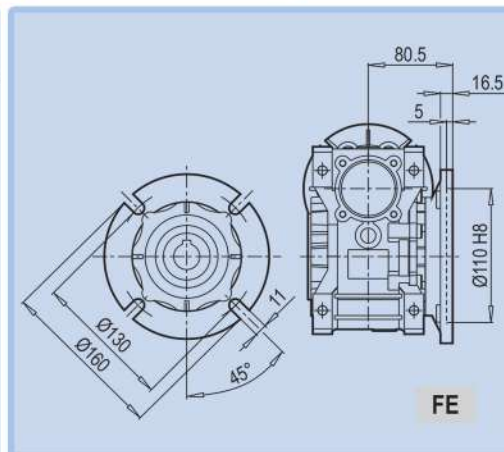
FD

# VSF<sub>063</sub>

Peso sin motor  
~ 3.5 kg  
Weight without motor  
~3.5 kg

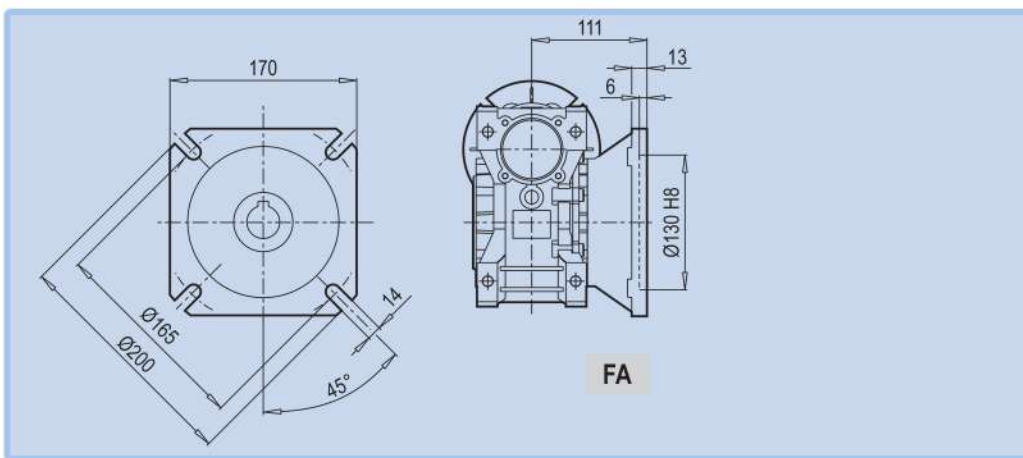
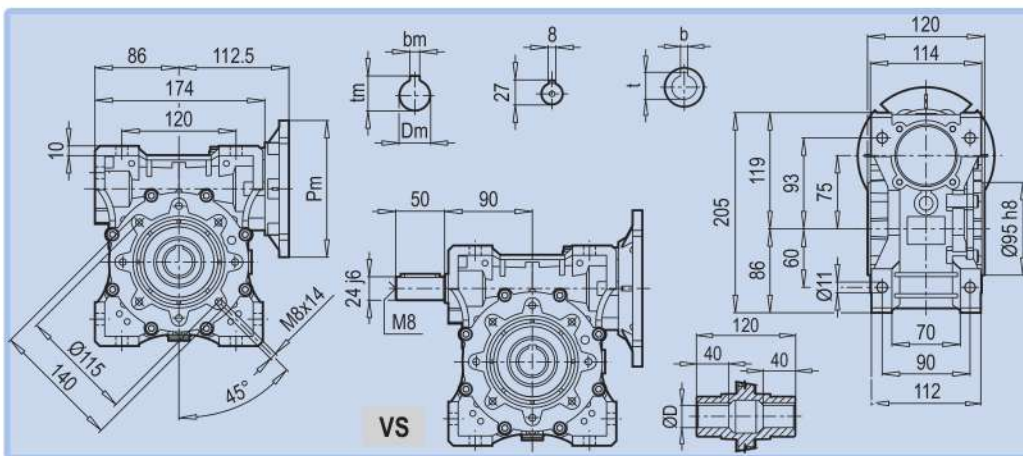


FC

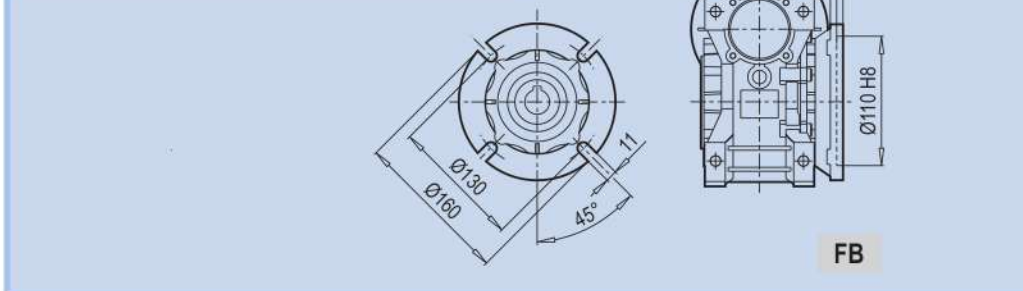


FE

Para las magnitudes correspondientes a la zona del motor (Pm, Dm, bm, tm) consulte las tablas de la página 77.  
For the dimensions concerning the motor connection area (Pm, Dm, bm, tm) please refer to the table shown at page 77.



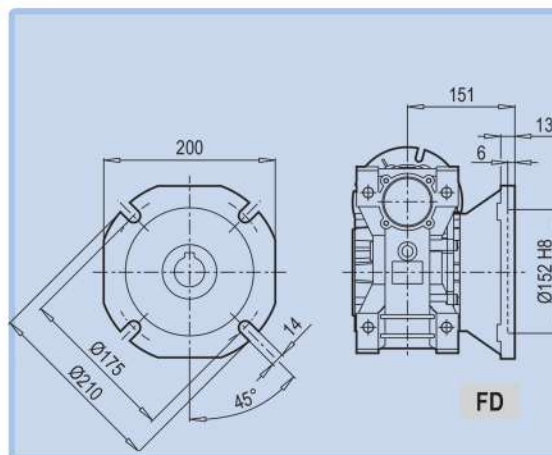
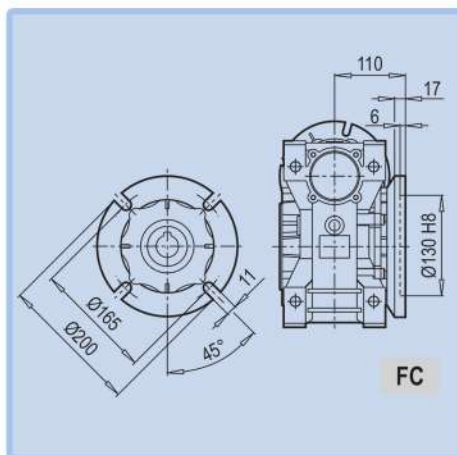
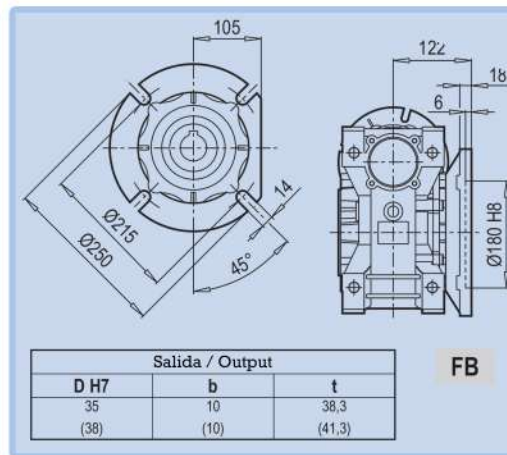
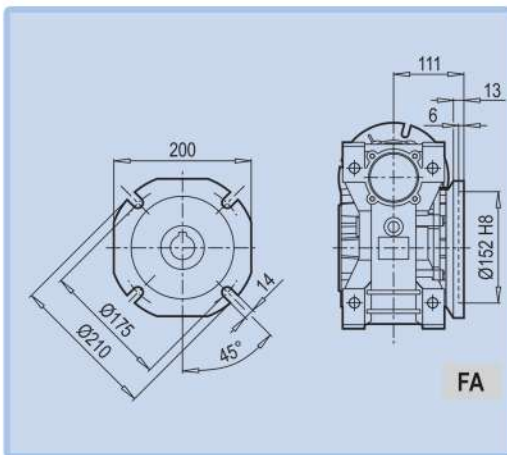
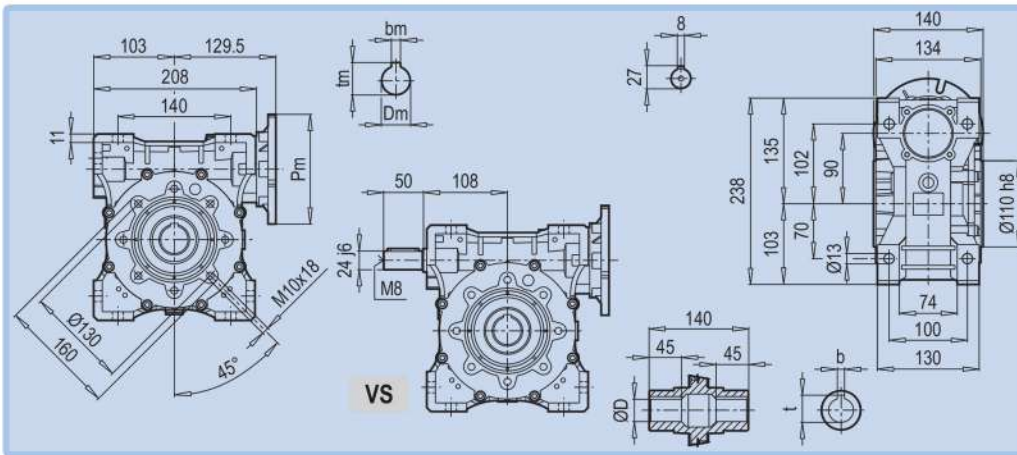
Salida / Output		
D H7	b	t
28	8	31,3
(35)	(10)	(38,3)



# VSF 075

Peso sin motor  
~ 9 kg  
Weight without motor  
~9 kg

Para las magnitudes correspondientes a la zona del motor (Pm, Dm, bm, tm) consulte las tablas de la página 77.  
For the dimensions concerning the motor connection area (Pm, Dm, bm, tm) please refer to the table shown at page 77.

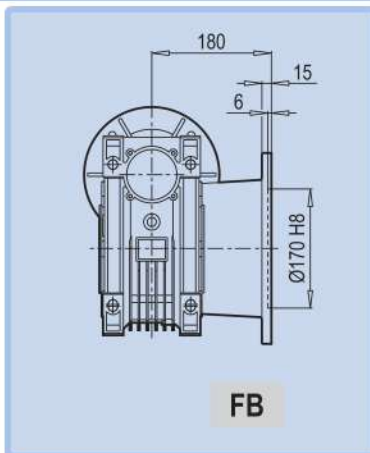
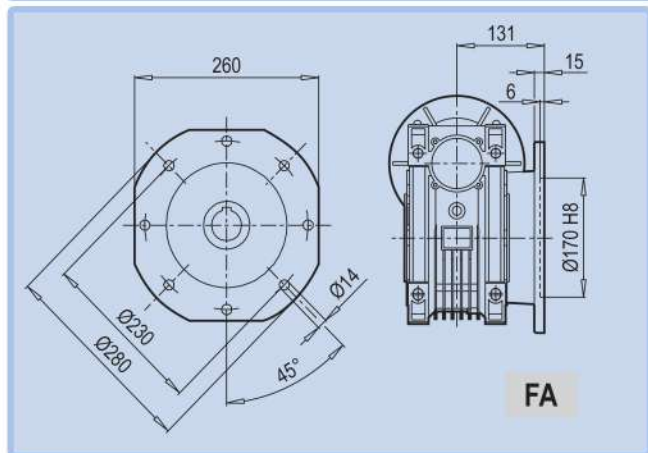
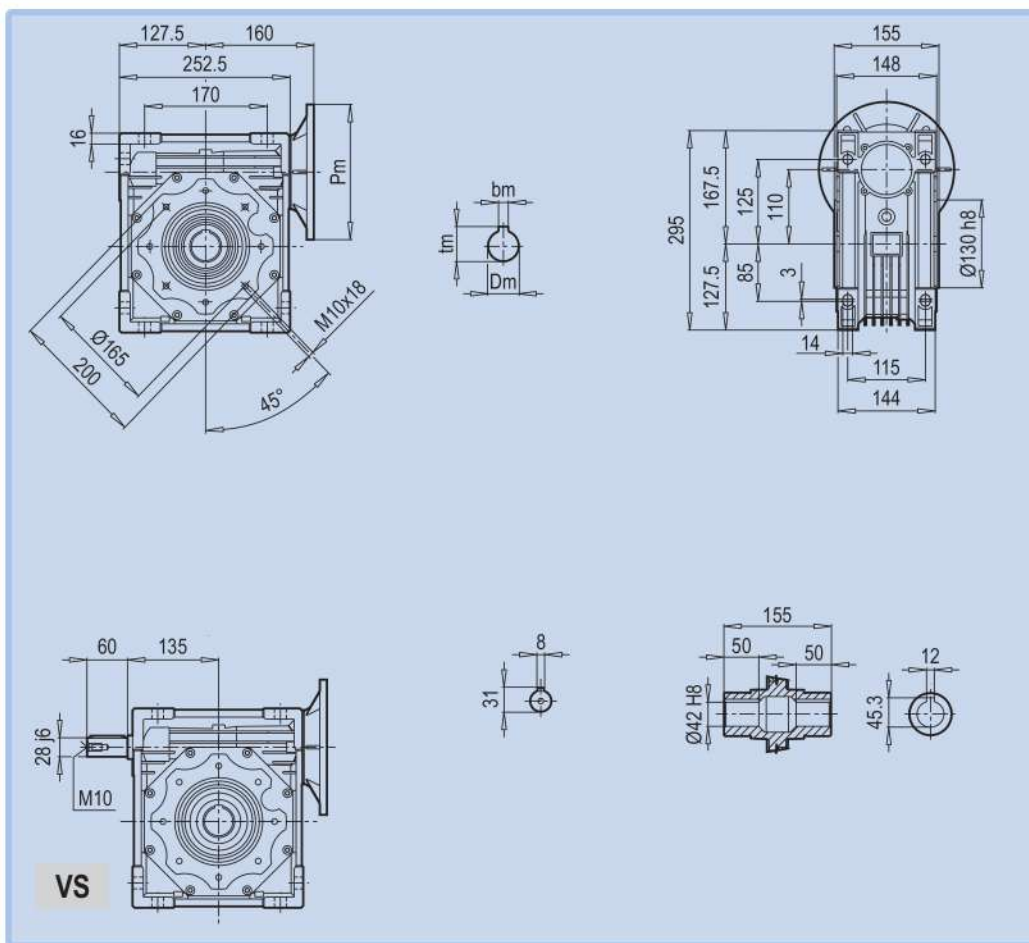


# VSE<sub>090</sub>

Peso sin motor ~ 13 kg  
Weight without motor ~ 13 kg

Para las magnitudes correspondientes a la zona del motor (Pm, Dm, bm, tm) consulte las tablas de la página 77.  
For the dimensions concerning the motor connection area (Pm, Dm, bm, tm) please refer to the table shown at page 77.

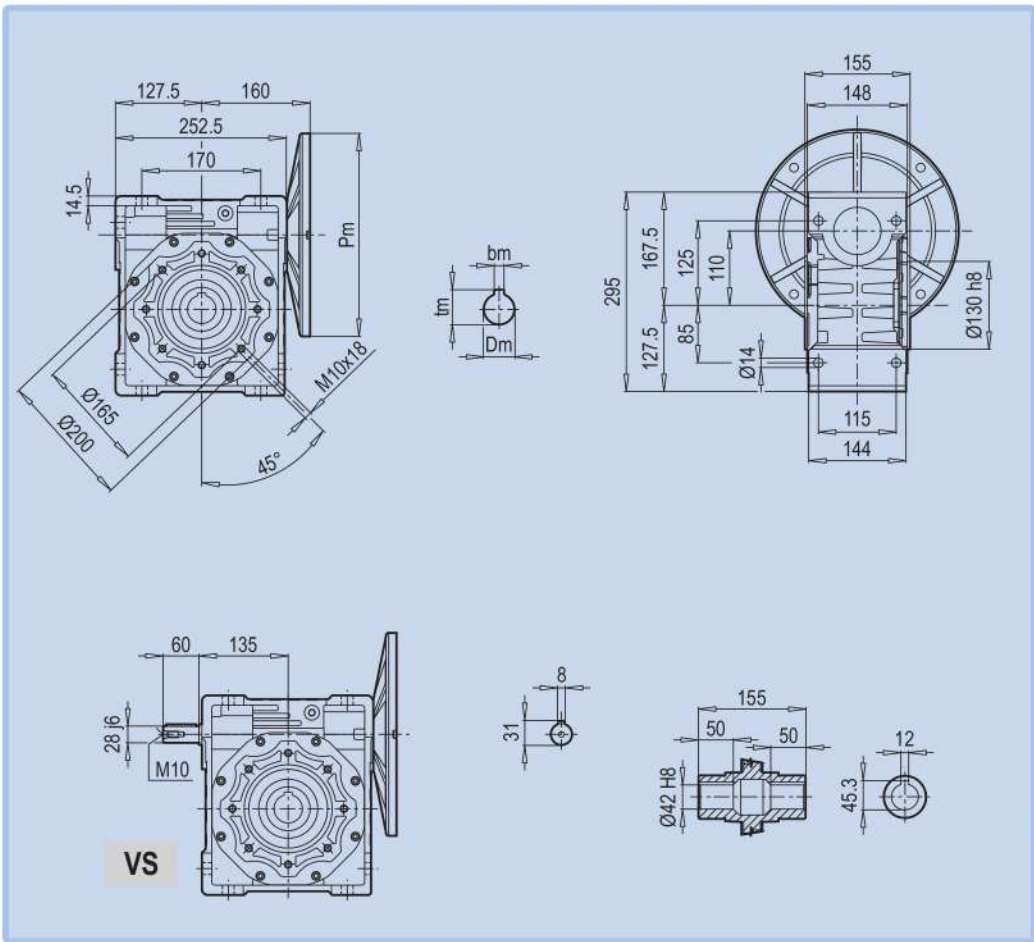




# VSF<sub>105</sub>

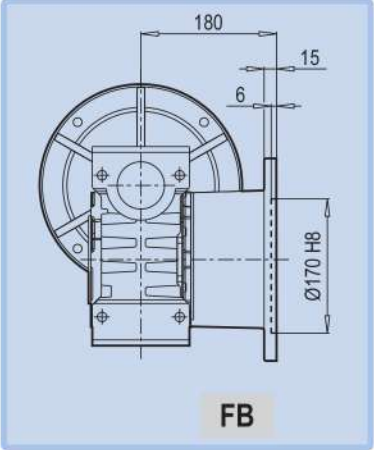
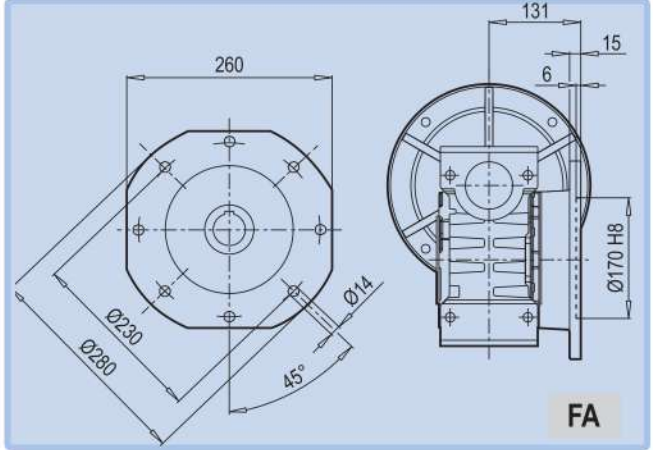
Peso sin motor  
~ 21 kg  
Weight without motor  
~21 kg

Para las magnitudes correspondientes a la zona del motor (Pm, Dm, bm, tm) consulte las tablas de la página 77.  
For the dimensions concerning the motor connection area (Pm, Dm, bm, tm) please refer to the table shown at page 77.

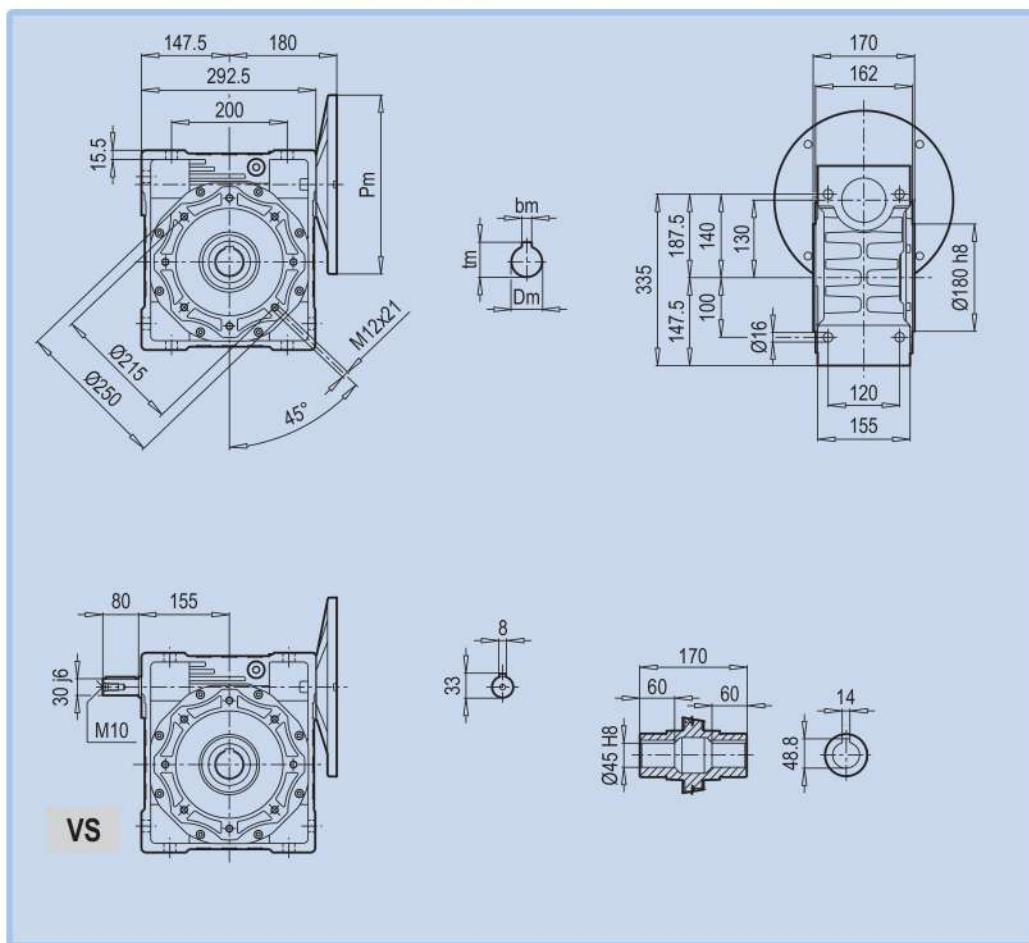


# VSF<sub>110</sub>

Peso sin motor  
~ 35 kg  
Weight without motor  
~35 kg

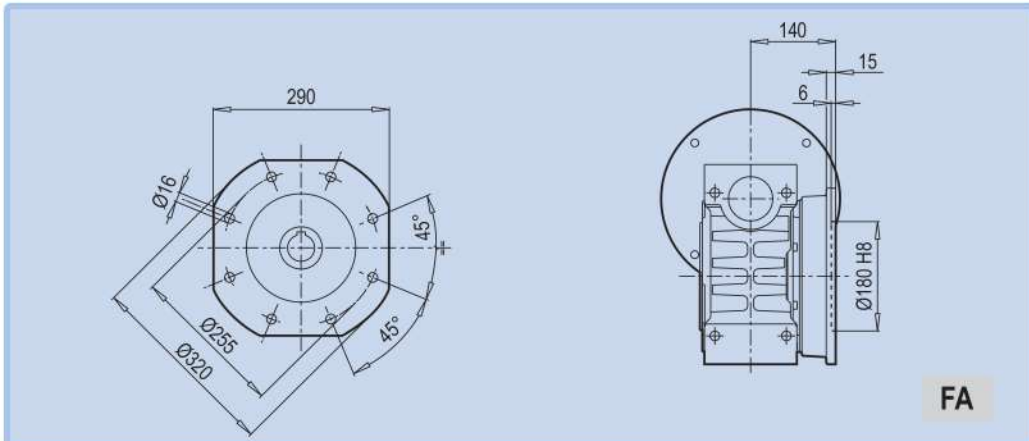


Para las magnitudes correspondientes a la zona del motor (Pm, Dm, bm, tm) consulte las tablas de la página 77.  
For the dimensions concerning the motor connection area (Pm, Dm, bm, tm) please refer to the table shown at page 77.

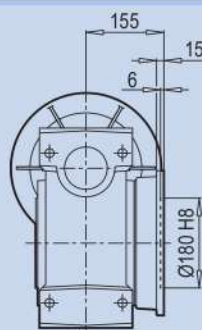
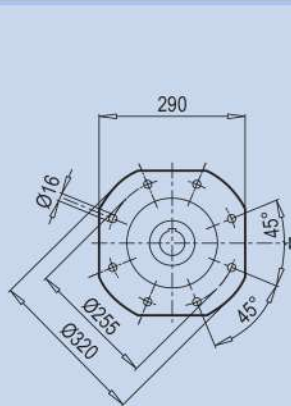
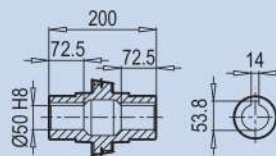
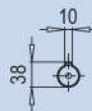
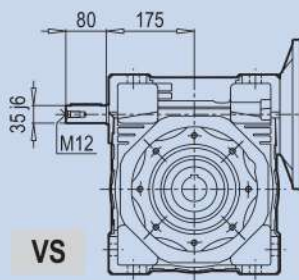
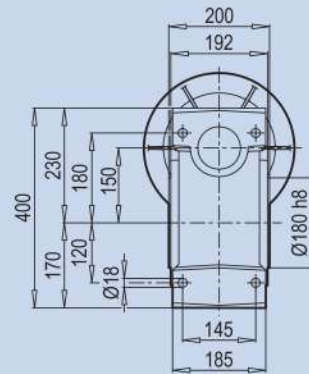
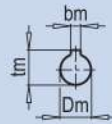
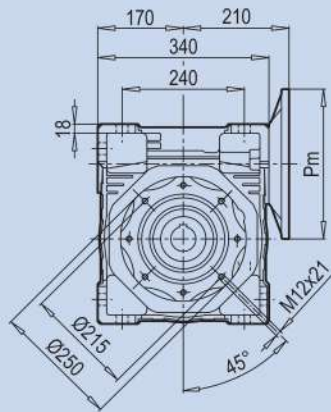


# VSF<sub>130</sub>

Peso sin motor  
~ 48 kg  
Weight without motor  
~48 kg



Para las magnitudes correspondientes a la zona del motor (Pm, Dm, bm, tm) consulte las tablas de la página 77.  
For the dimensions concerning the motor connection area (Pm, Dm, bm, tm) please refer to the table shown at page 77.



FA

# VSE<sub>150</sub>

Peso sin motor  
~ 84 kg  
Weight without motor  
~84 kg

Para las magnitudes correspondientes a la zona del motor (Pm, Dm, bm, tm) consulte las tablas de la página 77.  
For the dimensions concerning the motor connection area (Pm, Dm, bm, tm) please refer to the table shown at page 77.



For the dimensions of the output flanges, please consider the drawing of relevant **VSF** size.

Para las cotas correspondientes a la brida de salida, hacer referencia a las dimensiones **VSF** del tamaño correspondiente.

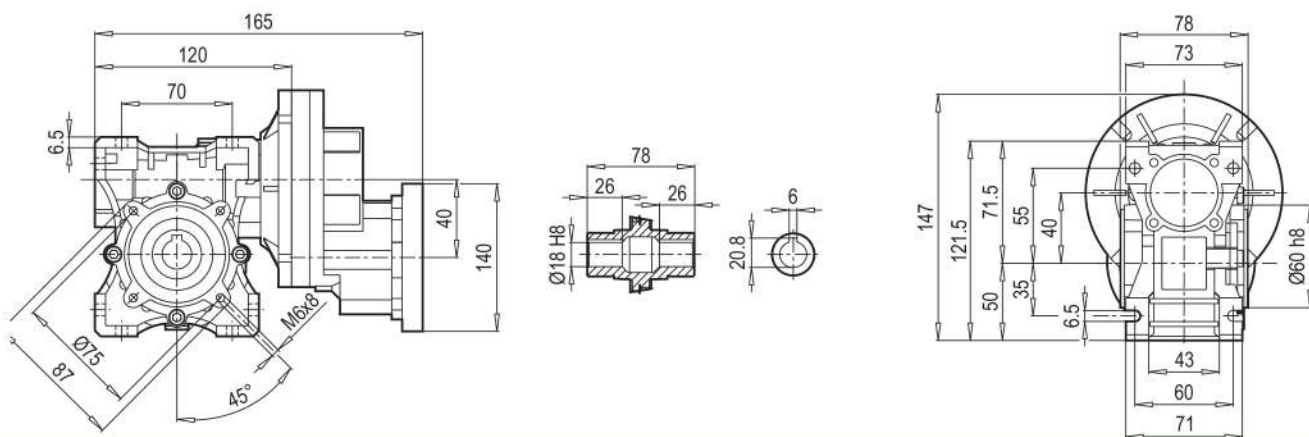
For the dimensions of the hollow shafts in option, please consider the drawing of relevant **VSF** size.

Para las cotas correspondientes a los ejes huecos en la version opcional, hacer referencia a las dimensiones **VSF** del tamaño correspondiente.

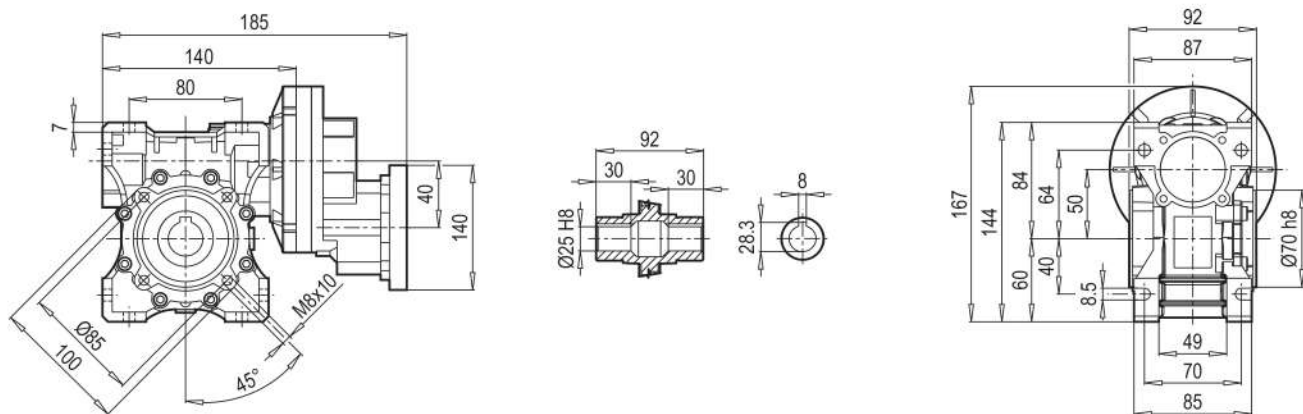
For the dimensions of the double extension worm shafts, please consider the drawing of relevant **VSF** size.

Para las cotas correspondientes al tornillo sinfin prolongado, hacer referencia a las dimensiones **VSF** del tamaño correspondiente.

## PC 063/VSF 040

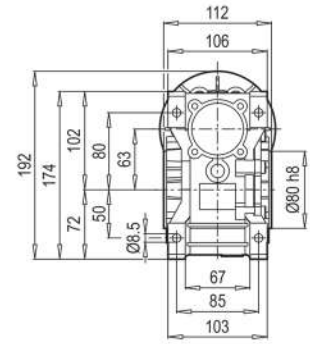
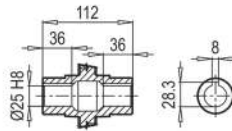
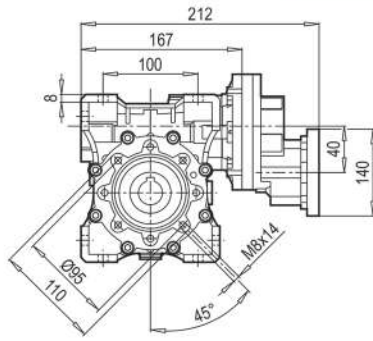


## PC 063/VSF 050

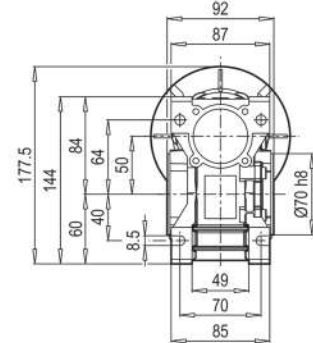
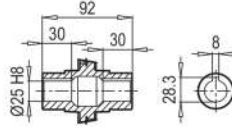
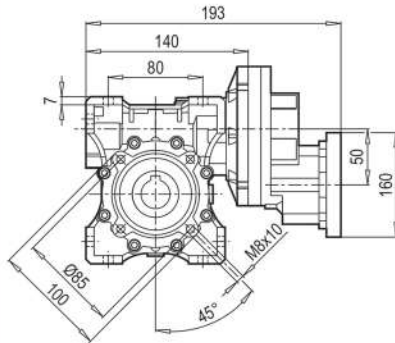




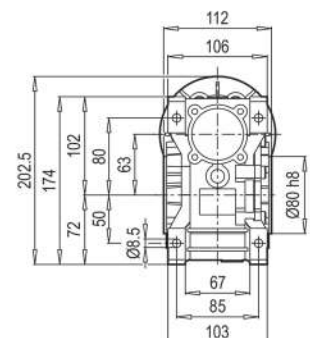
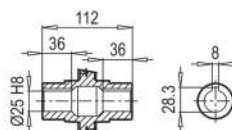
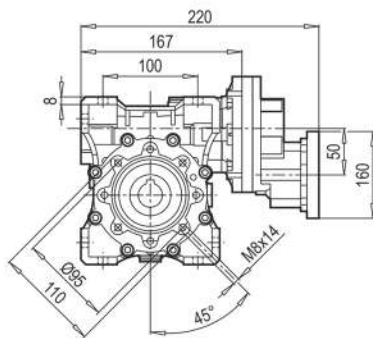
# PC 063/VSF 063



# PC 071/VSF 050

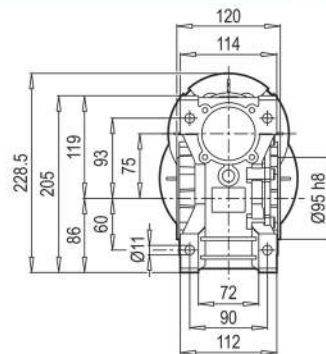
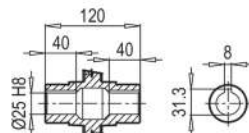
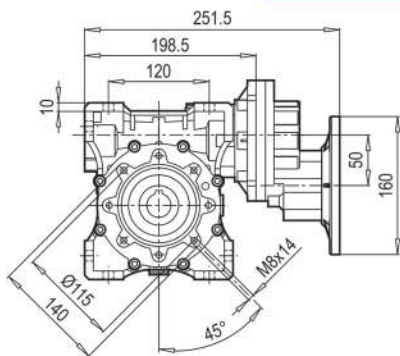


# PC 071/VSF 063

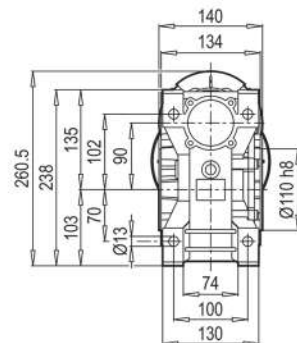
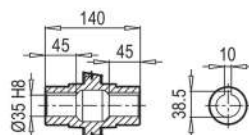
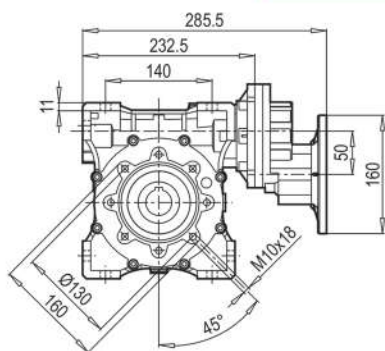




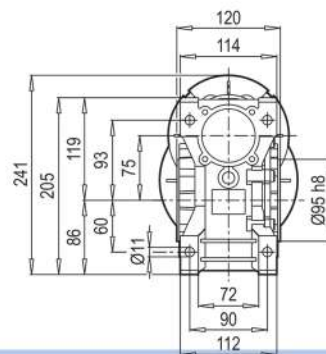
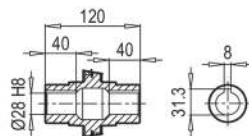
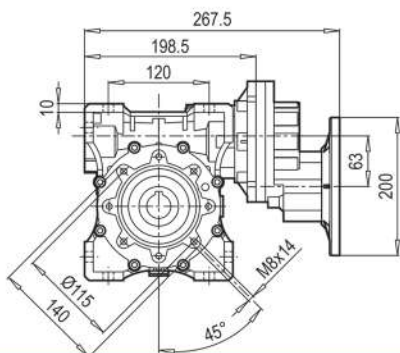
# PC 071/VSF <sup>075</sup>



# PC 071/VSF <sup>090</sup>

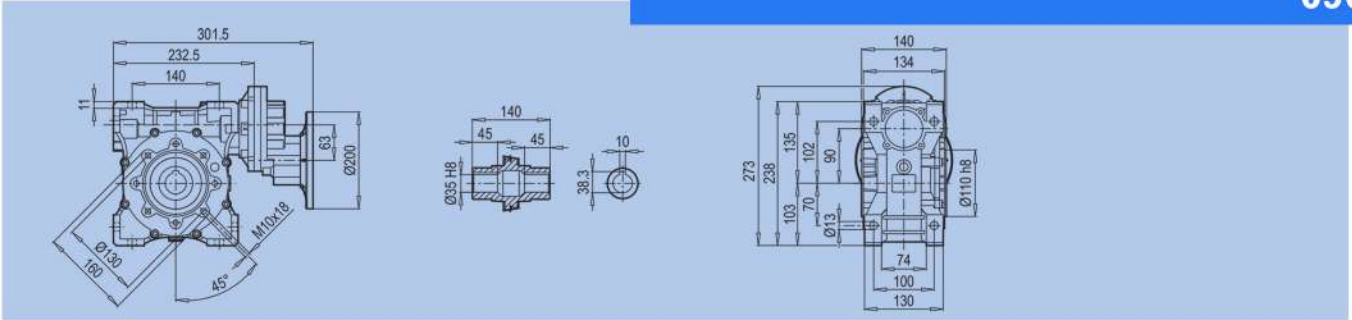


# PC 080/VSF <sup>075</sup>

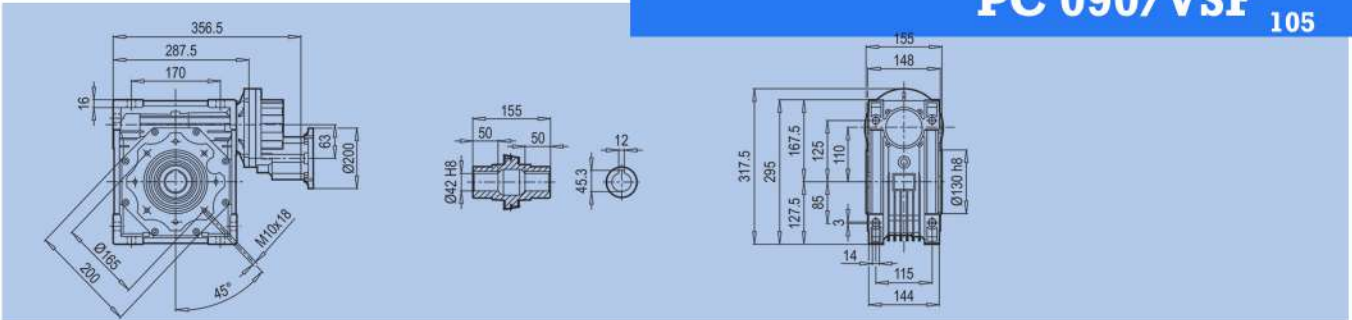




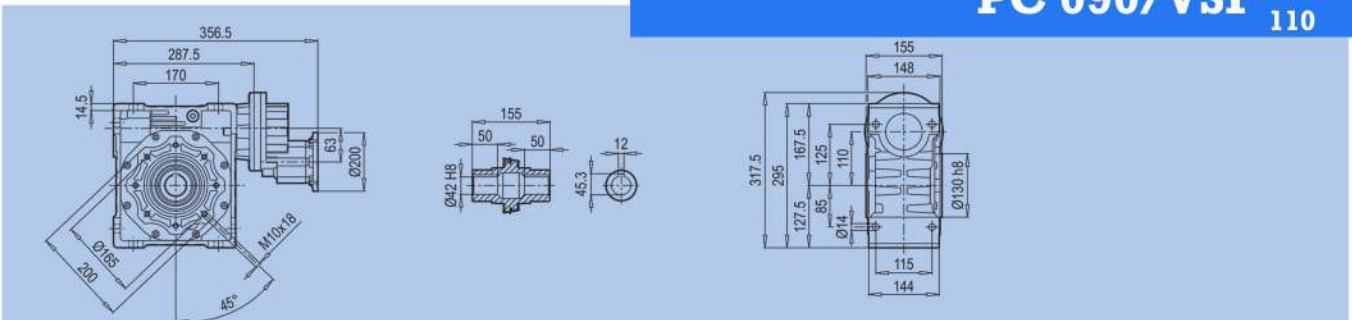
**PC 080/VSF** 090



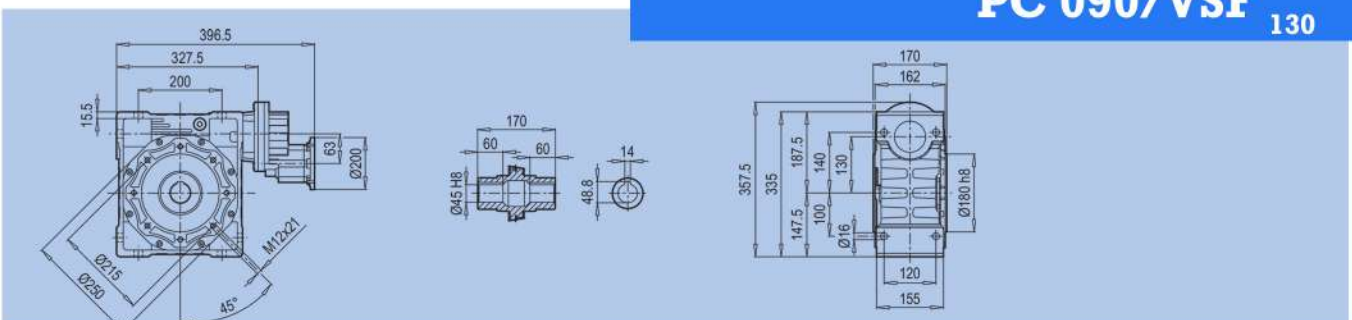
**PC 080/VSF** 105  
**PC 090/VSF** 105



**PC 080/VSF** 110  
**PC 090/VSF** 110



**PC 080/VSF** 130  
**PC 090/VSF** 130







For the dimensions of the output flanges, please consider the drawing of relevant **VSF** size.

Paras las cotas correspondientes a la brida de salida, hacer referencia a las dimensiones **VSF** del tamaño correspondiente.

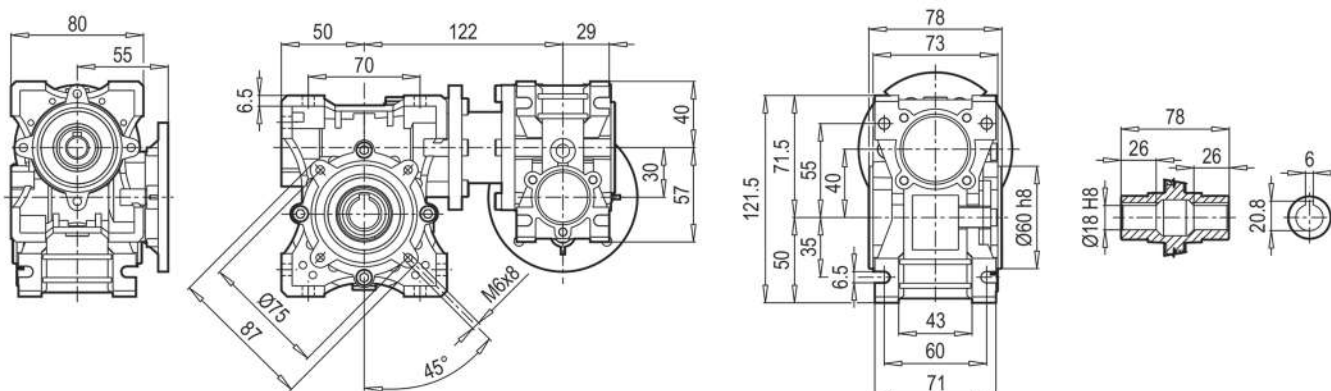
For the dimensions of the hollow shafts in option, please consider the drawing of relevant **VSF** size.

Paras las cotas correspondientes a los ejes huecos en la version opcional, hacer referencia a las dimensiones **VSF** del tamaño correspondiente.

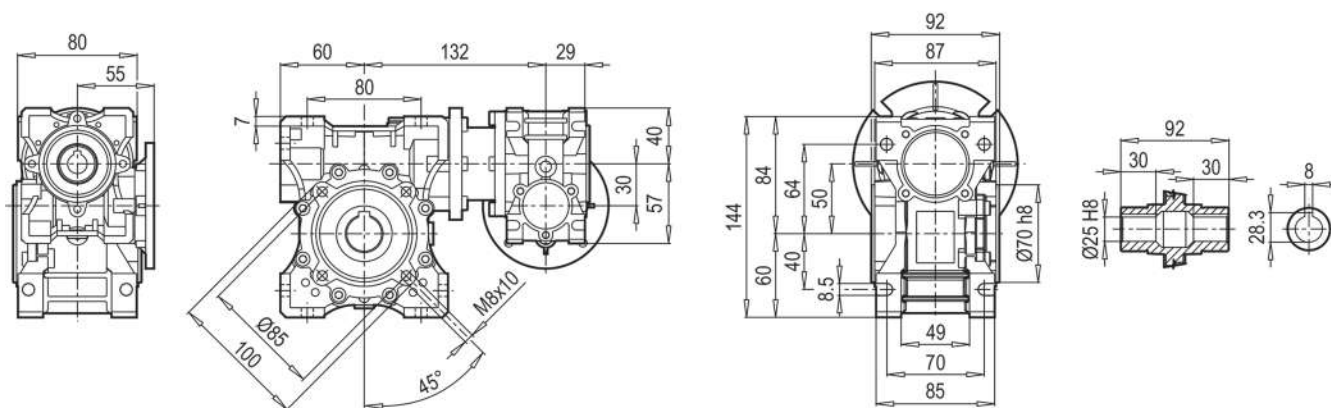
For the dimensions of the double extention worm shafts, please consider the drawing of relevant **VSF** size.

Para las cotas correspondientes al tornillo sinfin prolongado, hacer referencia a las dimensiones **VSF** del tamaño correspondiente.

## VSF 030-040

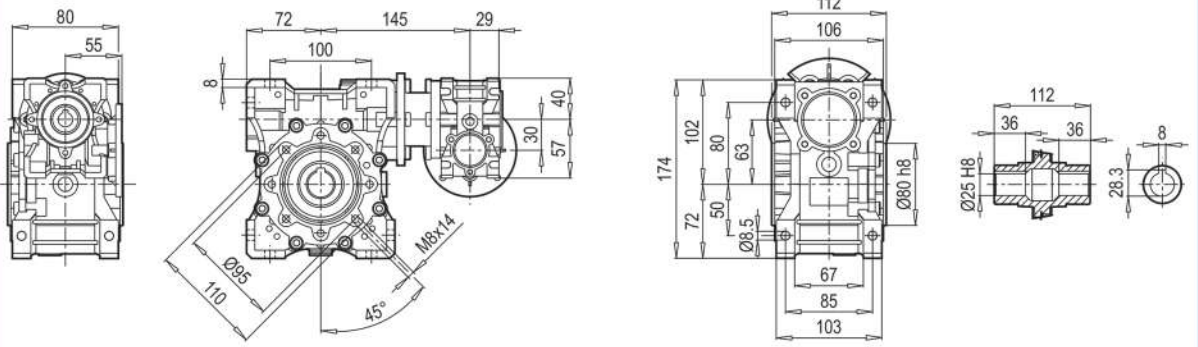


## VSF 030-050

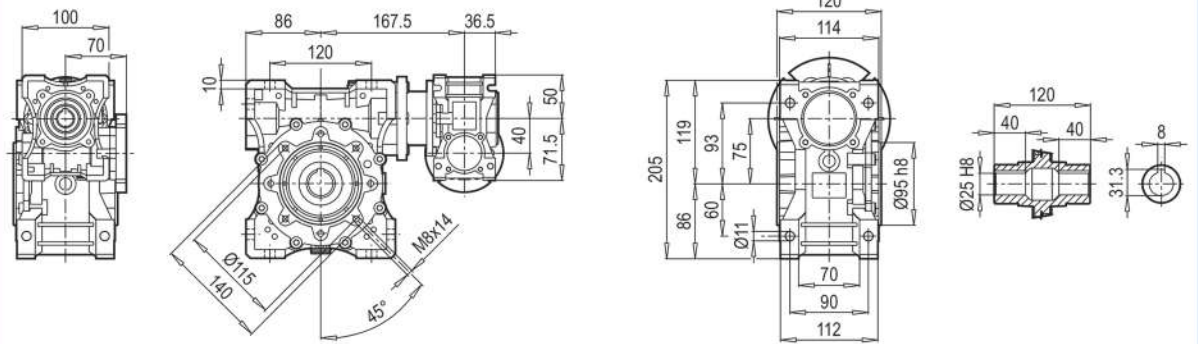




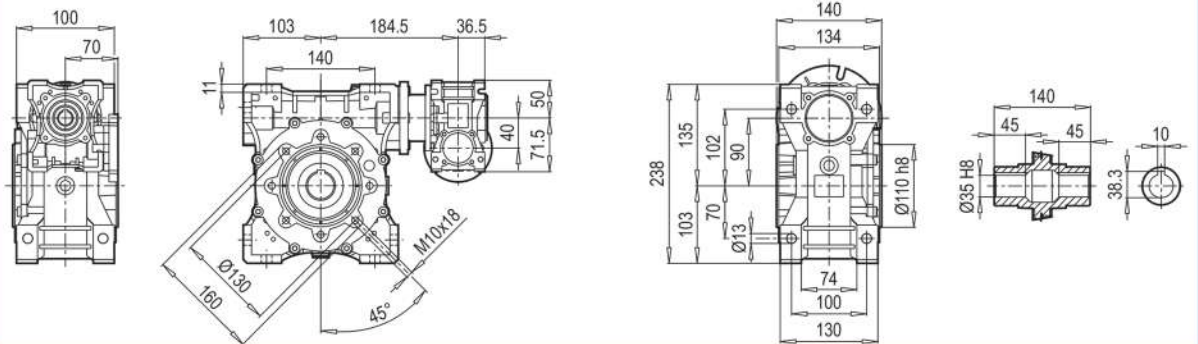
# VSF 030-063



# VSF 040-075

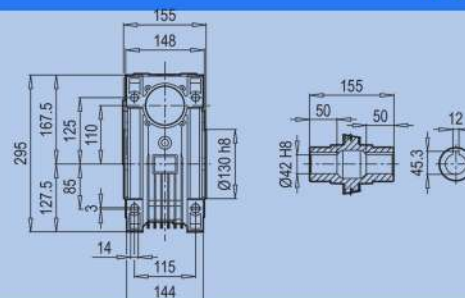
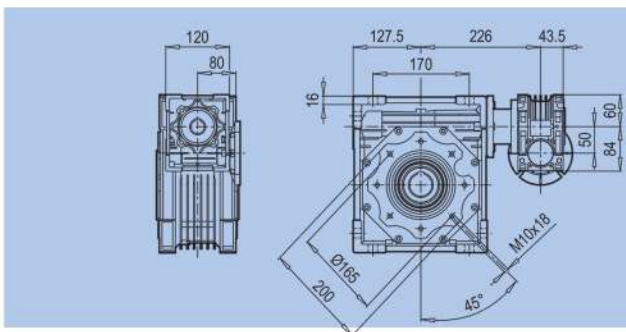


# VSF 040-090

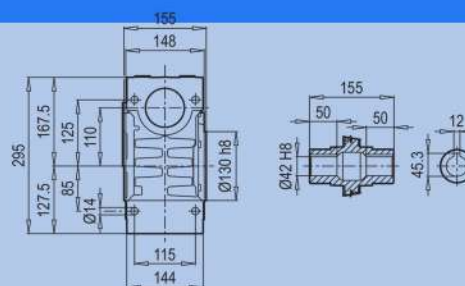
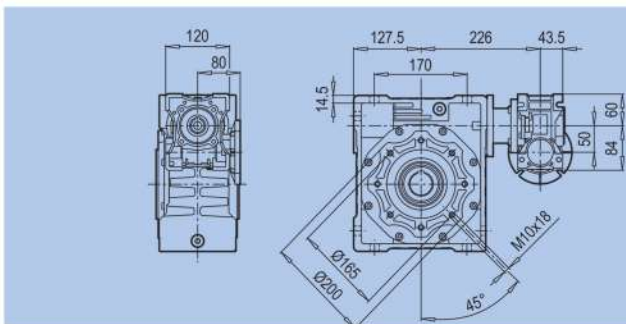




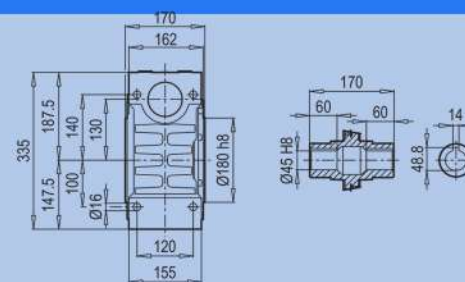
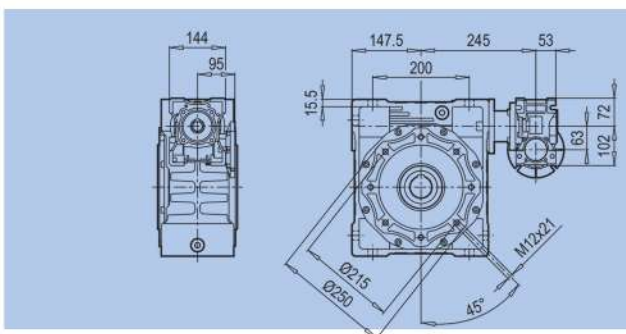
## VSF 050-105



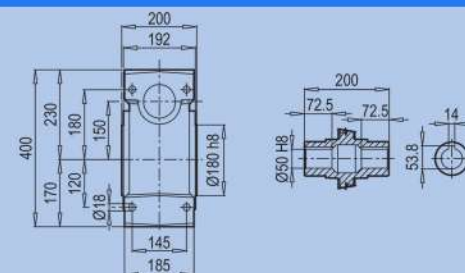
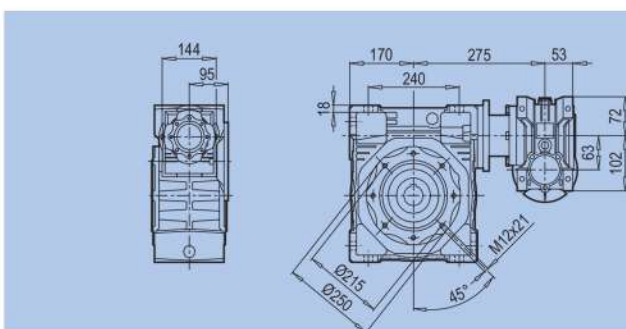
## VSF 050-110

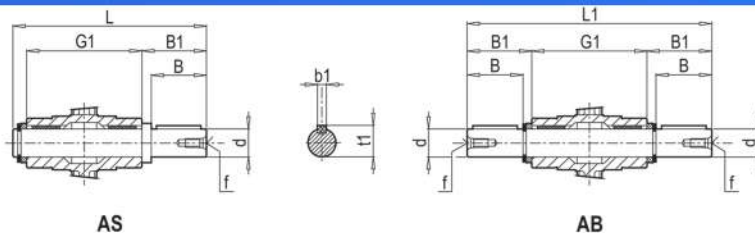


## VSF 063-130



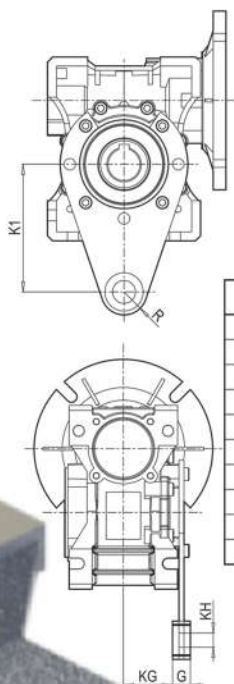
## VSF 063-150





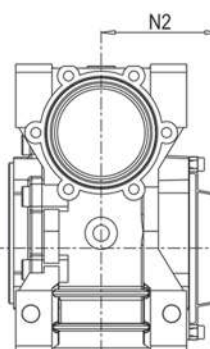
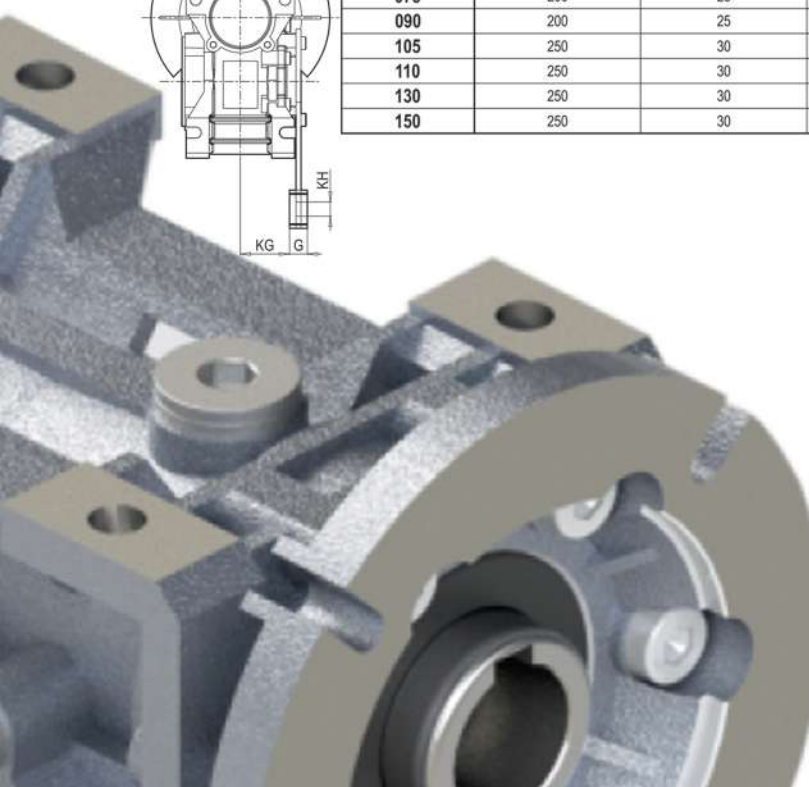
	d	B	B1	G1	L	L1	f	b1	t1
<b>030</b>	14h6	30	32,5	63	102	128	M6	5	16
<b>040</b>	18h6	40	43	78	128	164	M6	6	20,5
<b>050</b>	25h6	50	53,5	92	153	199	M10	8	28
<b>063</b>	25h6	50	53,5	112	173	219	M10	8	28
<b>075</b>	28h6	60	63,5	120	192	247	M10	8	31
<b>090</b>	35h6	80	84,5	140	234	309	M12	10	38
<b>105</b>	42h6	80	84,5	155	249	324	M16	12	45
<b>110</b>	42h6	80	84,5	155	249	324	M16	12	45
<b>130</b>	45h6	80	85	170	265	340	M16	14	48,5
<b>150</b>	50h6	82	87	200	297	374	M16	14	53,5

EJES LENTOS  
LOW SPEED  
SHAFTS



	K1	G	KG	KH	R
<b>030</b>	85	14	24	8	15
<b>040</b>	100	14	31,5	10	18
<b>050</b>	100	14	38,5	10	18
<b>063</b>	150	14	49	10	18
<b>075</b>	200	25	47,5	20	30
<b>090</b>	200	25	57,5	20	30
<b>105</b>	250	30	62	25	35
<b>110</b>	250	30	62	25	35
<b>130</b>	250	30	69	25	35
<b>150</b>	250	30	84	25	35

BRAZO DE  
REACCIÓN  
TORQUE  
ARM

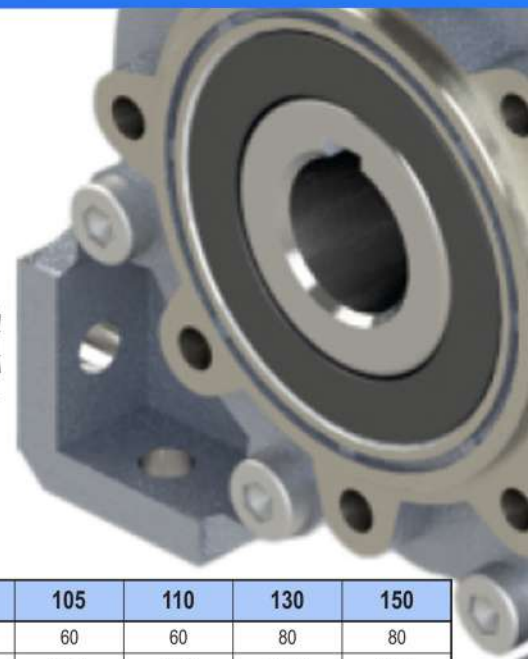
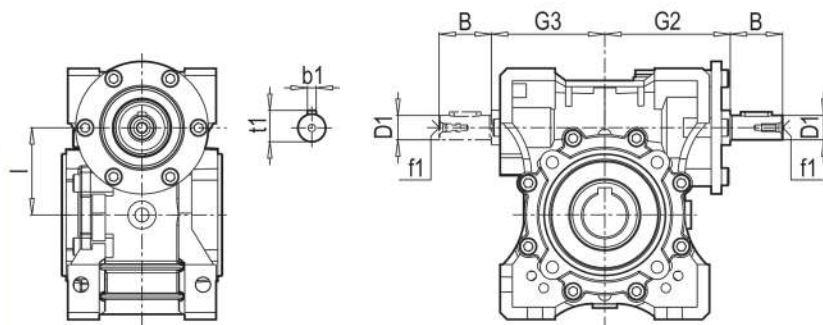


	N2
<b>030</b>	42
<b>040</b>	50
<b>050</b>	58
<b>063</b>	69
<b>075</b>	74
<b>090</b>	86
<b>105</b>	94
<b>110</b>	94
<b>130</b>	102
<b>150</b>	117

TAPA  
COVER

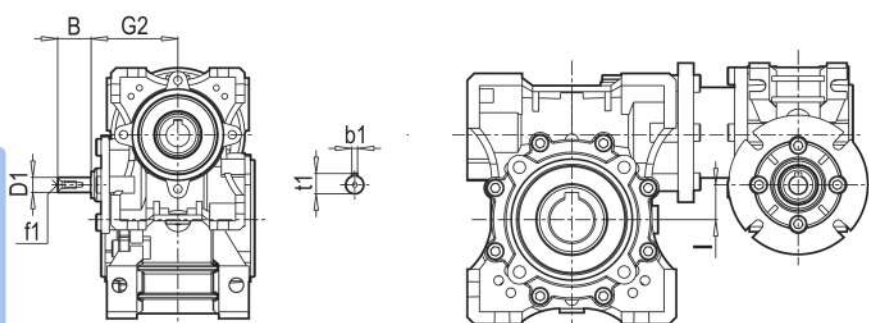


# DIMENSIONES/DIMENSIONS



VSF-ECE	030	040	050	063	075	090	105	110	130	150
<b>B</b>	20	23	30	40	50	50	60	60	80	80
<b>D1</b>	9 j6	11 j6	14 j6	19 j6	24 j6	24 j6	28 j6	28 j6	30 j6	35 j6
<b>G2</b>	51	60	74	90	105	125	142	142	162	195
<b>G3</b>	45	53	64	75	90	108	135	135	155	175
<b>l</b>	30	40	50	63	75	90	110	110	130	150
<b>b1</b>	3	4	5	6	8	8	8	8	8	10
<b>f1</b>	-	-	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M10	M12
<b>t1</b>	10,2	12,5	16	21,5	27	27	31	31	33	38

VSF-ECE



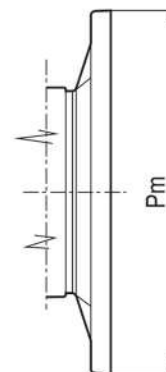
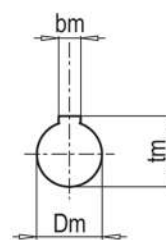
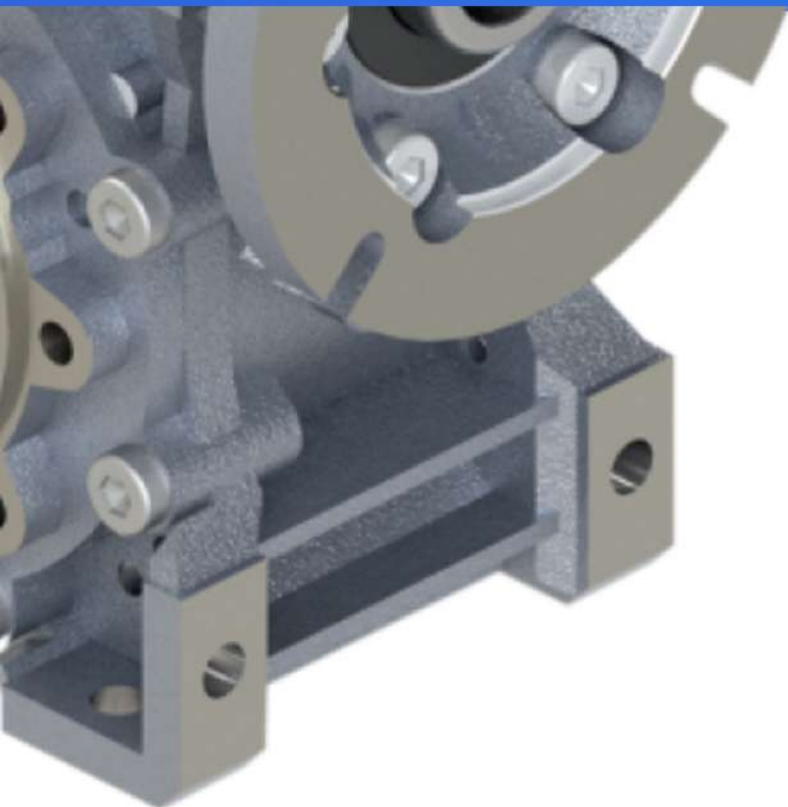
VF VSF	030-040	030-050	030-063	040-075	040-090	050-105	050-110	063-130	063-150
<b>B</b>	20	20	20	23	23	30	30	40	40
<b>D1</b>	9 j6	9 j6	9 j6	11 j6	11 j6	14 j6	14 j6	19 j6	19 j6
<b>G2</b>	51	51	51	60	60	74	74	90	90
<b>l</b>	10	20	33	35	50	60	60	67	87
<b>b1</b>	3	3	3	4	4	5	5	6	6
<b>f1</b>	-	-	-	-	-	M6	M6	M6	M6
<b>t1</b>	10,2	10,2	10,2	12,5	12,5	16	16	21,5	21,5

VSF-ECE/VSF

Para las cotas no contempladas hacer referencia a las dimensiones **VSF** de los tamaños correspondientes.  
For the missing dimensions, please consider the drawing of relevant **VSF** size.

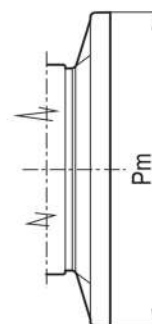
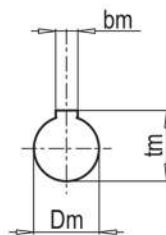


# DIMENSIONES/DIMENSIONS



B5	IEC										
	056	063	071	080	090	100	112	132	160	180	200
Pm	120	140	160	200	200	250	250	300	350	350	400
Dm	9	11	14	19	24	28	28	38	42	48	55
bm	3	4	5	6	8	8	8	10	12	14	16
tm	10,4	12,8	16,3	21,8	27,3	31,3	31,3	41,3	45,3	51,8	59,3

PMRV (110 - 130) tm= 40,3 (IEC 132)



B14	IEC								
	056	063	071	080	090	100	112	132	
Pm	80	90	105	120	140	160	160	200	
Dm	9	11	14	19	24	28	28	38	
bm	3	4	5	6	8	8	8	10	
tm	10,4	12,8	16,3	21,8	27,3	31,3	31,3	41,3	



[www.adeprans.es](http://www.adeprans.es)  
· 916 926 286 ·  
[info@adeprans.es](mailto:info@adeprans.es)